

NIEZALEŻNY MAGAZYN DLA KAŻDEGO

DOSTARCZONO NA POCZTĘ WE CZWARTEK 11 CZERWCA 1987

ECHO TYGODNIA

Cena
\$ 1.25

SECOND CLASS MAIL REGISTRATION NUMBER 6007 POSTAGE PAID AT TORONTO

Nr 242 Toronto 11-17 czerwca 1987

Szanujcie człowieka - poucza Jaruzelskiego Jan Paweł II

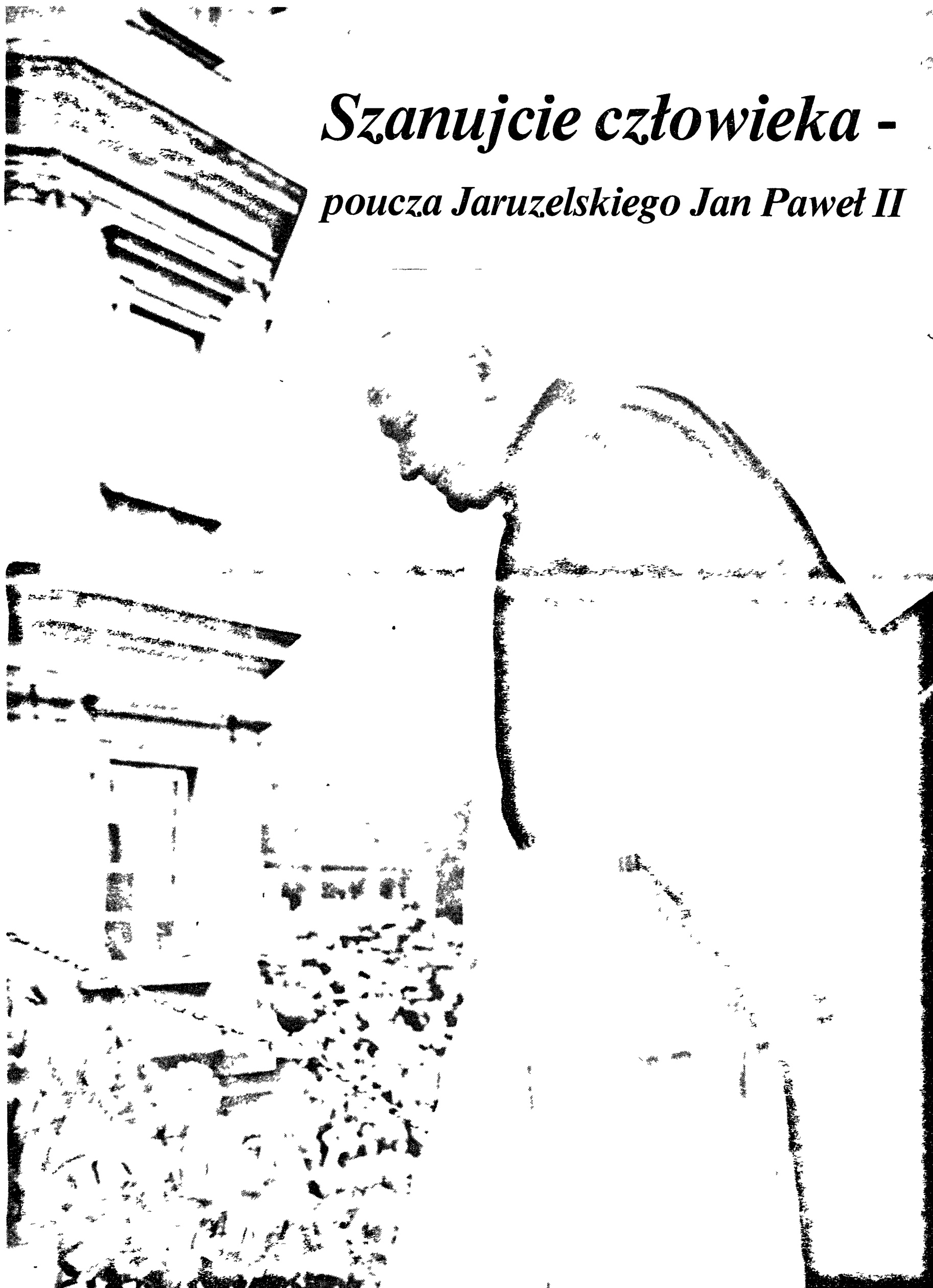


FOTO GLINSKI

Konferencja w sprawie AIDS w Waszyngtonie W stolicy USA Waszyngtonie odbyła się III międzynarodowa konferencja poświęcona AIDS. Wzięło w niej udział około 6000 pracowników naukowych oraz pracowników służby zdrowia. Według niektórych uczonych już na jesieni br rozpoczyna się testy ze szczepionką przeciwko AIDS. Jednakże generalnie na konferencji zarysowano pesymistyczny obraz choroby. Według przedstawiciela Światowej Organizacji Zdrowia, dr J. Manna, w chwili obecnej na całym świecie jest około 10 milionów ludzi - nosicieli wirusa AIDS. Ilu z nich zapadnie na samą chorobę jest sprawą sporną. Podkreślono jednak, że potencjalnie każdy z nich jest nosicielem choroby i może zarazem swych seksualnych partnerów. Mann w swym wystąpieniu zauważył, że AIDS nie jest tylko problemem medycznym. Jest to także problem polityczny o rosnącym znaczeniu. "Jaki system polityczny będzie na długą metę w stanie wytrzymać - zapytał Mann - destabilizujące działanie faktu, że 20-25%, a może i więcej młodych ludzi, będzie miało AIDS?" Konferencję otworzył wiceprezydent Bush. W swym wystąpieniu wypowiedział się za obowiązkowym sprawdzaniem ludzi czy mają AIDS. Wywołało to wśród niektórych uczestników konferencji okrzyki niezadowolenia.

Propozycje prezydenta Reagana w sprawie AIDS Na spotkaniu pod koniec maja w Białym Domu, z członkami Rady ds. Polityki Wewnętrznej, prezydent Reagan, oświadczył, że będzie domagał się obowiązkowych badań na obecność zarazki AIDS dla więźniów odbywających kary w federalnych zakładach karnych. Prezydent dodał także, że będzie nalegał, by władze poszczególnych stanów wprowadziły przepisy nakazujące obowiązkowe bada-

nia na obecność choroby AIDS dla wszystkich osób wstępujących w związku małżeńskie oraz dla pacjentów przyjmowanych do szpitali. Prezydent Reagan zapowiedział również, iż rozważa propozycję, czy tego typu badaniom nie należałoby poddać też imigrantów przyjeżdżających do Stanów Zjednoczonych. Tej ostatniej propozycji sprzeciwia się Sekretarz Stanu G. Shultz, który twierdzi, że nie należy wierzyć testom przeprowadzanym za granicą. Podkreślił także, że nawet jeśli "u przybyłych do USA imigrantów wykryjemy AIDS, to przecież nie można ich z tego powodu wydalac z kraju".

Rust bohaterem narodowym w Niemczech Zachodnich 19-letni Mathias Rust, który wyprowadził w polcały sowiecki system obrony przeciwlotniczej i przekroczyłszy nielegalnie powietrzną granicę Związku Sowieckiego przeleciał setki kilometrów by wylądować malenkim samolotem "Cessna 172" na Placu Czerwonym, stał się bohaterem narodowym w Niemczech Zachodnich. Cały kraj jest dumny z jego wyczynu, a zarazem dręczony pytaniem co zrobią z Rustem Sowieci. Jedna ze stacji radiowych zgłosiła Rusta jako kandydata do najwyższego cywilnego odznaczenia krajowego. Przedstawiciel zachodniemieckiego ministerstwa obrony powiedział pilotom zachodniemieckich sił zbrojnych, że mogą się wiele nauczyć z lotu Rusta. Największa zachodniemiecka gazeta "Bild" wystosowała list otwarty do Gorbaczowa "Drogi towarzyszu Gorbaczow. Zanim wpakujesz naszego milego Mathiasa Rusta do moskiewskiego więzienia KGB, prosimy cię abys rozważył to co dzieciak zrobił dla ciebie". Młody pilot, kontynuuje "Bild" uwolnił sowieckiego przywódcę od niewygodnych dowodów wojsko-

wych, wykazał istnienie luk w sowieckim systemie obrony przeciwlotniczej oraz "wywołał uśmiech na twarzach Moskwičan i całego świata". W Bundestagu były kanclerz W. Brandt wyraził swoje uznanie dla "trochę szalenczego, ale jednak robiącego wrażenie sukcesu sportowego". Dodał jednakże, że "byłoby wielkim błędem sądzić, że Rosjanie są bezbroni". Tymczasem w Związku Sowieckim nad Rustem gromadzą się chmury. Gazety sowieckie utrzymują, że Rust jest winny naruszenia granic Związku Sowieckiego. Niektóre z nich spekulują, że nie działał w pojedynkę, ale musiał mieć pomoc jakiegos wywiadu. Radio moskiewskie nie wykluczyło możliwości, że Rust okaże się szpiegiem "Sowieckaja Rossija" stwierdziła, że lot Rusta był zamierzoną prowokacją, w celu zakłócenia rozmów rozbrojeniowych. Na szczęście, według gazety, ZSSR nie dał się nabrac na tę sztytą grubymi nicmi awanturę i nie zestrzelił Rusta. Cieszą się uznaniem na Kremlu dziennikarz J. Jakowlew oświadczył, że Rust będzie musiał stanąć przed sądem, nawet jeśli nie miał żadnych złych intencji. "Cudza przestrzeń powietrzna nie jest miejscem zartów" - wyjaśnił Jakowlew. W prasie zachodniemieckiej oraz w zachodniej pojawia się pytanie, jaki będzie los Rusta. Typowa odpowiedź Rust stanie przed sądem, otrzyma wyrok, a następnie zostanie, jeśli o to poprosi, ułaskawiony.

Wzrost napięcia w Zatoce Perskiej Stany Zjednoczone ostrzegły, że w przypadku zainstalowania przez Iran chińskich pocisków rakietowych typu "Silkworm", mogą się one zdecydować na wykonanie ataku na wyrzutnie tych pocisków USA przypuszczają, że Iran planuje rozmieszczenie około 20 pocisków rakietowych HY-2 w odległości około 50 km od wejścia do Zatoki Perskiej, co dałoby mu wielką sposobność do atakowania statków. Frank Carlucci, doradca prezydenta Reagana ds. bezpieczeństwa narodowego, odrzucił stanowisko Pekinu, że ChRL nie dostarczyła Iranowi rakiet "Silkworm". Carlucci podkreślił, że Iran już ma co najmniej 20 tych rakiet, a co najmniej 20 następnych jest w drodze do Iranu. Irański wiceminister spraw zagranicznych, H. Sheikholeslam oświadczył w Wiedniu, że jeśli Stany Zjednoczone popełnią błąd w ataku na Iran, Iran "z całą pewnością podejmie kroki odwetowe".

Spotkanie przywódców 7 państw uprzemysłowionych w Wenecji W Wenecji odbyło się spotkanie przywódców 7 państw uprzemysłowionych Stanów Zjednoczonych, Kanady, Japonii, Niemiec Zachodnich, Wielkiej Brytanii, Francji i Włoch. Omawiano szereg spraw jak ubóstwo, zadłużenie, terroryzm, narkomania, AIDS, handel międzynarodowy, współpraca gospodarcza, regiony zapalne, ze szczególnym uwzględnieniem sytuacji w Zatoce Perskiej.

Prezydent Reagan przyjęty przez Papieża Jana Pawła II Przybyły do Włoch na

spotkanie przywódców 7 państw uprzemysłowionych prezydent Stanów Zjednoczonych Ronald Reagan, został przyjęty w Watykanie przez Papieża Jana Pawła II. Audyencja miała charakter prywatny. W krótkim oświadczeniu, wydanym przez Watykan po spotkaniu, podkreśla się, że trzecie spotkanie prezydenta Reagana z Papieżem Janem Pawłem II od roku 1982, dotyczyło głównie problemów światowego pokoju. Papież wezwał Reagana do wysiłków na rzecz pokoju drogą "zwiększenia zaufania pomiędzy ludźmi i narodami".

Zaciekle walki w Kandaharze Według zachodnich dyplomatów w drugim co do wielkości mieście Afganistanu Kandaharze, toczą się zaciekle walki pomiędzy mudzاهدinami a wojskami sowieckimi i reżymowymi. Ze strony sowieckiej i reżymowej w walkach bierze udział około 20 tysięcy żołnierzy. Walki rozpoczęły się z koncem ubiegłego miesiąca, gdy sowieckie dowództwo wydało rozkaz wyczyszczenia przedmieść miasta z mudzاهدinów. Jak do tej pory ponad 1000 żołnierzy sowieckich i afgańskich zostało zabitych. Szpitale w Kandaharze są przepełnione rannymi. Straty po stronie partyzantów afgańskich są również ciężkie. Dyplomaci donieśli także, że zaciekle walki toczą się wzdłuż dróg dostawczych z Pakistanu, w przygranicznych prowincjach Pakia i Logar. W ciągu kilku ostatnich dni maja i pierwszych dni czerwca mudzاهدini zestrzelili w tym rejonie od 14 do 16 samolotów sowieckich.

Błąd dowództwa USS "Stark" Jak podają amerykańskie źródła rządowe, oficerowie USS "Stark" nie wykonali przepisowych manewrow obronnych podczas irackiego ataku na okręt w dniu 17 maja. Wiedząc o zbliżającym się samolocie kapitan okrętu nie zwrócił jednostki w tym kierunku. Manewr ten pozwoliłby systemom obronnym na wykrycie i zniszczenie nadlatujących pocisków "Exocet". Oprócz kapitana G. Brondeła winę przypisuje się jeszcze trzem oficerom. Wykonanie zwrotu, w przypadku niemożności unieszkodliwienia pocisków, wystawiłoby na atak mniejszą, mniej istotną część okrętu. Członkowie komisji badającej sprawę przedstawili wersję wydarzeń na okręcie przed atakiem, sugerując raczej błędne rozkazy niż awarię systemu obronnego. Marynarka poinformowała, iż okręt nie bronił się, lecz nie wyjaśniła dlaczego. Jej rzecznik odmówił komentarza na temat ustalen śledztwa. Podczas konferencji prasowej, która odbyła się 20 maja w Bahrain kapitan powiedział, iż systemy elektroniczne okrętu "nie wykryły nadlatujących pocisków" i podkreślił, że jednostka wykonała wszystkie przepisowe manewry. Nadlatujący samolot iracki został wykryty przez radar USS "Stark" w chwili, gdy znajdował się w odległości 200 mil. Prawie minutę przed uderzeniem pierwszego pocisku radar pokładowy wykrył, iż iracki samolot ustawił swoje urządze-

nia radarowe w sposób dowodzący, iż przygotowuje się do ataku. Lecz kapitan nie został o tym poinformowany. Gdyby oficerowie zareagowali szybciej - powiedział przedstawiciel administracji - okręt mógłby wykonać manewr, pozwalający na działanie jego systemu obronnego.

Sowieckie radio nadaje z Kuby do obywateli USA W tym samym czasie, kiedy Sowieci zaprzestali zagłuszać programy Radia Głos Ameryki z Waszyngtonu, rozpoczęli nadawanie własnej audycji w języku angielskim ze stacji radiowej na Kubie. W obecnej fazie eksperymentalnej programy nadawane są co drugą sobotę i niedzielę w godzinach od 8 rano do 6 wieczorem na częstotliwości AM, w szerokości pasma 1040 kilohertzów.

Wyroki za działalność opozycyjną w Czechosłowacji Sąd w Pradze skazał braci Pavla i Jirzege Wonkow na kary więzienia 21 i 12 miesięcy. Zostali oni aresztowani przed rokiem i prowadził kampanię na wybranie go do parlamentu, natomiast Jirzi za to, że pomagał ludziom w prowadzeniu sporów z władzami.

Papież podczas wizyty w USA nie odwiedzi chorych na AIDS Amerykański kościół katolicki odwołał, pod naciskiem organizacji broniących interesów homoseksualistów, wizytę Papieża w szpitalu dla chorych na AIDS. Jan Paweł II planował złożenie takiej wizyty chorym na AIDS w San Francisco, jesienią tego roku. Informację o odwołaniu wizyty podano po oświadczeniu organizacji homoseksualistów o tym, że planuje ona zorganizowanie demonstracji podczas pobytu Ojca Świętego. Organizacja homoseksualistów w San Francisco wyraziła jesienią ubiegłego roku oburzenie z powodu opublikowanego przez Watykan oświadczenia, w którym Papież potępił stosunki homoseksualne, nazywając je grzesznymi i "moralnie złymi". Adwokat reprezentujący interesy organizacji poinformował, że urządzi ona w dniu 17 września demonstrację przeciwko Papieżowi w czasie celebrowania przez niego mszy świętej. Przedstawił ponadto kopię listu przesłanego przez organizację Janowi Pawłowi II, w którym jej członkowie wyrażają głębokie zamieszanie "z powodu prób wtrącania się w ich życie w ich własnym kraju". "Chcemy cię ostrzec - piszą homoseksualisci do Papieża - że nie będziemy dłużej tolerować dalszego wtrącania się w naszą pokojową radość życia. Mamy zamiar mocno, z siłą, lecz bez stosowania przemocy, protestować przeciwko twojej obecności w San Francisco". Kilku przywódców organizacji zrzeszających homoseksualistów oświadczyło, że wizyta Jana Pawła II jest "aktem hipokryzji". "Uważam - powiedział adwokat organizacji homoseksualistów J. Wahl - że Kościół katolicki jest odpowiedzialny za więcej cierpienia homoseksualistów niż AIDS

ECHO TYGODNIA

WYDAJĄ I REDAGUJĄ

JACEK ADOLF I GRAŻYNA FARMUS

Adres do wysyłki korespondencji ogłoszeń płatności rachunków zamówień prenumerat

862 Tandridge Crescent, REXDALE, ONT M9W 2P2

TEL. 743 - 5706 w godz 10 - 3 po poł

766 - 3774

ADVERTISEMENTS

● Display ads \$ 7 column inch, ● Full page \$ 700 half page \$ 400

● Classified ads \$ 4 (up to 25 words) 5+ each additional word

● Box \$ 1.50 each issue

Redakcja zastrzega sobie prawo do zmian i skrótów w nadesłanych listach i manuskryptach

Prenumerata półroczna \$ 25 roczna \$ 50

PODROŻELIŚMY

Ceny rosną. Drożeją samochody, ubrania, żywność i książki. Drożeją magazyny i gazety. Nieporównywalnie w stosunku do artykułów konsumpcyjnych rosną ceny towarów przemysłowych i usług.

Płacimy więcej za papier, materiały drukarskie, maszyny, usługi przewozowe.

Echo pojawiło się przed blisko 5 laty. Od tego czasu ani razu nie podnieśliśmy ceny. Obecnie jednak rynek zmusza nas do takiej decyzji, bowiem koszty wydawania gazety nie mieszczą się już w dotychczasowej cenie.

Postanowiliśmy jednak utrzymać tymczasem koszt prenumeraty na dotychczasowym poziomie i nadal rozsyłać bezpłatnie, trzymiesięczne prenumeraty dla nowo przybyłych.

Od kilku tygodni gazeta nasza wychodzi w zwiększonej objętości, 24 strony. Pojawiły się nowe działy, nowi autorzy. Sądzimy, że wynagrodzi to naszym Czytelnikom ekstra wydatek 25 centów tygodniowo. A Echo pozwoli na dalszy rozwój.

Wizyta Papieża nie jest ani aktem przebaczenia, ani nie jest spowodowana jego pozytywnym zainteresowaniem"

● **Kubanski generał zbiegł do USA** 28 maja zbiegł do Stanów Zjednoczonych wiceminister obrony narodowej Kuby, generał Rafael del Pino Diaz Uciekinier przybył do USA wraz ze swą rodziną 27-letnim synem, dwójkiem młodszych dzieci oraz żoną Kubanscy zbiegowie przylecieli z Hawany małym samolotem wojskowym i wylądowali w bazie wojskowej w Key West na Florydzie Generał poprosił o przyznanie azylu politycznego dla siebie i swojej rodziny Amerykański wywiad określił generała del Pino jako najwyższej rangi oficera kubaskiego, który kiedykolwiek uciekł spod rzymu Castro Jeden z przedstawicieli wywiadu powiedział, że generał jest człowiekiem, który wie praktycznie wszystko o kubaskich akcjach militarnych w Ameryce Środkowej oraz innych krajach i "udzieli nam wielu bezcennych wprost wiadomości" Pino jest także weteranem kubaskich ekspedycji wojskowych w Angoli

● **Zamieszki w Berlinie Wschodnim** Około 6 godzin trwały starcia młodzieży wschodniobermberskiej z milicją, która zaaresztowała około 50 osób Kilkutysięczny tłum młodzieży zgromadził się w pobliżu ambasady amerykańskiej i sowieckiej w celu wysłuchania koncertu występującego za murem w Zachodnim Berlinie brytyjskiego zespołu muzyki rockowej Młodzież skandowała m.in. "Gorbaczow, Gorbaczow" oraz "Precz z murem"

● **Amerykański Sąd Najwyższy w sprawie deportacji** Sąd Najwyższy orzekł, iż deportowani uprzednio cudzoziemcy, którzy przybyli ponownie do USA, nie mogą być skazani na drugą deportację, jeżeli będą w stanie udowodnić, iż pierwszy nakaz nie jest ważny Opinia ta została przyjęta większością jednego głosu (5 sędziów za, 4 przeciw) W opinii uzasadniającej decyzję, sędzia T Marshall napisał, że aczkolwiek nie ma dowodów na to, iż Kongres miał zamiar pozwolić nielegalnym imigrantom na podważanie legalności ich poprzednich deportacji, "zasady prawa konstytucyjnego" wymagają wprowadzenia takiej możliwości Sąd Najwyższy odrzucił stanowisko Departamentu Sprawiedliwości, który uważa, iż bez względu na to, jak niesprawiedliwa była deportacja, oskarżeni nie mają prawa jej kwestionować, aby wybronic się od zarzutu nielegalnego przekroczenia granicy"

● **Irlandia pozostanie w EWG** Irlandczycy przygniatając większością głosów opowiedzieli się 27 maja za pozostaniem w Europejskiej Wspólnocie Gospodarczej Zdaniem opozycji członkostwo w EWG jest dla Irlandii niebezpieczne, gdyż odbiera jej neutralność i rzuca w ręce NATO Premier Charles Haughey chciał, by wyborcy na drodze referendum orzekli, czy są po stronie rządu, czy opozyc-

ji, która oskarża go o schodzenie z drogi neutralności Pozostałych 11 członków EWG, którzy należą do NATO, ratyfikowało już dokument, który stwierdza, że członkowie organizacji czynić muszą wysiłki na rzecz stworzenia bardziej zjednoczonej Europy W tym celu do 1992 roku zniszczone mają zostać wszystkie wewnętrzne bariery celne Bez ratyfikowania dokumentu przez Irlandię nie mógł on wejść dotąd w życie Irlandzki parlament ratyfikował dokument w ubiegłym roku, ale Sąd Najwyższy po apelacji opozycji, zajął referendum Wyniki referendum rozwały wszelkie wątpliwości i wszystkie kraje EWG przystąpić mogą do prac nad realizacją projektu zaciśnienia wewnątrzorganizacyjnych powiązań Największymi zwolennikami pozostania Irlandii we Wspólnocie są irlandzcy rolnicy, którzy otrzymują pomoc z kasy EWG w wysokości 5 miliardów dolarów rocznie W ogóle Irlandia, która weszła do EWG w 1972 roku otrzymuje z EWG w przeliczeniu na głowę mieszkańca najwięcej pieniędzy

● **Raport Amnesty International o egzekucjach i torturach w Iranie** Raport podaje, że od czasu dojścia do władzy Ajatollaha Chomeiniego w roku 1979, w więzieniach i miejscach zatrzymania dokonano egzekucji tysięcy ludzi Wśród zamordowanych były dzieci w wieku 11 lat Najczęściej "wyroki" wykonywano przez powieszenie, ale także stosowano rozstrzelanie oraz ukamienowanie Duzo więcej tysięcy osób zostało poddanych torturom, takim jak chłosta, amputacja członków, gwałt, zapijanie w nieczystościach, wieszanie za ręce bądź nogi

KANADA

KROLOWA MATKA W KANADZIE

W ub tygodniu przybyła z wizytą oficjalną do Kanady matka królowej Elżbiety II Królowa Matka przybyła do prowincji Quebec Jest to pierwsza od 1976 roku wizyta członka rodziny królewskiej w tej prowincji Mimo sędziwego wieku (w tym roku Jej wysokość ukończyła 87) podróż i liczne obowiązki reprezentacyjne zdają się nie męczyć dostojnego gościa Królowa Matka dokonała między innymi przeglądu wojsk oddziału strazy honorowej Black Watch której patronuje Witana była w Montrealu bardzo gościnnie przez ludność i burmistrza miasta

QUEBEC NA ŁONIE KANADY

W ub środę nad ranem premier Mulroney i 10 premierów prowincji uzgodniło treść poprawki do kanadyjskiej konstytucji dzięki której prowincja Quebec uznała Konstytucję Kanady wprowadzoną w 1982 roku Negocjacje trwały blisko 20 godzin Wydarzenie przejdzie do historii jako układ z Meech Lake Układ powinien być ratyfikowany przez parlament federalny i parlamenty prowincji

Na mocy porozumienia Quebec uznany został za szczególną społeczność distinct society z prawem i obowiązkiem pielęgnowania francuskiego języka i kultury Nie jest jasno powiedziane w jakim stopniu naruszy to prawa mniejszości anglojęzycznej w uprzywilejowanej dla Francuzów prowincji

Wszystkie prowincje uzyskały prawo weta wobec przyszłych poprawek konstytucyjnych które będzie można wprowadzić wyłącznie za pełną zgodą wszystkich premierów Prowincje uzyskały też prawo delegowania swych reprezentantów do Senatu i Sądu Najwyższego poprzez listy rekomendacyjne

Krytycy są zdania że powyższe decyzje osłabiają centralistyczną władzę rządu federalnego Rząd Mulroneya twierdzi że jest to zgodne z konserwatywną antycentralis-

tyczną wizją państwa kanadyjskiego Filozofia wkroczyła znów w politykę

WYJŚCIE Z POLITYCZNEGO KRYZYSU

Kanadyjczycy skrajnie niezadowoleni z braku partii o odpowiednim dla nich programie politycznym stworzyli nową partię The Reform Association of Canada podczas spotkania w Vancouverze Grupa unika separatystycznych hasel ale wzywa do odbudowy gospodarczej zachodu Kanady i u zarania swego powstania stanowi realną siłę polityczną na zachodzie

BIAŁA KARTA

Po miesiącach oczekiwania i napęciu minister obrony narodowej Perrin Beatty ogłosił program rządowy w kwestii obrony narodowej W ub tygodniu na temat tzw białej karty Echo Tygodnia rozwinął z posłem z Missisauga Blencarnem Było to akurat w momencie gdy minister Beatty opuścił wydział spraw podatkowych by objąć ministerstwo obrony Wyraziliśmy wtedy opinię że obietnice rządowe konserwatystów w zakresie zwiększonej obronności nie zostały wypełnione i że środowisko emigrantów z Europy Wschodniej jest tym wyraznie zaniepokojone W sprawie obronności kraju Kongres Polonii Kanadyjskiej rozesłał do agend rządowych szereg listów i dokumentów jak również brał udział w publicznych konsultacjach Rezultat powinien teraz zadowolić polskich wyborców

Perrin Beatty postuluje utworzenie nie kosztownej 10 miliardów dolarów floty napędzanych energią atomową łodzi podwodnych do ochrony wod przybrzeżnych dalekiej północy a także całej długiej granicy oceanicznej Kanady Decyzja ta była dla prasy kanadyjskiej pewnym zaskoczeniem gdyż spodziewano się zakupu łodzi maczy i samolotów patrolowych Przy pominięciu że poseł Blencarn już przed rokiem twierdził że koncepcja łodzi podwodnych przeważa w kołach rządowych a to z powodu odkrycia systematycznej sowieckiej penetracji podwodnych obszarów w pobliżu Kanady oraz na jej wodach terytorialnych

POTRZEBA PRAWDZIWYCH ŻYWOTNYCH UCHODZCÓW

Kanadzie potrzebnych jest co najmniej 50 tysięcy imigrantów każdego roku tylko po to by utrzymać katastrofalnie spadający wskaźnik urodzin

Minister imigracji Gerry Weiner stwierdził na konferencji w Winnipegu że imigracja musi pozostać faktem specyficznym dla Kanady a rząd zmuszony jest podnieść limit do 150 000 a nawet 175 000 imigrantów rocznie Imigracja zapewnia stabilność gospodarcze kanadyjskiej Wiąże się ona ściśle z liczbą osób wchodzących w wiek produkcyjny O ile w 1985 wskaźnik przyrodzin wynosił 1 48 procent to po roku 1990 przewidywany jest spadek do 0 8 procenta tego wskaźnika Oznacza to że o ile trend ten nie ulegnie zmianie w latach 2010-2020 zacznie brakować rąk do pracy

Departament imigracji wprowadził silnie selekcyjny pakiet C 55 który narzuca ścisłą selekcję osób ubiegających się o statut refugee Weiner powiedział że nie widzi sprzeczności pomiędzy ustawą a populacyjnymi potrzebami Kanady C 55 przedstawiony w parlamencie w ubiegłym miesiącu domaga się by osoby zwracające się o status uchodźcy przez suchi wjazd były i sprawdzane na granicy przez urzędników imigracyjnych i niezależną od rządowych agencji radę imigracyjną

Ministerstwu chodzi o przyspieszenie procesu selekcji przyjmowanie autentycznych uciekinierów natomiast odsyłanie osób podających się tylko za uciekinierów do grupy przechodzącej przez selekcję punktową obowiązującą wszystkich imigrantów Chodzi również o zapobieżenie wjazdowi nielegalnych imigrantów którzy deklarując status uchodźcy osiedlają się w Kanadzie omijając trudny punktowy system selekcyjny System ten obejmuje również badania lekarskie Jak poinformowało ministerstwo imigracji za trzymano na granicy 5 osób które wykazywały we krwi obecność przeciwciał AIDS

KLĘSKA ŻYWIŁOWA — STRAJK POCZTY

Kłopoty z pocztą naprawdę mogą się zacząć po 16 czerwca Wynika to nam z zapowiedzi strajku rotacyjnego ogłoszonego przez szefa związku zawodowego listonoszy w Kanadzie Boba Mc Garry Strajk ma być odpowiedzią na wystąpienie dyrektora poczty kanadyjskiej Dona Landera za powiadającego redukcję płac i dodatków socjalnych w celu zmniejszenia 184 milionowego deficytu który wyłania się z rocznych wydatków sięgających 3 miliardów dolarów

Spodziewane są strajki rotacyjne w wielkich centrach ale jeśli rząd będzie próbował wymusić dalsze redukcje może dojść do strajku generalnego Największy protest pocztowców budzą następujące propozycje

* Wprowadzenie innej stawki płac dla nowo zatrudnionych listonoszy (10 50 na godzinę) zamiast 13 43 stawki otrzymywanej przez zatrudnionych już rozwoźców

* Żądanie by listonosze pozostawali na czas lunchu na swych trasach co wyeliminowało by 45 minut płatnej przerwy

* Wymaganie by nowo zatrudnieni listonosze używali swych własnych samochodów by dotrzeć na trasę

Canada Post postuluje zamrożenie płac dodatków inflacyjnych opłat za transfer do innego miejsca pracy

KARA ŚMIERCI POWROT DO BARBARZYŃSTWA

Parlament rozważa obecnie przywrócenie kary śmierci w Kanadzie W okręgach wyborczych rozpisano ankietę Wynika z nich że niezależnie od religijnych czy naukowych argumentów większość wyborców uważa że należy przywrócić egzekucję zamieszane w 1976 roku

W związku z projektem ustawy w Toronto odbył się wiec protestacyjny w którym wzięli udział przedstawiciele Kościołów i działacze ruchu praw człowieka



STANDING COMMITTEE ON SOCIAL DEVELOPMENT AN ACT TO AMEND THE EDUCATION ACT

Stały Komitet d/s Rozwoju Społecznego zbiera się celem przedyskutowania ustawy zwanej "Bill 80, An Act to amend the Education Act" która dotyczy wprowadzenia nauki języków ojczystych w Ontario

Pierwsza faza publicznych zebrań Komitetu odbędzie się w dniach 11, 15, 16, 18, 22 i 23 czerwca 1987 r w Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario Druga faza przeprowadzona zostanie w terminie późniejszym

Komitet zachęca do składania pisemnych sugestii i wniosków na temat w/w ustawy, przez zainteresowane osoby, grupy i organizacje, na ręce urzędnika zwanego "Clerk of the Committee" do czwartku 25 czerwca 1987 r Prośby o ustne przedstawianie wniosków winny być także przedkładane na ręce w/w urzędnika, do akceptacji Komitetu

Kopie ustawy są do nabycia w Ontario Government Bookstore przy 880 Bay Street w Toronto lub drogą pocztową w Publications Centre (830 Bay Street, Toronto, Ontario M7A 1N8, nr tel 416/965-6015, spoza Toronto bezpłatnie 1-800-268-7540) W rejonie telefonicznym o początkowym kodzie 907 należy poprosić operatora o nr "Zenith 67200"

RICHARD JOHNSTON, M P P
(Scarborough West)
Chairman

FRANCO CARROZZA
Clerk of the Committee

Room 469, Legislative Building
Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1A2
Telephone 416/965-6834
Collect calls will be accepted

BIŁY WSZYSTKIE DZWONY

W poniedziałek, 8 czerwca, rozpoczęła się trzecia pielgrzymka Papieża - Polaka do ojczyzny

Dokładnie o godzinie 10 39 specjalny samolot papieski włoskich linii lotniczych Alitalia, noszący nazwę *Citta di Roma* (miasto Rzym) wylądował na wojskowej części lotniska Okęcie w Warszawie. Witają Ojca Świętego tylko wybrana grupa wiernych, około tysiąca osób, a także delegacja Episkopatu Polski z prymasem Polski ks kardynałem Jozefem Glempem na czele oraz władze PRL, które reprezentował przewodniczący Rady Państwa gen Wojciech Jaruzelski

Ojciec Święty ucałował ziemię ojczyzną

Rozpoczęła się ceremonia powitania, głos zabrał gen Jaruzelski

"W imieniu naczelnych władz Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej witam Radzi jesteś, ze sławny syn naszego narodu, pełniący najwyższą godność w Kościele Rzymskokatolickim, po raz trzeci przybywa z pielgrzymką do kraju. Dla Papieża, który imię Polski niesie na wszystkie kontynenty, to spotkanie z ojczyzną, z rodakami, z najbliższym sercu krajobrazem, jest głębokim przeżyciem"

"Pragniemy szczególnie, aby rozpoczynająca się dziś pielgrzymka przyniosła naszemu dostojnemu gościowi wiele osobistych wzruszeń, ożywiła najlepsze uczucia, wsparła wiarę naszego narodu we własne siły, aby przyniosła pożytek Polsce, sprawie pokoju Europy i świata"

Ojca Świętego na lotnisku Okęcie powitał następnie prymas Polski ks kardynał Józef Glemp

"Umiłowany Ojciec Święty! Bądź pozdrowiony na polskiej ziemi. Bądź pozdrowiony od mieszkańców stolicy i od Kościoła Chrystusowego, tutaj i z każdego zakątka naszej wspólnej ojczyzny. Witamy cię gorąco i radośnie, jako następcę św Piotra"

"za kilka godzin otworzysz Kongres Eucharystyczny. Eucharystia w swojej wewnętrznej treści zawiera miłość, miłość zaś kieruje nas ku drugim. Ojciec Święty, wiemy, że w tych dniach miłość, jaką posiadasz w sercu, czerpiąc ją z głębin Bożych, będziesz kierował do nas, swoich rodaków. Bądź przewodnikiem tej miłości, która wiedzie przez prawdziwy pokój ku lepszej przyszłości ojczyzny i świata"

"Marii Jasnogorskiej zawieramy całą twą drogę, drogę ojca" W tym momencie rozległy się oklaski

**Ziemia moja
bądź pozdrowiona!**

Do mikrofonu na okęckim lotnisku zbliżył się wreszcie dostojny Gość. Papież Jan Paweł II powiedział:

"Ponownie witam, na progu trzeciej podróży do ojczyzny, wszystkich moich rodaków. Witam Polskę"

"Każdy człowiek, żyjący na polskiej ziemi, każdy który z niej wyrasta, pozostaje w Chrystusie Odkupicielu. Kongres Eucharystyczny uprzytamnia nam to w sposób szczególny. Eucharystia jest związana z ziemią. Wznosimy razem chleb i wino wszystkich darów ziemi, darów Stworcy oraz owoc pracy człowieka. Od pierwszej przeto chwili naszego spotkania, które wiąże się z Kongresem Eucharystycznym, pragnę podjąć ten dar ojczystej ziemi i ojczystego trudu, gdziekolwiek on się dopełnia i wypowiedzieć nad nim słowa błogosławieństwa"

"O ziemia polska! Ziemia trudna i doświadczona, ziemia piękna, ziemia moja, bądź pozdrowiona!"

Słowa te zebrani przyjęli gorącymi oklaskami

Potem kolumna samochodów ruszyła do centrum Warszawy, wśród szpalierów setek tysięcy mieszkańców stolicy. Uroczyste przystrojone były fasady domów, okna obramowane kwiatami, przyozdobione portretami Papieża,



powiewały chorągiewki o barwach watykańskich i narodowych

Przejazd Ojca Świętego przerodził się w wielką manifestację radości i entuzjazmu. Całe parafie, prowadzone przez duszpasterzy, ustawiły się na chodnikach. Biły dzwony we wszystkich kościołach, grały dęte kapele, jezdnie pokrywał dywan z kwiatów. Na wielu transparentach widac było znaki Solidarności

Studenci Uniwersytetu Warszawskiego witali Papieża symbolem, przypominającym kotwicę gdańskiego Pomnika Stożniowców

Sprawdziły się także pogrozki wiceministra Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Zbigniewa Kudysza. Niezależne źródła podają o zatrzymaniu trzech członków Konfederacji Polski Niepodległej, za próbę rozwinięcia transparentu o wizycie Papieża

SB w akcji

W Lublinie, który był miastem wtorkowej stacji w pielgrzymce Papieża, zatrzymano pięciu działaczy Solidarności, w tym Jozefa Pinióra z Wrocławia. Piniórowi SB nakazała opuścić Lublin. Piniór stwierdził, że został zaproszony na wtorkowe spotkanie z Papieżem i miasta nie opuści nawet, jeżeli będzie mu za to groziła kara. Powiedział też agencji Reutersa, że wie o czterech innych, lokalnych działaczach Solidarności, którzy zostali zatrzymani i ostrzeżeni, by nie usiłowali przeprowadzić żadnych demonstracji podczas wizyty Papieża. Piniór jest obecnie studentem Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego

Zorganizowanie demonstracji udało się grupie solidarnościowców wraz ze Zbigniewem Bujakiem. W momencie przejazdu Papieża nieopodal ambasady amerykańskiej, rozwinięli sztandar Solidarności

Papamobil - pojazd, w którym podróżuje Ojciec Święty, zatrzymał się pod odsłoniętym niedawno pomnikiem Prymasa Tysiąclecia kardynała Stefana Wyszyńskiego

Na Zamku

Około godziny 15 30 rozpoczęło się na Zamku Królewskim w Warszawie spotkanie Papieża z kierownictwem PRL. Głos znowu zabrał Jaruzelski. Oto fragmenty jego wystąpienia

"Raz jeszcze witam serdecznie w ojczyźnie Papieża Polaka. Rozpoczęta dziś pielgrzymka skupia na sobie zainteresowanie szerokiej opinii. Ufam, że przebiegnie ona w nastroju religijnego skupienia i powagi, stanie się kolejnym sprawdzianem dojrzałości i kultury naszego społeczeństwa"

"Inna jest dziś Polska, do której Wasza Świętość przybywa ze swą trzecią, duszpasterską pielgrzymką. Uspokoiły się wzburzone fale. Przygasły ognie, nierządno cudzą ręką wzniesiane. Poszerzyły się płaszczyzny i tematy narodowego dialogu. Umocniając sprawdzone, tworzymy nowe, nieraz pionierskie formy i instytucje życia społecznego. Przed czterema laty, podczas spotkania w Belwederze, oświadczyłem, że linia odnowy, porozumienia, reform, jest w Polsce nieodwracalna. Mój czas potwierdził to w pełni. Z tej drogi nie zjedziemy"

Mówiąc o stosunkach między Państwem a Kościołem Jaruzelski stwierdził, że zbliżyły się one wyraźnie do modelu konstruktywnego współistnienia, który mogłoby być przykładem dla innych krajów Wschodniej Europy

Na Zamku po jednej stronie sali ustawili się szeregiem dostojnicy Kościoła, w czerni i purpurze, po przeciwnej stronie ministrowie w błękitnawych garniturkach. Generalnie też był w cywilu. Kiedy Papież przechodził przed uszeregowanymi ministrami, trzech z nich, którzy są bezpartyjni, ukłękło i ucałowało pierścionek papieski, pozostali, członkowie PZPR, ograniczyli się do uścisku dłoni

Rzecznicy rządu wyjaśnili prasie zagranicznej, że mówiąc o nowych, często pionierskich formach i instytucjach życia społecznego, Jaruzelski miał na myśli nowo utworzoną Radę Konsultacyjną, powołanie społecznego "ombudsmana" i szerszy udział bezpartyjnych w Sejmie. Opozycja krytykuje te innowacje jako pociągnięcia czysto kosmetyczne

Jaruzelski stwierdził, że Polska znajduje się teraz w awangardzie politycznego odrodzenia w krajach Wschodniej Europy

Chcecie pokoju - szanujcie człowieka

Odpowiadając gen Jaruzelskiemu, Ojciec Święty mówił między innymi tak:

"Zamek Królewski w Warszawie doznał odbudowy z ruin. Te ruiny znikły. Ale nie znikła ze świadomości Polaków, podobnie zresztą jak wielu innych narodów europejskich, pamięć II wojny światowej. Jeśli w wypowiedziach mężów stanu, również w tej wypowiedzi pana przewodniczącego Rady Państwa, której przed chwilą z największą uwagą wysłuchaliśmy, tak często brzmi słowo pokój, to pozostaje ono w związku z tą przede wszystkim wojną"

"Jeśli dziś o tym wspominać, to także w tym celu, aby raz jeszcze podkreślić ten wielki, w pewnym sensie ogólnoludzki zryw siły, który wyraził się w Kartach Praw Człowieka. Dokument ten stał się jakby u samych źródeł Organizacji Narodów Zjednoczonych, której celem

Spotkanie z siostrami zakonnymi

Spotkanie w katedrze było pierwszym oficjalnym punktem wizyty

Ojciec Święty powiedział tam:

"Pragnę wyrazić serdeczną radość z tego, że pierwszym w szeregu zgromadzeń, jakie wypadają mi do spotkań w programie mojej trzeciej pielgrzymki do ojczyzny, jesteście właśnie wy, siostry zakonne. Zgromadziłyście się w warszawskiej katedrze św Jana, dokąd przybywam, aby stanąć posrodku kościoła stołecznej archidiecezji. Przybywam także, aby przyknieść na grobie zmarłego prymasa Tysiąclecia na miejscu, na którym spoczął ten, który tak bardzo umiłował Kościół Chrystusowy, który tak wiernie kochał ojczyznę i każdego człowieka, broniąc jego godności i praw"

Papież powiedział, że kardynał Wyszyński, który wszystko postawił na Maryję, u niej szukał pomocy w obronie wiary Chrystusowej i wolności narodu

Na spotkaniu byli też biskupi z wielu krajów

Ojciec Święty był w bardzo dobrym, pogodnym nastroju, zartował

jest czuwać nad pokojowym współzyciem narodów i państw na całym globie"

"Wymowa Karty Praw Człowieka jest jednoznaczna. Jeśli chcecie zachować pokój, pamiętajcie o człowieku, pamiętajcie o jego prawach, które są niezbywalne, bo wynikają z samego człowieczeństwa każdej ludzkiej osoby. Pamiętajcie o prawie do wolności religijnej, stwarzania się, wyrażania swoich poglądów, pamiętajcie o jego godności, w której muszą się spotykać poczyny wszystkich społeczeństw i społeczności. Wtedy bowiem wszystkie one, społeczności i społeczeństwa, narody, państwa, żyją pełnym, autentycznie ludzkim życiem, kiedy godność człowieka, każdego człowieka, nie przestaje ukierunkowywać" od samych podstaw, wychowania i działalności"

"Naruszenie i nieposzanowanie praw człowieka stanowi zagrożenie dla pokoju"

Chodzi właśnie o Solidarność

Jak podkreślają korespondenci, Papież w swym przemówieniu ani razu nie użył słowa Solidarność, lecz mimo tego nie było najmniejszych wątpliwości, że to właśnie o Solidarność chodzi, kiedy podkreślał, że nie można zaprowadzić sprawiedliwości społecznej bez udziału Polaków, którzy kształtowali naród w latach 1960-tych, 70-tych i 80-tych

Jednak, pouczając Jaruzelskiego, Ojciec Święty użył znacznie łagodniejszego tonu niż przed czterema laty, podczas swej drugiej pielgrzymki oraz powiedział, że swe nadzieje na przyszłość Polski składa w ręce generała

Na trasie przejazdu Papieża z lotniska w co najmniej dwu przypadkach zarekwirowano transparenty Solidarności

Inauguracja Kongresu Eucharystycznego

Około godziny 18 30 rozpoczęła się w warszawskim kościele pod wezwaniem Wszystkich Świętych główna uroczystość religijna pierwszego dnia pielgrzymki Ojca Świętego po ziemi ojczystej - msza św rozpoczynająca II Krajowy Kongres Eucharystyczny. W swej homilii Jan Paweł II powiedział

"Drogi Kościoła wychodzą z różnych doświadczeń, minionych i współczesnych, spotykają się zawsze przy tych samych Bożych tajemnicach, które pozostają dla nas źródłem życia. Dobrze więc, że inicjatywa Kongresu Eucharystycznego została podjęta przez Kościół w Polsce"

"Ziemio polska, ziemio ojczysta! Uwielbiaj Chrystusowy Krzyż"

Ojciec Święty przypomniał, co o Krzyżu mówił świętej pamięci ksiądz Jerzy Popiełuszko. Krzyż, symbol hanby i ponizenia, stał się symbolem odwagi, męstwa i męczeństwa. W znaku krzyża ujmujemy dziś to, co piękne

Dalej Jan Paweł II mówił

"Dlatego krzyże naszej ojczyzny, krzyże nasze osobiste, naszych rodzin, muszą doprowadzić do zwycięstwa, do zmartwychwstania

Ziemio polska, ziemio ojczysta! Zjednocz się przy Chrystusowej Eucharystii, której krwawa ofiara Chrystusa ponawia się wciąż i na nowo urzeczywistnia, pod postacią Najświętszego Sakramentu wiary"

"Polska droga do Eucharystii prowadzi przez Maryję. Prowadzi przez wszystkie dziejowe doświadczenia Kościoła i narodu, związane z tajemnicą przewodnią Eucharystii. Eucharystia, jako sakrament ciała i krwi Chrystusa, wprowadza

nas w tajemnicę Kościoła i ciała, ciała Chrystusa, ciała mistycznego Eucharystia buduje Kościół"

Ojciec Święty mówił też o cierpieniu

"Jak łatwo zapominamy, że wszystko jest dane. Również i to, co człowiek uważa za dzieło swojego geniuszu. Również i to - upokorzenie, ukorzenie - jest dane. A nawet cierpienia. Gdy spojrzeć na nie przez pryzmat Chrystusowej tajemnicy odkupienia przez Krzyż - nawet cierpienia"

"Wielu ludzi dziś żyje na progu frustracji, wywołanej różnymi okolicznościami współczesnej egzystencji. Czy jest wyjście z tego stanu ducha? Czy jest dla człowieka jakaś droga? Droga jest właśnie Ten, który umiłowal do końca"

"Niech Maryja, Matka Kościoła, najbardziej wrażliwy świadek pomoże nam. Niech nam pomoże drodzy bracia i siostry stanąć przy Tym, który jest drogą"

W czasie mszy św zebrani modlili się m.in. za Polaków, rozsiadanych po całym świecie, modlili się, aby dni Kongresu Eucharystycznego stały się dla wszystkich czasem pokoju i jedności

Ojciec Święty mówił o hasle Kongresu Eucharystycznego, które brzmi: **Do końca ich umiłowal**. To zawołanie św. Jana Ewangelisty, który tak określił postawę Pana Jezusa podczas Ostatniej Wieczerzy wobec apostołów, przeniosł na płaszczyznę życia praktycznego. Chrystus umiłowal ich miłością najwyższą, bez końca, umiłowal każdego człowieka i dla każdego człowieka ponosił śmierć na krzyżu

Pielgrzymki - dzień drugi, wtorek 9 czerwca

Ojciec Święty rozpoczął drugi dzień pielgrzymki apostolskiej do ojczyzny od złożenia wizyty w byłym obozie koncentracyjnym w Majdanku. Poleciał tam helikopterem. Na trasie przejazdu Papieża na uniwersytet rozmieszczono patrole milicji. Zdaniem obserwatorów ich głównym zadaniem było zapobieganie demonstracjom zwolenników Solidarności i innych ugrupowań opozycyjnych. Według tych relacji milicja zatrzymała w Lublinie, przed wizytą papieską, od 8 do 10 działaczy Solidarności

Totalitaryzm zagrożeniem ducha

Następnie Ojciec Święty udał się na Katolicki Uniwersytet Lubelski, na spotkanie ze studentami i profesorami tej uczelni

Spotkanie z młodzieżą akademicką było niesłychanie gorące. Ojciec Święty sam tu kiedyś wykladał

W czasie gdy Papież wchodził na dziedzińiec uczelni, grupa studentów rozpostarła na chwilę transparent pro-solidarnościowy

Ojciec Święty wygłosił przemówienie. Mówił o zagrożeniach dla wolności ducha ludzkiego i stwierdził, że zagrażają mu systemy technokratyczne, konsumpcyjne oraz - jak się wyraził - różnego rodzaju systemy totalitarne

Korespondenci zachodni podali, że Józef Piniór był obecny na sali w czasie przemówienia Papieża mimo że poprzedniego dnia SB poleciła mu opuścić Lublin

Ciąg dalszy str. 6

PeKao-Travel

Jedynie samoloty Polskich Linii Lotniczych
LOT zapewniają przeloty

NAJTAŃSZE PRZELOTY CZARTEROWE
NON-STOP DO POLSKI

NON-STOP
TORONTO - WARSZAWA - tylko 8 godzin
WARSZAWA - TORONTO - tylko 9 godzin

Toronto - Warszawa		DOWOLNE DNI ODLOTU I POWROTU	Warszawa - Toronto		
June 5 7 12 14 17 19 21	425 00	KOSZT ODLOTU PLUS KOSZT POWROTU DAJE KOSZT PRZELOTU	June 5 7 12 14 17 19 21 24 26 28	400 00	
June 24 26 28	460 00		July 1 3 5 8 10 12 15 17 19 24 26 31		
August 2 7 9 14 16 21 23 28 30			425 00		
September 4 6 11 18 25	400 00		August 2 7 9 14 16 21 23 28 30		460 00
October 2 9 23 November 6			September 4 6		
November 20 December 18 20	425 00		September 11 18 25		425 00
		October 2 9 23			
		November 6 20			
		December 18 20 January 8 1988			

BONUS

Bezpłatny, powrotny bilet lotniczy z Warszawy
do jednego z 10 wybranych lotnisk krajowych

Prosimy nie zwlekać i już rezerwować miejsce
u swego agenta podróży lub bezpośrednio w PEKAO TRAVEL

532 ANNETTE STREET, TORONTO, ONTARIO M6S 2C2

Ostra krytyka reżimu

Jan Paweł II we wtorek 9 czerwca wygłosił trzy przemówienia w Lublinie, na spotkaniu w wielkiej auli Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego z przedstawicielami świata nauki, na spotkaniu z profesorami i studentami KULu oraz kazanie na uroczystości święcen kapłańskich

Radio bawarskie wyraziło we wtorek opinię, że przemówienie Papieża na Katolickim Uniwersytecie Lubelskim zawierało najostrzejszą dotychczas krytykę panującego w Polsce systemu. Opinię tę podzielali niektórzy spośród innych komentatorów

Papież mówił przede wszystkim o etosie uczonego. Poza tym odwoływał się do pojęć wziętych z wielu nauk, pokazujących nie tylko miejsce jednostki w zbiorowości uczonych, co było właściwym tematem, ale dużo szerzej - miejsce człowieka na ziemi i w kosmosie. Papież odwoływał się do teologii, kosmologii, filozofii. Mówiąc o miejscu człowieka w kosmosie przypominał, że wśród wielu innych stworzeń człowiek jest jedynym jestestwem na Ziemi, które ma zdolność tworzenia pojęć i nazywania przedmiotów. Jest więc jedynym jestestwem związanym z poznawaniem prawdą

Zdolność przekraczania samego siebie prowadzi z jednej strony do Boga, z drugiej - do obiektywnej prawdy, do badań naukowych. Papież bardzo zbliżył do siebie pojęcie religii i nauki. Przypomniał przy tym, że jeszcze w 18 wieku uznawano, że nauka i religia muszą nawzajem się wykluczać. Tymczasem tak wcale nie jest, a w każdym razie być nie musi. Prawda religijna i prawda naukowa to różne formy ekspresji tej samej prawdy o człowieku

Również uczonej ma służyć prawdzie i jest wezwany do tego od wewnątrz, gdy takie są zadania uniwersytetu jako wspólnoty uczonych, a także wezwany od zewnątrz. Służąc prawdzie człowiek nie powinien ulegać ani pokusie podporządkowania się jakimś bezosobowym mechanizmom, nie związanym z ludzką podmiotowością, ludzką godnością, nie powinien też poddawać się innej pokusie - podporządkowywania prawdy wolności indywidualnej

Papież pokazał, że uczonej, który jest otwarty na prawdę, docieka prawdy, jest bardzo bliski etosu chrześcijanina, który również powinien być otwarty na prawdę i powinien dawać jej świadectwo

Ojciec Święty zajął się też w swym przemówieniu przyszłością młodego pokolenia. W związku z tym powiedział m.in. "Trzeba przemysleć wiele spraw życia społecznego"

Po raz drugi
hold dla ks. Popieluszki

Tego samego dnia Ojciec Święty ponownie złożył hold pamięci ks. Jerzego Popieluszki, zamordowanego jesienią 1984 przez oficerów MSW. Wspominał duchownego podczas uroczystości wyświęcenia grupy 46 księży. Papież wezwał księży, aby brali przykład z ks. Popieluszki i oświadczył, że nowi księża winni służyć godności człowieka i jego wyzwoleniu

W niedzielę Ojciec Święty uda się na grób ks. Popieluszki. W Warszawie rozeszły się od rana pogłoski, że Papież uczyni to w dniu dzisiejszym

Trzeci dzień
pielgrzymki
środa 10 czerwca

Jan Paweł II spędził noc z wtorku na środę w rezydencji biskupiej w Tarnowie. Rano miał odprawić pod gołym niebem mszę św. Spodziewano się, że weźmie w niej udział około miliona wiernych

W czasie mszy św. Ojciec Święty miał dokonać beatyfikacji męczennicy, zamordowanej w czasie I wojny światowej

Po południu Papież miał odjechać do Krakowa

We wtorek, mimo deszczowej pogody, na trasie przejazdu Papieża w Tarnowie zgromadziły się dziesiątki tysięcy mieszkańców. Według napływających informacji, do Tarnowa przybyły setki tysięcy pielgrzymów. Miasto jest uroczystie udekorowane

Korespondenci zachodni podają, że w mieście widac liczne i silne patrole milicji

PRZED ODLOTEM

Roberto Suro, w specjalnej korespondencji z Watykanu dla *New York Times'a* napisał w niedzielę 7 czerwca, że zdaniem urzędników watykańskich władzom PRL bardzo zależało na wizycie Papieża. Inaczej było w przypadku dwóch pierwszych pielgrzymek papieskich

Watykański duchowny, z bliskiego Papieżowi kręgu, zajmującego się sprawami polskimi, powiedział "Rząd nie ma nic do zaofiarowania społeczeństwu z wyjątkiem podwyżek cen i braków na rynku, dlatego dobrze zorganizowana wizyta papieska spełnia funkcję prezentu dla społeczeństwa, a narzędzia propagandowego wobec świata zewnętrznego"

"Rząd chciałby, by ta wizyta była ostatnim przypiskiem do epoki Solidarności w historii Polski, tak jak pierwsza podróż papieska w 1979 otworzyła tę epokę"

Rzecznicy rządu PRL wyrazili nadzieję, że wizyta papieska przyczyni się do "pojednania narodowego", czyli do zakończenia konfliktu między opozycją a władzą

Jeden z watykańskich dostojników poinformował amerykańskiego reportera, że mimo współpracy rządu PRL w organizowaniu pielgrzymki, **Papież zdecydowanie nie życzy sobie, by odniesiono wrzenie, że aprobeje obecną sytuację w Polsce**

Jednocześnie jednak Ojciec Święty chce uniknąć sprowokowania bezowocnych form opozycji wobec komunistycznego reżimu, które mogłyby tylko spowodować zwiększenie ucisku społeczeństwa

Ksiądz watykański, który często jeździ do Polski, powiedział "Papież niewątpliwie wie, że istnieją granice tego, co może uczynić, by zmienić sytuację w Polsce. Ludzie także uswiadamią sobie, że nie może on cudownym sposobem rozwiązać problemów politycznych i gospodarczych, na co kiedyś mieli nadzieję"

W ubiegłym tygodniu był w Rzymie Jerzy Turowicz, przyjaciel Jana Pawła II od wielu lat i redaktor naczelny krakowskiego *Tygodnika Powszechnego*

Spotkał się z nim amerykański korespondent Turowicz powiedział mu "Polegając na całym swym doświadczeniu i poczuciu odpowiedzialności, Kościół gotów jest prowadzić mediacje między władzą a społeczeństwem, aby pomóc w doprowadzeniu do uczciwego kompromisu na drodze dialogu". W interpretacji watykańskiego dyplomaty, oznaczałoby to ze strony Watykanu politykę małych kroków wobec reżimów komunistycznych, mających na celu uzyskiwanie niewielkich, korzystnych zmian w położeniu Kościoła

KORESPONDENCJA WŁASNA Z POLSKI

OCZEKIWANIE

"Nie wiem jaka ta Polska
będzie po wyjeździe Ojca
Świętego, ale wiem, że
na pewno będzie inna"

CZESŁAW CZAPÓW

Autor tych słów już nie żyje. Zmarł krótko przed powstaniem Solidarności. Nie doczekał wielkiego zrywu. Nie zobaczył na własne oczy społeczeństwa powstającego z kłęczek. Bo "Zstąpił Duch Święty i odmienił oblicze ziemi. Tej ziemi". Spełniły się słowa Ojca Świętego wypowiedziane w czasie Jego pierwszej pielgrzymki do ojczyzny. W ową niezapomnianą, upalny dzień, gdy na Placu Zwycięstwa w Warszawie tysiące ludzi chłonęły każde słowo Jana Pawła II. Ojciec Święty odleciał do Stolicy Piotrowej. Zostawił nam wiarę, nadzieję i miłość, bo tylko naród pojednany w miłości, pełen wiary w zwycięstwo, mógł dokonać czynów wielkich. Kto nie widział ołtarza polowego i mszy w Stoczni Gdanskiej, nie pojmie nigdy tej wielkiej wiary i nadziei, która wówczas jednoczyła ludzi. Wiara, iż on, Jan Paweł II, jest z nimi, pozwoliła przetrwać, wytrwać i zwyciężyć

Było coś przejmującego w tym szybkim przejeździe Papieża. W tym widoku specjalnej, uzbrojonej brygady osłaniającej oszklony pojazd Jana Pawła II. Czy słyszał to wrywające się z piersi "Solidarność", czy dotarło przez grubą szybę? Znowu jest z nami! Tłum niepokorny, niepokonany pod Kolumną Zygmunta. To

tutaj zrodziło się "Chodźcie z nami, dziś nie biją"

Przeciwnicy drugiej pielgrzymki Papieża już wiedzą, że byli w błędzie. Przybył do Polski generał, do Polski okaleczonej stanem wojennym. Przybył, bo bardzo chciał. Przybył, gdy znowu zaczynało brakować nadziei. Wiwatował stadion X-lecia. Miliony wolały "Gdańsk z Warszawą", "Polska z Gdańskiem". Bo Gdańsk przybył do stolicy witac swego Papieża. Na te kilka dni wizyty Jana Pawła II Polska była zjednoczona. Uniesiona. Odswiętła. Mimo więźniów politycznych, mimo ukrywających się w podziemiu, mimo Papicza tulącego w ramionach drobna, na czarno ubraną kobietę. To Basia Sadowska, poetka, matka Grzesia. Dzisiaj nie ma jej już wśród nas, nie ma już także księdza Jerzego Popieluszki, który wówczas szary i niepozorny, wmieszany w tłum swoich wiernych, witał swego Papieża. Zegnany przez miliony na Krakowskich Błoniach, odlatywał Papież, Polak. Tłum odmawiał modlitwę, która jest wyznaniem wiary "Wierzę w Boga Ojca Wszemchmogącego". Zostawił Polaków z wiarą

Przybywa Jan Paweł II. To trzecia pielgrzymka Papieża do kraju ojczystego. Czeka na Papieża Gdańsk, Szczecin i Lublin. Miasta symbole. Czeka na Ojca Świętego cały kraj. Czeka na Jego wielką miłość, którą ogarnia nas wszystkich. Czeka

W

Zorganizowanie obecnej pielgrzymki było łatwe - niemal zbyt łatwe - jak informują urzędnicy watykańscy. Główny organizator papieskich podróży ks. Roberto Trucci powiedział, że władze zaczęły początkowo robić trudności dopiero gdy im powiedziano, że Papież chce się spotkać z Wałęsą i odwiedzić grób ks. Popieluszki. W koncu jednak władze zgodziły się na te żądania, pod jednym tylko warunkiem - że będą to wydarzenia uznane za prywatne i nie zostaną włączone w oficjalny program

WŁADZE MARNUJĄ CZAS

4 czerwca, czwartek. Lech Wałęsa powiedział korespondentowi agencji UPI, że poinformuje Papieża, iż sytuacja w Polsce wymaga szybkich reform

Wałęsa oświadczył, że w rozmowie z Janem Pawłem II będzie mówił o aktualnej sytuacji w Polsce. Watykan poinformował wcześniej, że Papież ma zamiar się spotkać z Wałęsą w czasie swej trzeciej pielgrzymki do ojczyzny. Nie ustalono jeszcze daty spotkania

W wywiadzie dla amerykańskiej agencji prasowej UPI przewodniczący Solidarności powiedział, że w Polsce narastają nie rozwiązane problemy i że

gospodarka ciągle pogrążona jest w stagnacji. Dalej, że pomimo amnestii, od czasu zdelegalizowania Solidarności nie zarysowała się w Polsce poważna poprawa w dziedzinie praw człowieka

Problemy, z którymi boryka się Polska wymagają szybkiego rozwiązania, lecz władze marnują czas

Solidarność powinna mieć szansę czynnego udziału w realizacji reform, które proponuje od roku 1980

Wałęsa następnie wyraził nadzieję, że podróż Papieża do Polski będzie dla społeczeństwa zastrzykiem energii

WYWIAD Z PRYMASEM

W wywiadzie dla włoskiego radia, udzielonym z okazji papieskiej pielgrzymki do Polski, kardynał Józef Glemp powiedział o sytuacji w Polsce

Trzeba zrozumieć, że po wielkich przeżyciach ludzie są zmęczeni. Jest jeszcze wiele biedy. Ludziom potrzeba bodźca do bardziej konstruktywnej pracy. Coraz wyraźniejsza jest potrzeba wartości moralnych, takich jak sprawiedliwość, pokój, wolność - rozumianych jako wartości moralne, a nie polityczne

Na pytanie, dlaczego Jaruzelski wiele sobie obiecuje po wizycie Papieża, prymas odpowiedział

- W pierwszym rządzie oni oczekują efektów socjopolitycznych, jak mi się

zdaje. Bodźca do bardziej wyteżonej pracy, do godnego, kulturalnego zachowania. Ale my, jako Kościół, przede wszystkim pragniemy owoców duchowych, moralnych, a pośrednio będą one mogły wpłynąć na postawy społeczne narodu

Na pytanie o szanse ustanowienia stosunków dyplomatycznych między Watykanem a PRL, kardynał Glemp odpowiedział

- Rozmawia się na ten temat od dawna. Sprawa nie jest prosta, ale nie myślę, by przeszkody były nie do pokonania. Komisja wspólna pracuje nad rozwiązaniem

W PRASIE ZACHODNIEJ

Zdaniem czołowego dziennika włoskiego *Corriere della Sera*, trzecia podróż polskiego Papieża do ojczyzny, chociaż odmiennie są tym razem nastroje społeczeństwa i sytuacja polityczna, jest nie mniej ważna, trudna i zobowiązująca, niż obie poprzednie. Gazeta pisze: "W ciągu 9 ostatnich lat Polska przeszła przez wstrząsy i doswiadczenia, które pozostawiły piękną świadomość Polaków i zniszczyły wiele nadziei. Tłumaczy to, dlaczego, inaczej niż w poprzednich latach, podkreśla się religijny cel tej pielgrzymki, pomijając aspekty i konsekwencje polityczne, które przecież istnieją".

"Uważam za swój obowiązek być z moimi rodakami w ciężkich dla nich chwilach - mówi Papież. Powraca on do Polski z posłaniem jedności i nadziei. Powraca, by usuwać rozdarcia społeczeństwa upokorzonego i przygnębionego".

"Pierwsza podróż, w roku 1979, była pochodem tryumfalnym, a świat odkrył głęboką wiarę Polaków, która w rok później przybrała kształt tysięcy strajkujących robotników, przystępujących do komunii w Stoczni Gdąskiej. Podczas drugiej podróży, w roku 1983, po kraju wstrząsnęty szokiem stanu wojennego i czołgów na ulicach miast, ale demonstrującego na rzecz Solidarności i Wałęsy, Papież wezwał gen. Jaruzelskiego do przestrzegania układów, podpisanych nad Bałtykiem ze związkami zawodowymi. Spotkał się z Wałęsą. Siał nadzieję".

"Teraz, po czterech latach, Polacy zastanawiają się, co powie teraz Jan Paweł II, aby odrodzić już nie entuzjazm, ale ufność".

W korespondencji *Corriere della Sera* z Warszawy znajdują się rozważania na temat sytuacji politycznej Polski, sytuacji całkowicie anormalnej "realnego socjalizmu". Cechy tej sytuacji są wciąż nie zmienione kryzys gospodarczy, przepaść między władzą i społeczeństwem, cykliczne wybuchy niezadowolenia. W tej atmosferze Solidarnosc, której baza jest psychologicznie rozbrojona, zajmuje się utrzymaniem żywego płomienia i wysuwaniem programu reform do urzeczywistnienia - jak to określił Wałęsa - we właściwej chwili.

Tymczasem gen. Jaruzelski, manewrując zrezygnując z poręczeniem Moskwy, wyprzedził PRL z izolacji międzynarodowej, udzielając amnestii dla więźniów politycznych, pozwalając sądowi na skazanie morderców ks. Jerzego Popiełuszki, nadając życiu politycznemu pozory pluralizmu. Złożył nawet historyczną - jak to określił sam Papież - wizytę w Watykanie i przekonał prezydenta Ronalda Reagana do odwołania pozostałych sankcji ekonomicznych wobec PRL.

"Jednak Polska jest nadal państwem, w którym siły bezpieczeństwa przy użyciu przemocy rozpędzają domagających się przywrócenia pluralizmu działaczy związków zawodowych, a zwykły obywatel i laureat Pokojowej Nagrody Nobla Lech Wałęsa jest pod nadzorem tajnej policji".

Gazeta wspomina o dyskretnych zastrzeżeniach części działaczy katolickich, zwłaszcza młodego pokolenia, wobec zbyt miękkiej, ich zdaniem, postawy Kościoła wobec rządu. Jest to jednak zgodne z nauką Jana Pawła II, który jako mąż stanu zna rzeczywistość polityczną i zasady jej gry i dlatego z maksymalną konsekwencją broni prawa swobody kultu oraz autonomii wierzących i Kościoła, bez ryzyka ingerencji w sferę polityczną.

Wydawany w Europie amerykański dziennik *International Herald Tribune* drukuje obszerną korespondencję z Warszawy. Oto fragmenty:

Trzecia wizyta głowy Kościoła w Polsce może być początkiem nowej ery w

stosunkach między Kościołem katolickim i państwem komunistycznym, w oparciu o wzmożoną stabilność Kościoła w Polsce i otwarcie nowych powiązań między Moskwą i Watykanem. Tak przynajmniej mówią czynniki kościelne i rządowe.

Papież wyrazi aspiracje Polski

Oczekuje się, że Papież wyrazi polityczne i narodowe aspiracje Polski, ale jednocześnie będzie kontynuował watykańską politykę porozumienia z blokiem wschodnim i Gorbaczowem. Gazeta podnosi, że Papież spotka się z Wałęsą i będzie na grobie ks. Popiełuszki, a jednocześnie Watykan, rząd i Kościół w Polsce starają się doprowadzić do nawiązania normalnych stosunków dyplomatycznych między Watykanem a PRL, mających wreszcie zagwarantować osobowosc prawną Kościołowi w Polsce oraz poszerzenie jego działalności społecznej i gospodarczej. Dziennik podkreśla, że nic nie stoi na przeszkodzie, aby układy w tych sprawach zostały ogłoszone jeszcze podczas pobytu Papieża w Polsce. Jedynie spontaniczny entuzjazm mas na rzecz Solidarności i następująca po tym konfrontacja między społeczeństwem i rządem, podczas wizyty papieskiej lub po niej, mogłyby - zdaniem czynników rządowych i kościelnych - podważyć zawarcie porozumienia.

Jednak niektórzy biskupi polscy obawiają się, że nawiązanie bezpośrednich stosunków między PRL a Watykanem mogłoby zwiększyć ryzyko ingerencji państwa w sprawę Kościoła polskiego.

Niepokój i nadzieja

Paryski *Le Monde* zajmuje się nastrojami opozycji i społeczeństwa i wskazuje na metody manipulowania opinią przez władze PRL.

W korespondencji z Warszawy dziennik pisze m.in., że wizyta papieska była przedmiotem intensywnych przygotowań zarówno rządu jak Kościoła. W kołach opozycji polskiej wywołuje się, że wywołuje ona zarówno niepokój jak i nadzieję. Wszyscy o niej mówią, wszyscy się do niej przygotowują, każdy na swój sposób - parafie, posterunki milicji, opozycja i anonimowe masy, odczuwające spontanicznie ogromny szacunek i instynktowne przywiązanie do Papieża.

Jakkolwiek więc część opozycji, z *Tygodnikiem Mazowsze* na czele, wyraża pesymizm co do możliwych rezultatów wizyty, to inni wierzą, że będzie ona zastrzykiem wzajemnego zaufania i wyrazem wzajemnej wierności między Papieżem i Polakami.

Taktyka władz wobec ludności jest nader przejrzyta. Przede wszystkim nadając pielgrzymce duży rozgłos w prasie, propaganda podkreśla, że jest to sprawa załatwiona odgórnie między rządem PRL a hierarchią kościelną w Polsce, które wspólnie zaprosiły Papieża. Społeczeństwo ma oglądać Papieża, jadącego ulicami miast w pojeździe zabezpieczonym pleksiglasem, modlącego się i nic nie czyniącego, aby nie denerwować dostojnego gościa - czyli traktuje się Polaków jak dzieci. Nie o tym marzyło pokolenie z sierpnia 1980 roku.

Kardynał Glemp nie ma złudzeń

Zachodniemiecki dziennik *Frankfurter Allgemeine Zeitung* pisze, że Polscy biskupi nie żywią złudzeń co do prawdziwej postawy władz komunistycznych. W długo przetrzymywanym przez cenzurę artykule kardynał Glemp stwierdził lakonicznie, że zasady polityki PRL wobec Kościoła nie zmieniły się od czasów stalinizmu.

Jednocześnie prymas przypomniał słowa kardynała Stefana Wyszyńskiego, że Polska powinna się nastawić na długi okres rządów komunistycznych.

NIEPOKÓJ W SOLIDARNOŚCI

Tygodnik Mazowsze, najpopularniejsze podziemne wydawnictwo Solidarności, wydrukował tekst dyskusji grupy działaczy na temat papieskiej pielgrzymki. Są to głosy przepełnione smutkiem.

Niektórzy dyskutanci widzą program pielgrzymki, przygotowany wspólnie przez władze PRL i Kościół w Polsce, jako odbicie faktu, że Kościół odsuwa się od Solidarności, jeśli jej zupełnie nie porzuca.

Były w dyskusji skargi, że proboszczowie wzywali ludzi, by nie przynosić transparentów i symboli Solidarności - bo telewizja PRL po raz pierwszy zgodziła się pokazać tłumy witające Papieża - lecz pod warunkiem, że nie będzie symboli politycznych. Inni skarżyli się, że w Łodzi wybrano na spotkanie z Papieżem włókiennik z fabryki najpotulniejszej i najbardziej zdominowanej przez partię Jan Paweł II zobaczy się wprawdzie z Wałęsą, lecz nie będzie dyskutował z innymi działaczami opozycji tak, jak to uczynił w Chile, w kwietniu tego roku. A w czasie odwiedzin u grobu ks. Popiełuszki będzie obowiązywał zakaz gromadzenia się tłumów i zakaz fotografowania.

Niektórzy zwolennicy Solidarności wyciągnęli wniosek, że Kościół w Polsce wykorzystuje papieską wizytę by zasygnalizować koniec epoki Solidarności. Niektórzy duchowni z otoczenia kardynała Glempa zgadzają się z poglądem, że Kościół próbuje wrócić do swej tradycyjnej neutralności i dystansu wobec polityki. Warszawski korespondent *New York Times'a* przypuszcza, że taka postawa byłaby szkodliwsza dla słabej i podzielonej Solidarności niż dla rządu, który powoli odzyskuje zagraniczne kontakty, a publiczną wrogosc przekształcił w obojętnosc.

Tygodnik Mazowsze cytuje wypowiedź członka Klubu Inteligencji Katolickiej, który mówi, że zachowanie się Kościoła przypomina mu krytykę Watykanu podczas II wojny światowej. "można było się pytać, w jakim stopniu Watykan rzeczywiście starał się pomóc cierpiącym narodom Europy, ale trudno było nie zauważyć, że głównie troszczył się o to, by zapobiec zbombardowaniu swych kościołów w Rzymie. Jest rzeczą zrozumiałą,

PAPIEŻ JEST Z NAMI...

Paryski dziennik *Le Figaro* drukuje wywiad z Lechem Wałęsą, przeprowadzony z okazji pielgrzymki Papieża do Polski. Wywiad przeprowadzili specjaliści wysłannicy dziennika.

Wałęsa rozważa to, co różni trzy kolejne pielgrzymki Ojca Świętego do Polski. O pierwszej mówi, że spowodowała pewnego rodzaju wybuch emocji, które tak bardzo pomogły w przełomie sierpniowym 1980 roku. Druga pielgrzymka, w 1983, na nowo naładowała społeczne akumulatory nastroju. Trzecia pielgrzymka powinna pomóc znaleźć odpowiedź na najważniejsze polskie pytania. Papież nie przywiezie na pewno gotowej odpowiedzi na to, jak wyjść z gospodarczego czy społeczno-politycznego impasu, pomoże jednak zwerbalizować, sformułować te wszystkie, tak bardzo naczelne dla nas, problemy.

GŁOS ROBOTNIKA

Robotnik Ursusa powiedział amerykańskiemu dziennikarzowi: "Papież będzie musiał wyraźnie stwierdzić, że wzywaniem robotników do większego zaangażowania w pracę nie jest po prostu popieraniem rządu. Oczywiście, będzie musiał zwrócić się do robotników o poświęcenie, bo tylko oni mogą wyprowadzić Polskę z dna, na którym się znalazła. Ale jestem pewien, że tak jak każdy Polak, Papież wie, jaki system i jacy przywódcy ponoszą odpowiedzialność za sytuację i że nam o tym powie, w ten czy inny sposób".

ze Kościół musi dbać o swe interesy instytucjonalne i je ochraniać, ale kiedy te interesy są zbyt oddalone od innych problemów społecznych, to musi to budzić wątpliwość".

Inny uczestnik dyskusji, określony tylko jako pisarz, powiedział, że starania Kościoła, by się odsunąć są bolesne lecz pouczające. "Jedną z wielkich tragedii Solidarności było przekonanie, że Polska różni się od wszystkich innych krajów i że tutaj Kościół w pełni świadczy prawdę, nie biorąc pod uwagę warunków politycznych". Mowca wyraził nadzieję, że wizyta Papieża położy kres epoce, w której obowiązki polityczne i społeczne przekazano Kościołowi, który nie był w stanie się z nich wywiązać.

Nawet u szczytu ruchu Solidarności wpływowe głosy w łonie Kościoła przestrzegały, że cele Kościoła są *sub specie aeternitatis* - odnoszą się do wieczności - i nie można ich podporządkować ani rządowi ani żadnemu ruchowi społecznemu. Jak pisze amerykański dziennikarz, głównym głosicielem tego poglądu jest kardynał Glemp, któremu w przeszłości zdarzało się karcie młodych księży za ich działalność polityczną, a nawet zsyłać niektórych do wiejskich parafii. Przeciw kardynałowi jest wielu młodych księży, przekonanych, że do obowiązków Kościoła należy osłanianie sił, które stawiają czoła ateistycznej władzy komunistycznej.

Cytowany w *Tygodniku Mazowsze* członek Klubu Inteligencji Katolickiej mówi, że mimo odrazy kardynała do łączenia Kościoła z działaczami, walczącymi o sprawy społeczne i polityczne, wielu młodych księży zachęca parafian do działalności opozycyjnej.

W przeddzień pielgrzymki dygnitarze polskiego Kościoła zapowiadali w rozmowach z dziennikarzami, że Papież położy nacisk na indywidualne poświęcenie się życiu religijnemu i moralnemu, będzie wzywał Polaków, by stali się lepszymi małżonkami, wyrzekli się alkoholu i szukali zadowolenia w pracy. Apele takie - stwierdza korespondent *New York Times'a* - mają jednak wyraźny aspekt polityczny - rząd też wzywa, by pracować więcej i powstrzymać się od żądania podwyżek.

Wałęsa mówi, że Solidarnosc nie jest rozbita i to także dlatego, że Papież, w pewien sposób, towarzyszy jej we wszystkim.

ZAMKNIĘTY ROZDZIAŁ?

Brytyjski tygodnik *The Economist* napisał z okazji polskiej pielgrzymki Papieża: Obecnie Kościół uważa Solidarnosc za zamknięty rozdział historii Polski. Większość Polaków widzi to inaczej i stanowisko Kościoła w tej sprawie może się dlan okazać niebezpieczne.

DLA FILATELISTÓW

Watykański Urząd Filatelistyczny podaje do wiadomości, że z okazji trzeciej pielgrzymki Papieża do Polski, wprowadzony zostanie specjalny kasownik, który będzie w użyciu aż do 27 czerwca. Przewidziano również możliwość wysłania specjalnego listu lotniczego, który przebędzie trasę Watykan-Częstochowa-Watykan. Będzie to okazja jedyna i niepowtarzalna.

SPECJALNY DODATEK

W Rzymie ukazał się specjalny, 16-stronicowy dodatek do dziennika *Osservatore Romano*, poświęcony pielgrzymce Jana Pawła II do Polski. Piątkowy numer watykańskiego dziennika podaje trasę podróży, omawia kolejne jej etapy, przypomina poprzednie dwy wizyty w Polsce. Są liczne dane statystyczne na temat Kościoła w Polsce i wiadomości o Kongresie Eucharystycznym.

Głasność

dama filmu sowieckiego

Kadr z filmu Klimowa *Pozegnania*

Gdyby urządzono konkurs na Słowo Roku - nagroda za rok 1987 dostałaby się z całą pewnością "głasności". Miliony ludzi, którzy jeszcze rok temu nie potrafili odróżnić słowa "głasność" od słowa "glockenspiel" - dziś spotykają się z "głasnością" na codzien. Słowo to rzuca się w oczy z pierwszych stron gazet i biuletynów w każdym miejscu na tym świecie, gdzie Zachód na jakiegokolwiek płaszczynie styka się ze Wschodem "Głasność" - czyli "otwartość"

Kino w Związku Sowieckim ledwie jednak mieści w sobie istotę nowej ery. Zbliżając się do 70-tej rocznicy narodzin leninowskiej ustawy o cenzurze, która powstała 9 listopada 1917 roku, kiedy to po raz pierwszy działacz zaczął machina centralizacji systemu - producenci filmowi w dalszym ciągu zmuszeni są akceptować decyzje rządowe, z jedną tylko możliwością odwołania - do samego prezydium rządowego

Pierwszą poszlaką, że coś się może ma zamiar zmienić dała się odkryć w maju 1986 roku na piątym Kongresie Związku Zawodowego Pracowników Kinematografii. Obrady otworzył nikt inny jak sam - już w gloriu sławy - pan Gorbaczow, zaś głównym wydarzeniem Kongresu było powołanie na pierwszego sekretarza tegoż Związku reżysera filmowego - Elema Klimowa (tworcy "Agonii", "Przyjdź i zobacz" i "Pozegnania"). O wyborze Klimowa zdecydowało głosowanie przez podnoszenie rąk, zaś zaprezentowany został on przed forum przez Aleksandra Jakowlewa, sekretarza do spraw ideologii przy KC KPZR. Z tego więc płynie wniosek, że w jakimkolwiek sposób elekcja ta by się nie odbyła, nie była ona spontanicznym gestem ze strony "szeregów i dwuszerogów". Był to jednak w pewnym sensie gest właśnie, albowiem Klimow jest pierwszym "nowym człowiekiem" na wierzchuszcze związku filmowców. Jego poprzednikiem był członek komitetu centralnego - Lew Kulidzanow i wielu obserwatorów obawiało się, że jest on do swojego stołka przyklejony na wieczność

Nie do końca jednak zadowolony z wprowadzenia w szeregi związku "nowej mioty" Gorbaczow poddał "remontowi generalnemu" całe przywództwo Goskino. Ta zmęczona stara bestia to nic innego jak Centralny Rządowy Komitet do spraw sowieckiej kinematografii, albo inaczej Ministerstwo Filmu. Komórka ta jest odpowiedzialna za aprobowanie skryptów, finansowanie filmów, planowanie produkcji i cenzura. W styczniu zmienił się

przewodniczący Goskino Filipa Jermasza zastąpił Aleksander Kamszałow, którego misją było sygnalizowanie i wprowadzanie zmian strukturalnych, bacznie by 70-letnia tradycja cenzury starła sobie nieco zęby oraz przedstawienie do szerokiego rozpowszechniania niektórych z dotąd zabronionych filmów

Związek i Goskino planują teraz współpracę jako partnerzy z równym prawem do głosu w sprawach dotyczących doboru nowych filmów sowieckich, a także w sprawach decyzji dotyczących wprowadzania na rynek filmów zagranicznych. Klimow i jego 20 kolegów - reżyserów, autorów scenariuszy, krytyków, reprezentantów Goskino powołało do życia Komisję Rozjemczą, która opracować ma listę filmów rekomendowanych do wprowadzenia na ekrany, a dotąd zabronionych (są to filmy z lat 1966-1980). Tak więc kontrowersyjny film Kiry Muratowej z roku 1971 - "Długie Pozegnanie", "Temat" Gleba Panfilowa z roku 1979 (który to film dostał pierwszą nagrodę na festiwalu w Berlinie) i "Zal" - Tengiza Abuladze z roku 1984 traktujący o epoce kultu Stalina - tyle przynajmniej zyskają, że po latach ujrzą światło dzienne

Są jednak dwa zasadnicze problemy z samą istotą "głasności". Po pierwsze - wiele czasu musi upłynąć zanim nie-sowieccy obserwatorzy będą się mogli przekonać jak wiele z wprowadzanych teraz w Rosji reform rzeczywiście reprezentuje proces dogłębnej liberalizacji, jak wiele z nich zaś jest tylko czczą obietnicą, która nigdy nie może być spełniona, jak wiele wreszcie stanowi tylko "wystawę sklepową", która uradować ma oczy Zachodu. Rosyjscy filmowcy doskonale pamiętają odwilż Chruszczowowską, po której nastąpiła surowa zima Breżniewa. Pamiętają także praską wiosnę, w ślad za którą przez ulice Pragi przepłynęła rzeka czołgów - "czołgów ku pamięci pokoleń". Ci sami filmowcy wzdrażliwili się przed ogłoszeniem, że oto nadeszła polityczna i kulturalna wiosna - tak, jakby przesyłowało ich wspomnienie "wiosny tysiąca kwiatów" Mao Tse-Tunga i tak jakby Gorbaczow i jego aparatczyki, którzy Mao Tse-tunga przeżyli, mieli opuścić swoje głowy w chwili, kiedy przyjdzie im stanąć i zidentyfikować się

Największą zaś przeszkodą w tym, aby Sowiety stały się naprawdę wolnym krajem jest to, że kraju tego wielowiekową tradycją jest system represji. Cenzura nie narodziła się podczas zdobycia

Pałacu Zimowego. To już ponad 400 lat, jak istnieją, 400 lat autokratycznych zasad, sięgając do czasów rozkwitu rosyjskiej literatury. Fenomenalne "powieści-tasie" - "Bracia Karamazow", "Wojna i Pokój", "Anna Karenina" były same w sobie niczym innym jak produktem cenzury. W czasach bowiem 19-wiecznej carskiej Rosji książki mogły się ukazywać w nie okrojonej wersji tylko i wyłącznie wtedy, kiedy przekraczały określoną objętość

We współczesnym kinie sowieckim nie pozostawiono nawet takiej furtki. Trzy czynniki wpłynęły na to, że kino sowieckie jest najbardziej kontrolowanym i ideologicznie sterowanym tworem w historii światowej kinematografii. Każdy scenariusz filmowy musi zostać zaaprobowany przez jeden z filmowych komitetów rządowych, utworzonych dla każdej z 15 republik. "To oni podejmują decyzję finalną" - wyjaśnił mi ostatnio gruziński reżyser Georgi Szengelaja. "Aby zaś dany projekt osądzić właściwie brane są pod uwagę jego wartości artystyczne, potencjał handlowy i zawartość ideologiczna"

Rząd ma również kontrolę absolutną nad dystrybucją filmów, on decyduje do jak szerokiego rozpowszechniania zostaną one przeznaczone. W tej materii ustalone zostały trzy kategorie - począwszy od filmów, które są wyświetlane w całym kraju w dużych kinach, a skończywszy na filmach przeznaczonych do rozpowszechniania w małych klubach filmowych, często wyłącznie w Moskwie (są to filmy takie jak niektóre dzieła Tarkowskiego czy Paradjanowa). No i wreszcie - reżim ma także opcję, która pozwala na absolutny zakaz projekcji filmu. Często konczy się tak, że i inne filmy reżysera, którego jeden film uznano za "zakazany" - spotyka ten sam los

Znajdują się oczywiście obrońcy tego systemu, którzy twierdzą, że nie ma żadnej specjalnej różnicy pomiędzy ideologicznymi naciskami na kinematografię w Sowietach a naciskami komercyjnymi, jakim ulega kino zachodnie. "Nie ma takiego pojęcia jak wolność w jakimkolwiek przemyśle filmowym na świecie" - twierdzi emigrant sowiecki, reżyser Andriej Konczałowski. "Kinematografia wymaga ogromnych nakładów finansowych i nie ma różnicy, czy pieniądze te płyną z kasy rządowej czy też z kieszeni jakiejś korporacji. Ludzie, którzy płacą za muzykę - żądają dźwięków. Jest to cenzura albo władzy albo pieniędzy"

Jeżeli jednak istnieje różnica pomiędzy przypadkowością rynkowych trendów i preferencji w studiach producentów zachodnich a monolityczną władzą ideologiczną operującą w ZSRR - zadac sobie należy kolejne pytanie: kiedy filmowiec czuje, że znalazł się w imadle - przed czy po ukonczeniu procesu realizacji? W Sowietach jedynym "przypadkowym" elementem wydaje się w tej sytuacji być - jaki to polityczny reżim znajduje się właśnie u władzy w momencie, kiedy filmowiec chce zrobić lub już pokazać swój film. A nawet jeśli rzeczony filmowiec będzie miał na tyle szczęścia, że wymyśli sobie film o potencjalnie "mało kłopotliwym" temacie, zawsze się może okazać, że bieg sowieckiej historii spęta mu ręce wtedy, kiedy on będzie zajęty szukaniem sposobów na dystrybucję swojego produktu. W takiej sytuacji znalazł się Konczałowski, którego film "Szczęście Azy" (jako jedyny zresztą z jego filmów) został w Sowietach zakazany

"Był to drugi film, jaki zrobiłem. Nigdy nie został zaprezentowany w Rosji. A raczej był pokazywany na trzech tylko seansach, przez trzy dni w klubach. Politycznie był on widac nie do zaakceptowania. Była to historia wiesniaków, mówiących bardzo "otwarcie", językiem zargonowym, kolokwialnym o obozach koncentracyjnych, więzieniach, czasach stalinowskich i tego typu innych sprawach. Nie był to jednak film dysydentki, to była tylko rzeczywistość. Miałem jednak pecha, spóźniłem się o dwa lata. Kiedy mój film był już ukonczony - Chruszczowa "zastąpiono" towarzyszem Breżniewem i odwilż zaczęła się zamieniać w niemą przymrozek"

Odpowiedzią Konczałowskiego podczas jego kariery filmowej w Rosji było uparte trzymanie się tematów "patriotycznych" ("Syberjada") lub korzystanie z dzieł wielkiej literatury, które zaakceptowane zostały przez partię ("Wujaszek Wania", "Orle gniazdo"). W swojej późniejszej karierze przejawiać zaczął Konczałowski niebezpieczne tendencje do uprawiania czegoś, co nazwać by można "syndromem Bondarczuka". A były to tendencje do podpierania sowieckiego poczucia własnej godności poprzez anektowanie przed-sowieckiej literatury klasycznej (w wypadku Bondarczuka była to "Wojna i Pokój" i "Borys Godunow") i przetwarzanie jej na filmy, których nieodmienną własnością ideałem gwarantowała stała aprobata partyjna. A to gwarantuje także stan stałej inercji, czyli sowiecki styl Kina Dzieł Wiekopomnych

CDN

Na podstawie "Soviet Spring" - Harlana Kennedy'ego
"FILM COMMENT" - czerwiec 87
Tłum i opr k k m k
(Tytuł artykułu zmieniony przez tłumacza)

KASETY Z PODZIEMIA

Cena 8 dol plus 1 \$ na wysyłkę
Informacje i sprzedaż

M Przykorski, 4760 Cote des Neiges #314
Montreal, H3V 1G3, tel (514) 735-5974

CAŁKOWITY DOCHÓD NA POMOC
"SOLIDARNOSCI" W KRAJU

Kleyff, Sikora
Satyra Fedorowicz, Zaorski, Stanisławski
Publicystyka J Gall, L Tyrmand, M Hłasko
Teatr "Wzlot" - Teatr Osmego Dnia

- Powiem, to co wiem Wykorzystacie to, albo nie Za pierwszym razem myślałem, że to nieszczęsny przypadek Wierzyłem w to do 9 maja Ja, który latałem i ludzie, którzy teraz muszą tym latać wiedzą, że to więcej niż pech

Wyjmuje dokumenty Książeczka lotów, legitymacje Zapisy tras

Spędził na Iluszytach 62 kilka tysięcy

14 MARCA 1980

Zbliżali się do Warszawy Kapitan Lipowczan wypuścił podwozie do lądowania Powinien pogasić lampki Z zieloną lampką kontrolną coś było nie w porządku Podwozie było wypuszczone, ale pilot tego nie był pewny To była stara ruska technologia Zeby wyjąć lampkę do sprawdzenia trzeba była wykręcić śrubę Bambette powypuszczane, dużo mocy, a

Latająca ruletka

cy godzin Od kilku lat nie lata Wyjechał na stałe do USA Nie pierwszy co wie wiele, co rozmawiał z nami po katastrofie w ciągu ostatniego miesiąca

Czy to dobrze, zastanawia się, żeby o tym pisać? Czy ludzie mogą coś poradzić? Czy prawda zawsze przynosi dobro?

To jest nasze wspólne ryzyko Czytelnicy sami osądzą

Latał Iłem 62, który rozbił się 14 marca 80 roku pod Warszawą W innej załodze

Przed południem wiadomość Lipowczan nie żyje!

Pierwsza myśl - Jak on to zrobił? Wylądował pewno w Warszawie Wsiadł w samochód, pojechał jak wariat na narty Jezdził tak szybko Katastrofa?! Niemożliwe! Nasz samolot?

Więści docierają szybko W Warszawie w załogach o niczym innym się nie mówiły Były przecieki z centrali, z komisji badającej przyczynę wypadku Powstała wersja zdarzenia podawana z ust do ust Oczywiście nieoficjalna Kombinacje faktów, domysłów A czarna skrzynka? Ano, czarna skrzynka była w samolocie, tyle że bez zapisu Wypadek był taki, że przerwał jej zasilanie Ale o tym później

JUNIOR STRZELA

W 80 roku, w Iłe 62 strzelił silnik Wcale nie ten najstarszy "Senior" miał już 7000 godzin Nadawał się już prawie do wymiany Rosjanie chcieli, żeby te silniki dociągały do 10 tys Polacy się nie zgodzili Ale ten senior jednak wytrzymał - do końca Strzelił junior - całkiem młody silnik - 3700 godzin

Oficjalny komunikat mówił o zmęczeniu materiału To była półprawda Prawdziwą przyczyną była zwykła sowiecka fuszerka wykonania

Wał turbiny silnika jest wydrążony W demoludzie rządzi Plan A na materiale czeka się dniami, tygodniami A potem pospiesz Kontrola oczywiście jest Tyle, że też szybka Ten wał był, jak mówią fachowcy, podcięty, wykonany nieprecyzyjnie

Był po prostu słaby, mógł się męczyć Komisja odbioru w Sowietach powinna go dobrze przeswietlić i odrzucić "Paszoł w Polszu" Komisja ministerstwa komunikacji, znała rzeczywistość przyczynę Powiedziano oficjalnie to, co dało się powiedzieć Mimo iż "Prawda" miała już swoją wersję przed wynikami komisyjnymi "Błąd pilota"

Pilot był jednym z najlepszych w LOT I wszyscy w komisji wiedzieli, że nie miał sterów Protestować wobec "Prawdy"? Chodzą opowieści, że wysokiej rangi sowiecki czynnik przybył z Moskwy, by stwierdzić taką to przyczynę wypadku I wtedy generał Sikorski, szef rządowej komisji powypadkowej odesłał go do domu W czerwcu ogłoszono wyniki

Generała wezwano do Moskwy, żeby się wytłumaczył Naciskano go, by wersję zmienił Nie ugiął się Zapłacił tam na miejscu zawalem Po zawale poszedł na emeryturę

Był jednak polski generał, który się Sowietom postawił Czy stac nas dziś na trzęsieniu Sikorskiego?

tu gaz do dechy, żeby zrobić drugie kółko nad Warszawą i sprowadzić tę lampkę I w tym momencie wybuchł silnik Wszystko razem trwało 27 sekund

Silniki w Iłach 62, zwanych w kregach lotniczych "Viesiński" (od podpatzonego brytyjskiego VC-10) umieszczone są blisko ogona Przez kadłub przebiegają tam wszystkie węzłowe urządzenia hydrauliczne, elektryczne, sterownicze Rozpadający się silnik nr 3 przeciął kadłub właśnie w tym miejscu Uszkodził stery, elektryczność, w tym dojdzie do czarnej skrzynki, przechodząc przez kadłub uszkodził też silnik po drugiej stronie Samolot poszedł w dół

Czy można było zapobiec nieszczęściu?

Rozważano możliwość opancerzenia tyłu kadłuba Ale samolot i tak ma bardzo obciążony tył Na lotnisku stoi na dodatkowej "nodze"

Polscy projektanci zmienili system lampek kontrolnych Nie trzeba już wykręcać śrubokrętem

SILNIK I WSZYSTKO WOKÓŁ

Po tej pierwszej katastrofie mówiono nam, że konstruktor miał dać dodatkowe umocnienia stalowe, na te silniki Pisaliśmy o nich w Echu Kuzniecowy, bo tak figuruje w katalogu lotniczym, a silniki o tej nazwie są w prototypach samolotów Te zważają się Sołowiew, zresztą identyczne są w samolotach TU 154

Inne nieco silniki są w kolejnej wersji Iłow 86 - O nim to mówili najbardziej seryjni instruktorzy "Pierwej w mirie sieroko fuzielaznyj" Niby, że pierwszy na świecie taki szeroki Jakoby nie słyszeli o amerykańskich Jumbo Jets

Tak jak i w anegdocie o szeroko-fuzielaznych, wypadano wierzyć producentowi, że fuszerki już w silnikach nie będzie LOT nie ma możliwości pełnego sprawdzenia jakości tych urządzeń Faktura mówi "Silnik - sztuk 1" Można go sprawdzać na hamowni I jest tak sprawdzany Wykrywa się wtedy specyficzne drgania Można wreszcie kontrolować go optycznie, za pomocą wizerunków Ale pamiętajmy To jest produkcja wojskowa I producent nie zgodzi się, żeby silnik rozbierać i przeswietlać części Jeśli trafi się zła obróbka czy zły materiał, trzeba wiele szczęścia, żeby to wykryć Albo nieszczęścia

W LOT musieli sobie zdawać sprawę, że Ił "Viesiński" to nie najlepszy towar Legendarne są już opowieści, jak to dyrektor Wilanowski jeździł do Douglasa, jak pokazywali mu modelik DC 10 w lotowskich barwach Douglas wydrukował nawet rozkład lotów na DC Zeby tylko Polska mogła je kupić Ceny DC i Ił, mówiono wtedy, były porównywalne

Mówiono też, że Douglas proponował spłaty na bardzo dogodnych warunkach Można było się powołać na handlowy precedens Otoż minister Szopa zatłowił sobie statki z Japonii Po wojnie pływały w polskiej flo-

cie handlowej frachtowce Liberty i Empire To były właściwe statki zbudowane dla jednorazowego użytku Okazały się na tyle mocne, że pływały jeszcze w latach 60-tych Ale w koncu posypały się jednocześnie Zamiast z Ruskimi, Szopa zatłowił z Japonczykami Spłacały się pływając z ładunkami Ale to był tylko precedens

Chyba jedynie Wilanowski mógłby dziś powiedzieć, dlaczego nie kupiliśmy wtedy DC 10 Stało się

Latając na tych odrzutowcach, myślałem Gdybysmy musieli z bebechami, jak to się często zdarza, latać nad Nowym Jorkiem, gdyby srodlądowanie na Gander nie poszło tak gładko jak nigdy, to byłoby po nas, a nie po załodze Lipowczana

Iły mają bowiem inne wady, o których wiedzą kontrolerzy lotów Są stosunkowo wolne w górze Do lądowania idą jednak bardzo szybko W Nowym Jorku jest nieopisany tłok w powietrzu Czasem biedny Ił nie może się zmieścić Potrzeba mu dla bezpieczeństwa innych samolotów, 6 min separacji w czasie Krąży z bebechami i czeka Na Gander z kolei często warunki atmosferyczne nie pozwalają od razu lądować

9 MAJA 87

Piloci LOT-u są dobrze szkoleni Kapitan Pawlaczyk szkolony był na symulatorach w Moskwie Od 82 roku takie symulatory były też w Warszawie Symulowano różne rodzaje wypadków Także pożar silnika

Piloci wiedzą, że jak jest pożar silnika, trzeba lądować Instrukcje mówią o 4 minutach Właściwie nie zdarza się, żeby silnik wygasić Pawlaczyk był bardzo dobrym pilotem Nie orzeł, nie ryzykował Raczej powolny, systematyczny Miał takie powiedzenie na wszystko "Człowieeekuu"

Miał latać do końca czerwca tego roku Potem emerytura Należał mu się zaległy urlop Mówili mu - wez urlop na maj, a na pożegnanie fajne turystyczne trasy Daleki Wschód Egzotyka "Człowieeekuu, odpowiadał - będę latał do końca"

Tylko to miał być inny koniec A nie ten "To już koniec Żegnajcie"

Spędziłem wiele godzin w kabine Zdarzało się z Pawlaczykiem Potrafię, choć to bardzo boli, wejść w jego sytuację

SYTUACJA

Mamy pożar silnika, dekompresję w tyle samolotu, stabilizator nie chodzi, podwozie nie idzie, hamulce nie idą, przepisowe minuty na lądowanie płyną, a zarazem trzeba mieć czas na zejście Poszły już pewnie stery głębokości

Załoga ma maski na twarzy, Pawlaczyk człowiek niewysoki, krępy, walczy ze sierami - musi je odpychać

Ważne, że nie może liczyć na cały układ hydrauliczny, na podwozie Wie, że może lądować na brzuchu, że nie obędzie się bez zabitych i rannych Chyba wie także, że pojedzie przed samolotem i on razem z nim, liczy że uratuje ludzi z tyłu

Musi mieć wiele karetek i dobrze przygotowane lotnisko Silnik wybuchł nad Grudziądzem W Gdanskku były fatalne warunki, Modlin, o którym tyle pisaliśmy, nie spełniał i tak warunków bezpieczeństwa Pozostał optymalny wybór Warszawa Byle starczyło czasu

Pasazerowie potrzebują tlenu W Iłach maski nie leczą automatycznie Stewardessy biegają z butlami, podają tym co najbardziej potrzebują Tych masek jest kilkanaście Agonia samolotu trwa dwadzieścia parę minut Panika na pokładzie

A więc zapalił się znowu silnik nr 3

Tym razem mieli prąd i tączność Zgłosili, że pożar ugaszony Kapitan wypuszczał paliwo Zostało tyle, żeby dolecieć Stabilizator powinien przestawić na 0, ale to nie było możliwe Niemożliwe było wypuszczenie hamulców aerodynamicznych Gwałtownie tracił wysokość Mimo tego Pawlaczyk prawie do końca wierzył, że doleci, wylądować To był człowiek o stalowych nerwach

JAKIE WNIOSKI

Dzisiaj ci co mają nawet najbardziej stalowe nerwy są pełni niepokoju Czy czeka nas następny wybuch silnika Niepokój jest wcale nie przesadzony

Koło Grudziądza znaleziono pęknięte dyski od turbiny To namacalny dowód, że przyczyna pierwszego opisanego wypadku i ostatniego była identyczna Tylko odpryski zachowały się inaczej, zniszczyły inne układy Nie zdarza się praktycznie w cywilnym lotnictwie, by następowały katastrofy tego samego typu samolotu z tej samej przyczyny

W samolocie DC-10 silnik poszedł tylko raz Innym razem w DC-10 to były zła zamocowane drzwi wejściowe Konstruktorzy natychmiast zabrali się do poprawek

Jakie wnioski wyciągnął z katastrofy z marca 80 roku sowiecki producent?

Skoro coś nie jest przypadkiem - jest regułą Tym razem reguła podlega bardzo ogólnej - w systemie centralnego planowania - niedokładność, zła jakość, kiepska kontrola to immanentna właściwość systemu

Grono fachowców potwierdziło podejrzenia mojego rozmowcy Zanim komisja w Warszawie ogłosi swe wyniki, zanim dowiemy się prawdy czy półprawdy, pozwólcmy im wyrazić swą opinię A są to ludzie, którzy podobnie jak mój rozmowca latali Iłami 62 M jako piloci, nawigatorzy, mechanicy pokładowi, mechanicy z obsługi naziemnej W gronie wspomnianym znalazły się i osoby, które miały dostęp do informacji prac komisji, po pierwszym wypadku

Przyczyna obu wypadków była ta sama Wybuch wybrakowanego silnika, rozlatująca się turbina uszkadza obudowę silnika, kadłub, obudowę drugiego silnika po przeciwnej stronie, a w kadłubie węzeł energetyczny sterowania ogonowego, ciegła sterów, układy hydrauliczne odpowiedzialne za podwozie i układ hamulcowy

RULETKA

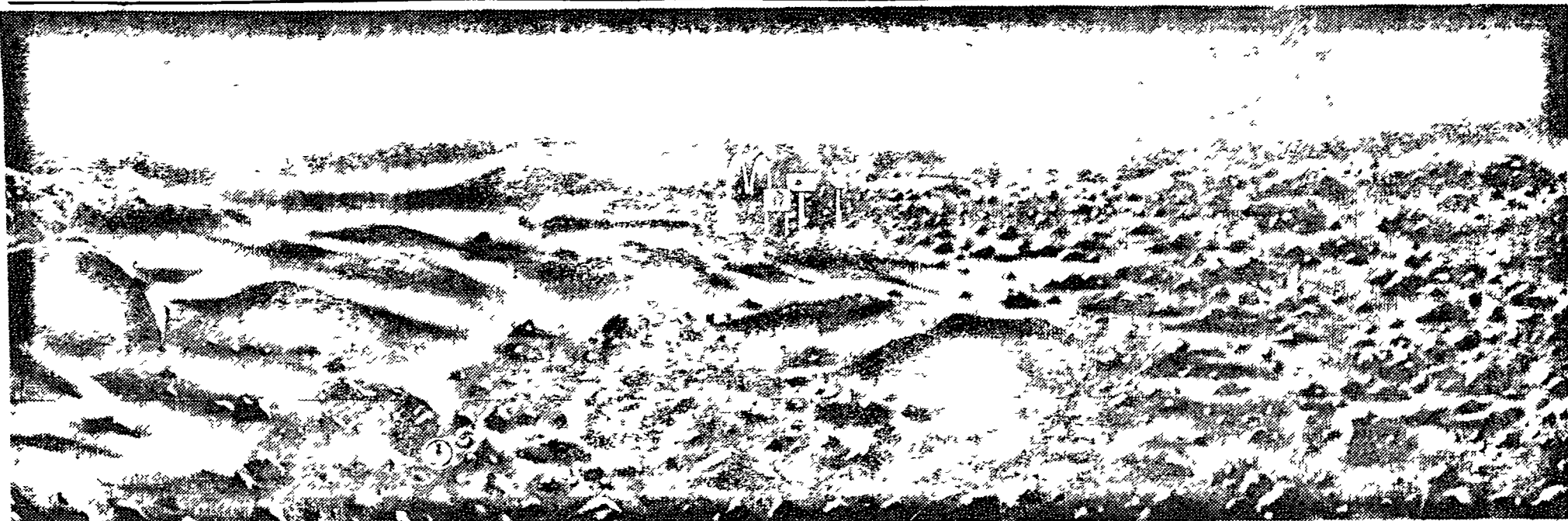
Czy jest szansa, że producent - sowieckie państwo - podniesie jakość swych wyrobów? Mówi się o tym od lat Jaka szansa, że silniki z Sowietów przestaną działać na zasadzie rosyjskiej ruletki?

W Polsce załogi, jeśli nawet się boją latać, są bezradne Protesty społeczne nie są w takich zasadniczych kwestiach, jak handel z ZSRR, brane pod uwagę Pozostaje nacisk opinii publicznej na rząd PRL i Sowietów Na Polaków, by szukali możliwości wyboru Na Sowietów, by jeżeli odbierają nam tę możliwość, nie wpychali Polaków do trumny

Podczas zjazdu grup solidarnościowych w Toronto uchwalono rezolucję w sprawie Ił 62 M Oczekuje się, że poprowadzą Kongres Polonii Kanadyjskiej i Kongres Polonii Amerykańskiej, że list potraktują poważnie międzynarodowe organizacje lotnicze, że sam LOT wreszcie będzie mógł poczynić właściwe kroki zwiększające bezpieczeństwo pasażerów Bo nawet jeśli system centralnego planowania jest nieefektywny, przecież nie musi być wymierzony przeciw ludziom

Co o tym myślą ja i mój rozmowca Dobrze myślą Mówienie o tym ma sens

GRAŻYNA FARMUS



Andrzej Dudziński

KONTROWERSJE

PRZEDSMAK
ZACHODU

Czymże jest Zachód? Już widzę zmarszczone czoła historyków, socjologów i politologów. Już słyszę lekceważące "Co łączy Szwecję z Hiszpanią?" oraz "Jest dziesiątki Zachodów". Zapytają o granice zachodniej cywilizacji. Czy Zachód w sensie kulturowym (jak się ma do tego Rosja?), czy Zachód w sensie społeczno-politycznym (wyłączyłoby to Europę Wschodnią)? A co z Ameryką i Australią?

"Zachód" jest słowem specjalnym i niezastępowalnym. Wywołującym emocje. Zachód jest jak Plac św. Marka w Wenecji. Zbudowany z grabieżczych zdobyczy Wenecjan - pałaców, łuków tryumfalnych, kolumn i portyków. Nie ma oddzielnej rzeczy zwanej Zachodem. Jest on akumulacją materiałów pochodzących zewsząd.

Zachód jest przeszłością, różnicą i wspólną historią. Jest planem w którym uczestniczymy. Samym naszym życiem.

Być Austriakiem nie jest tym samym co być Chinczykiem. Mieć długą tradycję chrześcijańską jest czym innym niż być w tradycji muzułmańskiej. Uczestniczyć w podbojach jest czymś innym niż być podbitym. Stworzenie nowoczesnej nauki po tysiącletnich poszukiwaniach jest nie tym samym co powtarzanie rytualnej magii. A więc czymże jest Zachód?

Zachód cieszy się dzisiaj bezwzględnie dobrą reputacją głównie na Wschodzie. Wszędzie indziej oskarża się go o wszystko. On sam poprzez lewicujących polityków i dziennikarzy kreuje swój obraz jako drapieżcy, który spadł na resztę świata aby go ujarzmić i zdusić w uscisłku kapitalizmu. Buduje się wizję grabieżcy, odbierającego szczęście i zmuszającego do głodowania tych co nie znali wojny, zła i niewolnictwa. Historycy malują idylę imperium chińskiego i arabskiego, świata Bantu czy królestwa Azteków. Idyllę, którą zburzył Zachód w całym łańcuchu katastrof.

Nadszedł na Zachodzie WIELKI DZIEŃ OCZYSZCZENIA. Świadomość obowiązku przeciwstawienia się wszelkim imperialistycznym schematom. Świadomość wraz z wyrzutami sumienia oraz potrzebą, żeby ich się pozbyć. Nie tylko na poziomie indywidualnym, poprzez wykorzenie z nas samych zachodniego dziedzictwa. Nie tylko na poziomie kulturalnym, przez odrzucenie całej europejskiej tradycji. Ale także przedsięwzięcie konkretnych kroków politycznych przeciwko imperializmowi CIA oraz - najobrzydliwszej rzeczy na świecie - Południowej Afryce.

ARTYKUŁ DYSKUSYJNY
Gazeta nie podziela wszystkich
opinii wyrażonych przez Autora

Oczywiście amerykańskie imperium jest najbardziej obmierzone. Pojawia się jednak kłopot - Lewicy nie opłaca się odkrywać kart i atakować bezpośrednio Ameryki. Byłoby to nietaktyczne - zraziłoby opinię publiczną. Ale Południowa Afryka! Coż za znakomity kozioł ofiarny. Posiada wszystko: rasizm, eksploatację czarnych przez białych, dyktaturę, unię kościoła z państwem. A także najczystszy kapitalizm.

Południowa Afryka odznacza się jeszcze jedną, jakże użyteczną cechą. Jest to państwo słabe, którego nie musimy się bać. Jego armia robi wrażenie jedynie na wojskach państw ościennych. Ale wyobrazmy sobie konfrontację Południowej Afryki z Europą! A więc huzia na nią!

W tych warunkach krucjacie przeciwko Południowej Afryce dzielnie przewodzi Światowa Rada Kościołów. Rada ta nie może oczywiście bic w bębny na postrach amerykańskiego imperializmu - wszystkie jej pieniądze pochodzą ze Stanów Zjednoczonych. Światowa Rada Kościołów nie może się również zdecydować, jak dotąd, na wskazanie chociażby palcem Związku Sowieckiego za przesładowanie Kościołów i więzienie wiernych.

Potępienie apartheidu i eksploatacji czarnych jest moralnym obowiązkiem każdego wolnego człowieka. Jednakże nie wolno tracić z pola widzenia setek podobnych Południowej Afryce (lub gorszych) sytuacji rozsiątych w różnych punktach naszego globu. Szkoda, że ludzie Zachodu unikają demaskowania ich. Lęk przed utratą własnej wygody podpowiada im, że mogłoby to być zarówno kosztowne jak i niebezpieczne. Zamilczmy więc o zniewolenia narodów w imperium sowieckim.

Zjednoczony front przeciwko Południowej Afryce jest przejawem zachodniego tchorzostwa. Odmowy widzenia innych niesprawiedliwości na świecie. Słży zredukowaniu wyrzutów sumienia drążących Zachód za swą kolonialno-niewolniczą przeszłość. A więc bardziej KATHARSIS niż przemyślana akcja polityczna.

A tu tymczasem ironia. Nasz własny premier z wielką pompą wybiera się latem do Związku Sowieckiego. Gdy tymczasem brzydził się stopę swoją postawić na zakazanej apartheidem ziemi południowoafrykańskiej. Nawiedzając wszakże graniczącą z RPA marksistowską Zimbabwę. Coż, Archipelag Gułag, szpitale psychiatryczne dla dysydentów, terror wobec myślących inaczej, wreszcie odmaiwianie praw ludzkich niekomunistom nie są dla niego aż tak odpychające jak

rząd Bothy. Nie są czarno-białe. Czerwony apartheid go nie razi. Coż na to Kongres Polonii Kanadyjskiej oraz inne związki narodów ujarzmonych?

Jeszcze w 1930 roku wielu intelektualistów Zachodu pokładało nadzieję w LEWICY. Ona to szumnie proklamowała tryumf rozumu i głosiła wagę czystości intelektu "wyratowanego od obskurantyzmu religijnego". Ona też, Lewica, uczyniła swoim własnym odkryciem historię, a co więcej - odkrycie rewolucji. Niemal cały Zachód dostał się w ręce Lewicy. Stała się ona nosicielką wszystkich zachodnich wartości. I wydawało się, że otworzyła się przed Zachodem NOWA ERA. W dodatku to właśnie Lewica podniosła "sprawę biednych", głosząc ideę sprawiedliwości społecznej i robiąc sztandar z konieczności wcielenia jej w życie.

Lecz kim rzeczywiście są ci "biedni"? Już wkrótce okazało się, że Lewica stała się co najmniej takim samym hipokrytą jak obiekt jej ataków - burżuazja. Głosiła przecież nieustannie, jako swą największą cnotę obronę biednych. I portretowała się jako przedstawicielka klas uposledzonych. Te, jakże rozreklamowane ideały nie wytrzymały konfrontacji z rzeczywistością. Obrocili się w kłamstwo! Lewica broni i pomaga wyłącznie temu kto może służyć jej własnym interesom. Jedynie ludziom, których może użyć do swych propagandowych celów lub w bezpośredniej akcji. Używa więc biednych w sposób podobny do tego, jak to czyni kapitalizm - eksploatuje ich. Co więcej używa ich, bez uprzedniego ujawniania im swych rzeczywistych celów.

Juz w chwilę po wprowadzeniu reżimu komunistycznego - nie ma prawa być w nim biednych! A jeśli są, tym gorzej dla nich. I ci meliczni, buntujący się stają się natychmiast groźnymi kontrrewolucjonistami, których należy zmiażdżyć. Przeraziłoby położenie chłopów w Rosji, czy nędza mas w Algierii? Nic z takich rzeczy! W reżimie komunistycznym przestępstwem jest opisywać swoją nędzę, nie mówić już o przeciwstawianiu się tej NOWEJ OPRESJI.

W latach 1936 - 1953 nikt nie miał prawa powiedzieć, że komunizm Stalina był po prostu krwawą dyktaturą oraz, że sowieckie obozy koncentracyjne były równie złe jak nazistowskie. Nikt nie miał prawa powiedzieć dzisiaj, że Chiny Lu dowę są żelazną dyktaturą, w których roi się od obozów pracy. Dlaczego? Oczywiście posłuszyliby to wrogom rewolucji.

Zdarza się słyszeć obrońców socjalizmu "Archipelag Gułag jest tylko epizodem w historii, jest przecież dziełem szalenca". Pomyslny. W historii nie ma przypadków. I nie jednostka decyduje, jaki kurs przybiera historia. Nie, Związek Sowiecki i Stalin działają zgodnie z ideą i długofalowym planem Lenina. A ideologia Lenina w dalszym ciągu wyznacza dzisiejszą politykę komunistów. Chiny Ludowe są utworzone na tych samych

zasadach.

W ten sposób socjalizm jest już tylko o krok od realizacji ideału SZCZĘŚLIWEGO NIEWOLNIKA.

Mówi się, że Lewica broni wolności. Tak. I przejawia się to w obronie prawa kobiet, prawa Koalicji Obrónców Homoseksualistów, prawa do swobody seksualnej, prawa fok, prawa do stref bezatomowych. Przejawia się to również w domaganii się zniesienia jakiegokolwiek cenzury. Ale przypatrzmy się ponownie faktom.

Tutaj, tak jak i we wszystkich innych rejonach, Lewica podporządkowała wszystko strategii. Tak długo jak Lewica nie sprawuje władzy, popiera ona wszystkie ruchy mogące obalić kapitalistyczne społeczeństwo. Wykorzystuje każdą sposobność, bez względu na to, jak nieważna jest ta sposobność sama w sobie, aby zakłopotać i uwikłać rząd. Może to być sprawa tunczyka, dorsza, ministra w kawiarni czy kłopoty pewnych linii lotniczych. Tak naprawdę to Lewica chce wyhodować u obywatela niepokoju, alienację i wreszcie społeczną niestabilność.

Jednakże, gdy tylko Lewica zdobywa władzę, zwykle i wszędzie tworzy dyktaturę tzw. ładu obyczajowego. Powtarzało się to w Związku Sowieckim, w Chinach i na Kubie. Nie słychać tam już więcej o wolności dla kobiet - one MUSZĄ wykonywać przymusową pracę jak każdy inny. Nie słychać o braku cenzury. Nic o swobodzie seksualnej. Nic o homoseksualistach. Zamiast tego mamy stosowanie rygorystycznego kodeksu prawnego i zwyczajowego, który zmusza jednostkę do ciężkiej pracy produkcyjnej i do totalnego, bezwarunkowego posłuszeństwa.

Znamy usprawiedliwienia. Porządek musi być socjalistyczny, skoro mamy teraz SPOŁECZENSTWO SOCJALISTYCZNE. I już po prostu przez samo tylko egzystowanie w tym społeczeństwie jednostka posiada wszystkie wolności i nie potrzebuje prosić o więcej. I słowa. Tylko słowa. Słowa bez żadnej bazy w rzeczywistości. Frazesy. Uczą obłudy i zakłamania na codzień.

Rzeczywistość wygląda tak, że Lewica, gdy tylko dostanie się do władzy, posługuje się absolutyzmem opartym na terrorze rodem z najbardziej mrocznych okresów historii. Śmiejąc się szyderczo z rozmaitych "liberałów", którzy sami ją do władzy wynieśli. Ku swojej zgubie.

T W PRUS

P S Popatrzmy na własne podworko Socjalistyczna Manitoba zabrania samochodowych tablic rejestracyjnych z napisem "NDP OUT", chociaż zezwala na "LIB OUT" i "PC OUT". Coż nam to przypomina? Czyżby PRZEDSMAK?

TWP

„ Socjalistyczni gastarbeiterzy”

Podwójne morderstwo w Bratysławie zostało wyjaśnione. Zbrodni dokonano w hotelu robotniczym, a ofiarami byli dwaj mężczyźni, obywatele czechosłowaccy i według domiesien policji, zostali oni zamordowani w szczególnie brutalny sposób. Byli tak zmasakrowani, że trudno było ustalić tożsamość ofiar.

Trzecie morderstwo nie udało się, i właśnie przy pomocy niedoszłej ofiary udało się policji wpasć na ślad mordercy. W oficjalnej informacji, bez podawania szczegółowych danych, zakomunikowano, że tego krwawego czynu dokonało dwóch cudzoziemców.

Jacy to byli cudzoziemcy okazało się dopiero kiedy w telewizji słowackiej pokazano ich zdjęcia, mające dopomóc policji w ujęciu sprawców. Byli to Wietnamczycy zatrudnieni w Czechosłowacji jako „gastarbeiterzy”. Zbrodni dokonali przy współudziale rodaka, zabrali ofiarom większą sumę pieniędzy.

Sąd w Bratysławie skazał po cichu dwóch na karę śmierci, a pomocnika na 6 lat więzienia. Wyrok nie jest jeszcze prawomocny i mają prawo odwołać się do wyższej instancji. W krótkiej notatce prasowej, która się ukazała, określono morderców jako „cudzoziemców”, nie wspominając o tym, że byli to Wietnamczycy.

Juz od kilku lat partia i rząd starają się usunąć swoje trudności poprzez sprowadzanie ludzi do pracy. Aktualnie pracuje w Czechosłowacji około 70 tys. cudzoziemskich robotników, głównie z socjalistycznych krajów rozwijających się jak Kuba, Wietnam, Mongolia, Laos i Mozambik.

Ci egzotyczni pracownicy przyjęli nie tylko by poznać teorie i praktykę partii w krajach realnego socjalizmu, lecz pracują także jako uczniowie i praktykanci w dużych zakładach przemysłowych, by zdobyć kwalifikacje zawodowe.

W to, że zdobędą oni jakies kwalifikacje, w ramach tego internacjonalistycznego braterstwa, nie wierzą nawet najbardziej wierni towarzysze. Od dawna mówi się o tym, że zagraniczna siła robocza nie stoi przy warsztatach i maszynach, lecz jest zatrudniana na najniższych stanowiskach pracy - harują zamiast się uczyć.

Skarżą się na to także przybysze. Młoda Wietnamka, w jednym z udzielonych wywiadów, powiedziała że przyjechała do Czechosłowacji, aby studiować medycynę, chciała wrócić do kraju jako lekarz, została tymczasem zatrudniona jako pakowaczka w fabryce cukierków.

Frustracja cudzoziemców ma także inne powody. Są oni zakwaterowani w hotelach robotniczych wśród ludzi nastawionych do nich wrogo, wolny czas i rozrywki organizują im przedstawiciele własnych związków zawodowych. Wyższenie otrzymują z tanich stołówek zakładowych, które nie biorą pod uwagę obyczajów ich kuchni.

Największe niezadowolenie wywołuje jednak niskie uposażenie. Według zawartych umów otrzymują oni, tak jak ich czasami koledy, 3 tys. koron miesięcznie, z sumy tej wypłacanej przez przedsiębiorstwo, jedna do dwóch trzecich jest

potrącana i zostanie wypłacona dopiero po powrocie do kraju. Na tych niekorzystnych warunkach, w krajach bloku wschodniego, pracuje przeszło 100 tys. Wietnamczyków, dokładne liczby zatrudnionych są przemilczane.

Eksperci przypuszczają, że zarówno Wietnam jak i Kuba splacają w tej formie część swojego zadłużenia.

Ludność Czechosłowacji zachowywała się początkowo w stosunku do tych gości z zażyciem, ale z rezerwą, która przerodziła się w brak zaufania, a później w nienawisć do obcych.

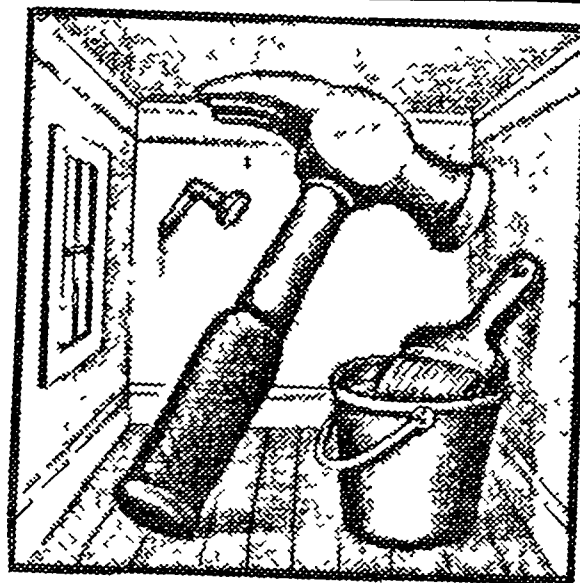
Jeszcze parę lat temu istniało wśród Czechosłowaków przekonanie, że Kubanczyki są weseli, piją dużo, lecz są leniwi, jeżeli zaś idzie o Wietnamczyków uważano ich za butnych i zarozumiałych, lecz pracowitych. Dzisiaj wielu Czechów i Słowaków uważa, że powinni „jak najprędzej iść tam, skąd przyszli”.

W przeprowadzonych niedawno przez praskie radio ulicznych wywiadach, przechodnie wypowiadali bez skrępowania „kiedy idzie się ulicą spotyka się

tylko Kubanczyków lub Wietnamczyków, normalnych ludzi się prawie nie widzi” lub „to są weseli chłopcy, ale praca to im nie smakuje. Rano jest za wcześnie, w południe za gorąco, a wieczorem są zmęczeni”.

Powtarza się przy tym uporczywie, że obcy nie dbają o higienę oraz przywożą różne niebezpieczne choroby. Przyjazne między tubylcami a przybyszami zdarzają się bardzo rzadko, a na strazy tego, żeby nie zawierać mieszanych związków małżeńskich stoi państwo. Starania o wyrażenie zgody na zawarcie takiego związku kończą się zwykle odesłaniem partnera do kraju.

Izolowani w ten sposób, niektórzy socjalistyczni „gastarbeiterzy” kończą



jako margines kryminalistów. Tradycyjny praski targ rzeczonych kradzionych zamienił się dodatkowo w czarny rynek handlu walutą, złotem i bizuterią, a sprzedaż narkotyków jest prawdopodobnie w rękach Wietnamczyków.

W tej kryminalnej scenarii doszło widocznie do takiego krwawego czynu jaki miał miejsce w Bratysławie. Według opinii osób postronnych, ofiary były posrednikami w tym nielegalnym handlu i pokłócili się przy podziale zarobionych pieniędzy.

Sąd wyrównał rachunek życia za życie.

„Der Spiegel”, 5 maja 87

Tłum S. CECH

LEKTURY NIEOBOJĘTNE EGZOTYKA Z RÓŻNYCH BARAKÓW



Książki o jakich chcę mówić, to książki z kanadyjskiej biblioteki publicznej w mieście, w którym mieszkam. Dostępne bez wątpienia także w innych miastach Kanady. Do lektur relaksujących, typu lekka powieść obyczajowa, czy relacje podróżnicze, zaliczyć ich z pewnością nie można, ale nie są to i dzieła, przez które trzeba się przegryzać z wysiłkiem.

Ot, ludzkie losy, opowiedziane piórem tych, co je sami przeżyli. Lektura nawet z gatunku modnych, bo trwa przecież niezmiennie moda na literaturę faktu. Ale dla Kanadyjczyków książki te to także relacje z podróży w nieznaną świat, istna egzotyka! Ilekroć rozmawiam na temat któregoś z nich z moimi znajomymi - a czy nie to dość często - cytując ten czy inny co jaskrawszy obrazek z życia „w obozie pokoju i socjalizmu”, widzę po minach rozmowców, że odkrywam im egzotyczne i nieznanne.

Dlaczego rozmawiam? A no, żeby nasza obozowa egzotyka przestała być dla nich egzotyka, żeby poznali ten przemity świat nie tylko w kategoriach wielkiej polityki - zawsze przecież trochę abstrakcyjnej - lecz i przez pryzmat niewyobrażalnej dla nich codzienności. Bo to dopiero jest najskuteczniejszym lekarstwem na naiwność. Zachęcam do lektury, nie tylko opowiadam. Zachęcam również neo-Kanadyjczyków, jak się tu mówi, pochodzących z Ameryki Południowej, bo ich złudzenia na temat „słońca ze Wschodu” są częstokroć zaprawione nadzieją. Neo czy nie neo, ci którzy dali się do lektury zachęcić, nie zgłaszają do mnie pretensji, wręcz przeciwnie. I oni z kolei czasem mówią o przeczytanej książce swoim znajomym. Tak trwa mała kampania o prawdę, przeciw nieswiadomości lub złudzeniom.

Jest ona mała, lecz chyba nie całkiem blaha. Myślę, że wielu z nas, zwłaszcza tych którzy mają nie tylko Polskę w sercu, ale i PRL jeszcze za skórą, prowadzi podobną - a książki mogą przynieść sukurs przykładom z własnego życia, z życia bliskich. W tym też celu myślę tu owe książki sygnalizować.

Dzis parę słów o „Dla Tatiany” (For Tatiana, Pour Tatiana, tytuł francuski) na użytek mieszkanców Quebec) Edwarda Lozanskiego. Autor, naukowiec urodzony w Kijowie, a pracujący później w Moskwie, wyemigrował do USA i stamtąd stoczył zwycięską batalię o połączenie się z żoną i córeczką. Batalię tym trudniejszą, że żona jego jest córką generała na dość wysokim sztabowym stanowisku. Lozanski relacjonuje nie tylko ową batalię, lecz pisze także nie mało o swoim życiu w ZSRR. Są tam fragmenty mówiące już nie o szowinizmie, lecz wręcz rasizmie rosyjskim (wojskowe oddziały budowlane używane do najcięższych robot i kwaterujące w barakach nie do pomyslenia w przyzwoitej hodowli bydła, składają się w przeważającej mierze z Azjatów, których natomiast w ogóle nie ma w specjalistycznych szkołach oficerskich). Dwa fragmenty książki, poniżej, dotyczą życia nomenklaturowych wyższych sfer.

Autor jest na wczasach w osrodku dla rodzin oficerów, w Jalcie.

„Pewnego dnia, wrociwszy z plaży, zastaliśmy nasz pokój pusty (pokój nieduży, z zepsutym telefonem, telewizorem czarno-białym i niedużą lodówką). Przeprowadzono nas. Kiedy pytalismy co się stało, dyrektor osrodka przybiegł bez tchu i zaczął się usprawiedliwiać. W imię nieba, wybaczenie nam. Musielismy przynieść wasze rzeczy do pokoju komendan-

ta regionu (większy, z funkcjonującym telefonem, kolorowym telewizorem i dużą lodówką). Muszę wam wyznaczyć tajemnicę - dodał, odprowadzając mnie na stronę. Wczoraj dowiedzieliśmy się, że komendant regionu został zdymisjonowany. Jest bardzo prawdopodobne, że zastąpi go wasz tesc. Musielismy więc wyciągnąć z tego konsekwencje.

Byłem tak zszokowany brutalnością podobnego postępowania, że zażądałem natychmiastowego przeniesienia naszych rzeczy do dawnego pokoju - Niemożliwe - zdecydowanie odpowiedział dyrektor - Nie chcę stracić mojej posady - Ale co będzie z córką komendanta i jej mężem? Co z nimi zrobicie? - Nie martwcie się o to. Wszystko zaaranżujemy. Dzisiaj rano wyjaśniliśmy im sytuację, wobec czego wrócili do Kijowa”.

„Pewnego razu, z ciekawości, zwiędziłem sowchoz w okolicach Kijowa, było to gospodarstwo specjalizujące się w produkcji warzyw i owoców. Dyrektor z dumą pokazywał mi najnowszy sprzęt zachodni, jakim się tu posługiwano: maszyny ułatwiające zbior plonów, sortownice, oranżerie w których ściśle kontrolowano dawki światła, temperaturę i wilgotność. Pod koniec wizyty zaprowadził mnie do wielkiego hangaru, gdzie dziewczęta w białych kurtkach oddawały się dziwnej czynności z wielką uwagą: przebierały pomidory, oglądając je dokładnie, mierząc specjalną miarką, a potem rozkładając do rozmaitych skrzynek. Dyrektor wskazał mi tryumfalnie jedną z skrzynek i rzekł - Te pomidory przeznaczone są dla rodzin członków rady wojskowej. Jak mogliście zauważyć, są imponującej wielkości i nie mają nawet najmniejszej plamki. Tamte, z wyglądu mniej apetyczne, gorszego koloru lub trochę mniejsze, są przeznaczone dla pozostałych generałów, dla szefów administracji, dla cenzorów i dla prokuratora generalnego”.

Trzeba tu jeszcze dodać, że kiedy zwykle, nie mierzone i nie przebierane pomidory pokazyują się w sklepach dla zwykłych śmiertelników, ustawia się po niej kolejka. Z horyzontu Kanady - czyż to nie najczystsza egzotyka?

KAROLINA JANKOWSKA

LISTY

Redakcja nie odpowiada za treść i formę opublikowanych listów

W ostatnim okresie Czytelnicy Echa "zbombardowani" zostali olbrzymią ilością niby-dowcipnego bełkotu pod ogólnym hasłem "Terminologia Finansów" w wydaniu pana Steve Derena. Wprawdzie osobiście bawi mnie tego typu wycieczki samowolnych geniuszy finansowych, ale moja żona, która nie jest znaną z polonijnej społeczności skłoniła mnie do delikatnego wskazania Czytelnikom Echa Tygodnia (to jest tylko tym oczywiście, którzy nie mają czasu na analizowanie poglądów, w dziedzinie, która nie jest im zbyt bliska), że **prawda + półprawda + przeinaczenie + przemilczenie + kłamstwo = (kto przeszedł choćby podstawowy kurs logiki odpowie bezbłędnie) wietna bzdura**

Powyszym jednakże schematem można zapisać artykuły p. Derena

W swoim pierwszym artykule kilka tygodni temu, zamieścił on wiele użytecznych informacji ("PRAWDA"). W drugim przesunął się już na pozycje "POŁPRAWDY" (pisząc o dwóch rzekomo przeciwnych rodzajach ubezpieczenia "term" i "cash value") oraz o "PRZEINACZENIA" - bo na przykład plan "Whole Life" oznacza zawsze "całe życie", a nie jak pisze p. Deren - "100 lat". Zahaczył on także w tej części o "PRZEMILCZENIE" nie wspominając nic o efekcie inflacyjnym kiedy mówi o teorii "spadającej odpowiedzialności" (TDR). Odnosi się to także do miejsca, gdzie mówi on o zaletach ubezpieczenia "Term", nie wspomina o potencjalnie bardzo niebezpiecznym, a częstym fakcie, że osoba traci tzw. ubezpieczalność i nie może odnowić ubezpieczenia chociaż bardzo chce. Nie mówi też, że wysokość opłat za to przyszłe ubezpieczenie jest wielką niewiadomą.

Wreszcie w odcinku z nr 239 Echa, obok wielu wspomnianych już "prawd" i "półprawd", "przeinaczeń" i "przemilczeń", spotykamy także "KŁAMSTWA". Kłamstwo spotykamy przede wszystkim we fragmencie dotyczącym dywidendy. Otoż jeśli IBM płaci swym udziałowcom dywidendy z zysków to dokładnie tak samo firma ubezpieczeniowa płaci właścicielom polis dywidendy z zysków, a jedyny związek jaki to ma z nadpłaconymi premiami jest taki, że nadwyżki (nadpłacone premie) są inwestowane, a nie trzymane np. w ponczosze. Dywidendy nie są oczywiście gwarantowane, tak jak nie jest gwarantowana żadna inwestycja, natomiast zwrot nadpłaconych premii jest gwarantowany, co każdy może sobie przeczytać w kontrakcie w kolumnie "Guaranteed cash value".

Z podsumowania zamieszczonego przez p. Deren we wspomnianym nr 239, można zgodzić się jedynie z punktem 2 "Nigdy nie kupuj Life Insurance jako inwestycji". Ale nawet to jest jedynie półprawdą owszem Life Insurance nie jest inwestycją - ale jest doskonałym długoterminowym planem oszczędnościowym. Nie mówiąc już o tym, że większość dobrych planów "Whole Life" wymaga jedynie 7-10 lat płatności (a nie jak "kłamie" p. Deren płatności przez całe życie).

KOMUNIKAT

Poradnia Rodzinna organizuje dwie grupy wzajemnej pomocy

- 1 Grupa Wdow i Wdowców tel 766-2220 (poniedziałek - czwartek, g 7-9 wieczorem),
- 2 Grupa Osob Rozwiedzionych i w Separacji tel 533-9471 (poniedziałek - czwartek, g 7-9 wieczorem)

Punkty nr 1 i 3 tego Deren(owego) podsumowania są w ogóle poza wszelką krytyką i mają dokładnie tę wartość co oświadczenie sprzedawcy "Łady" "Nigdy nie kupuj żadnego Forda, a już bron Boze Chryslera"

Na zakończenie muszę jeszcze wyraźnie powiedzieć co i kogo reprezentuje p. Steve Deren - to na pewno pomoże wielu ludziom, którzy natkną się na niego osobiście. Otoż reprezentuje on agencję "A L Williams", której strategia marketingowa polega na sprzedawaniu ludziom stosunkowo drogich Term Life Insurance, podpisywanych przez firmę Pensylvania Life, oraz zachęcaniu klientów do inwestowania w rozmaite mniej lub bardziej ryzykowne przedsięwzięcia (oraz pobieraniu odpowiednio wysokich prowizji brokerskich). Przedstawiciele "Williamsa" nie należą do stowarzyszenia zawodowego (LUAC), więc oczywiście Stowarzyszenie nie może brać odpowiedzialności za to co oni robią i radzą klientom, nie mają także prawa do tytułów zawodowych jak CLU czy CFP (Chartered Life Underwriter i Chartered Financial Planner).

Przy okazji wspomnieć chciałbym także, że inna aktywna organizacja finansowa (sprzedająca się jako "Bractwo") International Order of Foresters także nie jest akceptowana przez LUAC, i Stowarzyszenie podobnie nie może brać odpowiedzialności za działalność jej agentów (czy "braci")

Jak Państwo zapewne zauważyli, rozpoznałem moje pisanie w nieco kpiącym stylu, ale kończę raczej poważnie. Uważam bowiem, że sprawa ochrony rodziny, zwłaszcza niebogatej rodziny imigranckiej jest zbyt poważna.

Mając nadzieję, że moje uwagi pomogą w podejmowaniu decyzji, choćby kilku Czytelnikom, proszę redakcję o zamieszczenie mojego nr telefonu, gdyż biorę pełną odpowiedzialność za to co napisałem i chętnie udzielę dalszych informacji.

MACIEJ OBARA
Edmonton 487-0271 (dom)

ŚWIATOWY ZJAZD ZOŁNIERZY I POLSKIEJ DYWIZJI PANCERNEJ - PRZYPOMNIENIE

Komitet Organizacyjny Światowego Zjazdu Żołnierzy i Polskiej Dywizji Pancernej, przypomina Kolegom, że Zjazd w ramach 45 rocznicy powstania Dywizji, odbędzie się w dniach od 5-7 września 1987 roku w Toronto (Kanada).

Komitet Organizacyjny Zjazdu dokłada wszystkich starań, by Zjazd ten na światową skalę, wypadł jak najokazalej.

Za pośrednictwem i dzięki uprzejmości polskiej prasy w wolnym świecie, podaliśmy wiadomość o Zjeździe już w sierpniu 1986 roku.

Obecnie przypominamy Kolegom, że czas Zjazdu zbliża się, pozostało zaledwie 3 miesiące - kto więc jeszcze nie podjął decyzji, by uczestniczyć w Zjeździe - niech zrobi to teraz.

Do tej pory rozesłaliśmy 550 Komunikatów i "Deklaracji Zjazdowych" do Kolegów, których adresy posiadamy. Prosimy wypełnić "Deklarację Zjazdową" i z załączonym czekiem na koszty zjazdowe i donacją na cele organizacyjne przed-zjazdowe, prosimy przelać na adres:

ZBIGNIEW J GIERA
Przewodniczący Komitetu Organizacyjnego Światowego Zjazdu Żołnierzy i Dywizji Pancernej
81 Kildonan Drive, Scarborough, Ont
M1N 3B9 - Canada
tel (416) 691 - 8789

Czeki wzgl. M O prosimy wypełnić 1st POLISH ARMOURED DIVISION - ZJAZD (z dodatkowym zaznaczeniem wysokości donacji)

Kolegdy, którzy ze względu na brak adresu w kartotece Komitetu, nie otrzymali Komunikatu Nr 3 oraz "Deklaracji Zjazdowej", proszeni są o zwrócenie się listownie do Przewodniczącego Komitetu Organizacyjnego (adres - jak wyżej).

ZBIGNIEW J GIERA
Przewodniczący Komitetu Organizacyjnego

CO SIĘ DZIEJE W POLSKIM KINIE?

Wykład Doktora Andrzeja Jaroszyńskiego - dyrektora Szkoły Letniej Języka i Kultury Polskiej przy Katolickim Uniwersytecie Lubelskim zgromadził grono, może nie nazbyt liczne, ale za to naprawdę zainteresowane stanem obecnym kinematografii polskiej.

Z uwagą wysłuchano ciekawego wykładu prelegenta, który przedstawił filmy zrealizowane tuż przed ogłoszeniem stanu wojennego i w latach późniejszych. Autor omówił problematykę tych filmów określając je mianem kina lat osiemdziesiątych.

Dr Jaroszyński w bardzo interesujący sposób wprowadził słuchaczy w arkana skomplikowanej więzi, łączącej sprawę filmu z przemianami społeczno-politycznymi, jakie się w kraju dokonały. Wskazał również na trudny i złożony problem jaki charakteryzuje polską współczesność.

Zdaniem prelegenta, publiczność oczekuje filmów zaangażowanych, odważnych i bezkompromisowych. Natomiast twórcy jak gdyby wahają się nie tylko z powodów cenzuralnych, ale także i dlatego, iż ich zdaniem dzieła artystyczne to nie publicystyka i do jego powstania niezbędny jest dystans czasu.

Na poparcie tej tezy, autor podał przykłady filmów rozrachunkowych z czasem stalinowskim, które powstały właśnie teraz. Ich twórcami nie są świadkowie tamtych zdarzeń, lecz przedstawiciele następnego pokolenia. Tacy twórcy jak Ryszard Bugajski - "Przesłuchanie", Filip Bajon "Wahadłko", Janusz Znrski "Matka Krolow", Wojciech Marczewski "Dreszcze".

Jako przykład negatywny, czyli pospiechu w podejmowaniu tematu, wymienił dr Jaroszyński film "Bez końca" reż. Krzysztofa Kieslowskiego - nieudaną próbę interpretacji wydarzeń współczesnych.

Na zakończenie mówca wspominał o nostalgicznym nurcie polskiego kina. O filmach "Dolina Issy" Tadeusza Konwickiego, "Nad Niemnem" Zbigniewa Kuzmickiego i "Kronika wypadków miłosnych" Andrzeja Wajdy. Wszystkie trzy tytuły przenoszą widza w czas tej Polski, której dziś nie ma. Poza granice ustalone Układem Jaltanskim Do Wilna, Grodna, na Wschod "Za Niemen".

Dodał również, iż cechą łączącą większość wybitnych polskich filmów jest osoba głównej bohaterki. Kobiety "Przesłuchanie" z wielką rolą Krystyny Jandy "Matka Krolow" z Magdą Teresą Wojcik i wreszcie "Kobieta samotna" reż. Agnieszki Holland, w którym to filmie przejmując kreację stworzyła Maria Chwalibog.

W trakcie bardzo ożywionej dyskusji, padło pytanie zasadnicze: Co zrobić, aby te zasługujące na uwagę filmy dotarły do Polonii w Toronto. Podobno dobrego kina z Polski ogromnie znikniętej. A było tu niegdyś polskie kino, ale splajtowało (a Grecy swoje kino mają).

Wydaje się, że w tej sytuacji, ludzie doświadczeni w organizacji imprez tego typu znajdują jakieś rozwiązanie. A w koncu krajowi też zależy na kontaktach z Polonią. Trzeba więc efektywnej wykorzystywać różne kontakty i kanały. A takie np. przeglądy filmów jednego reżysera na pewno przyniosą oczekiwane korzyści. Bo i sam twórca wówczas będzie zainteresowany i popchnie sprawę gdzie trzeba.

Najważniejsze by rzecz ruszyła

B S

Gala jak się patrzy

Jubileuszowym koncertem 5 czerwca, Polskie Towarzystwo Muzyczne wkroczyło w nową erę. Zmieniono miejsce koncertu z sali SPK na dużo większy i bardziej akustyczny kościół św. Andrzeja, co więcej potrafiło ten obszerny kościół prawie całkowicie zapelnic. Liczbę gości można było lepiej ocenić po koncercie, kiedy wszyscy sfoczyli się z sali parafialnej na wino, pączki i kawę, słowem na prawdziwe przyjęcie urodzinowe. Bowiem PTM skończyło już najtrudniejszy pierwszy rok życia.

Specjalista od muzyki dawnej p. Maciej Jaskiewicz przygotował dla jubileuszowej publiczności prawdziwą ucztę. Tak jak dobry szef kuchni zaczął od przystawek utworów Adama Jarzębskiego, to w porównaniu z ostatnim dniem, prawie średniowiecze. Melodia niezbyt skomplikowana, taneczna, zwłaszcza w ostatniej części, "tamburetta". Na drugie danie podano Completorium Grzegorza Gerwazego Gorczyckiego, polskiego rowiesnika Haendla. Completorium to siedem psalmów i utworów liturgicznych na chor z towarzyszeniem orkiestry, co jakby minioratorium. Kompozytor posługuje się chorem jak orkiestrą symfoniczną. Melodia przejmowana jest i przetwarzana kolejno przez poszczególne głosy i solistów. Dało to duże pole do popisu choro- wi "Ars Antiqua", który wywiązał się z zadania "na piątkę", zarabiając na tę samą notę dla swego dyrygenta.

Completorium stanowiło doskonałe wprowadzenie do drugiej części koncertu, bowiem niektóre jego części brzmiały prawie jakby wyszły spod piora samego Haendla. Po przerwie - Haendel Maciej Jaskiewicz, przed głównym dniem, zaostroza nam jeszcze apetyt, serwując Concerto Grosso z partią solową fletu w wirtuozowskim wykonaniu Allana Pulquera. Wreszcie fajerwerk. Muzyka do krolewskiego pokazu ogni sztucznych, czyli "Royal firework music". Znamy, ale jak zawsze słuchaliśmy w napięciu, rozkoszując się dostojnym, krolewskim brzmieniem, ognistymi, energicznymi wybuchami i dominującym nad wszystkim, czystym brzmieniem blachy. Nasz jednoroczniak rośnie, rozwija się i ząbkuje nad podziw szybko!

S D

KOMUNIKAT POLSKIE TOWARZYSTWO MUZYCZNE

ZAPRASZA

na koncert muzyki
STANISŁAWA MONIUSZKI

który odbędzie się 12 czerwca (piątek) o godz. 20-tej, w West Park Secondary School, 1515 Bloor St West

WYSTĄPIĄ

Chor Parafii Sw. Kazimierza z Toronto "MELODIA" i chór "SYMFONIA" z Hamilton

Bilety w cenie 5 dolarów i 4 dolarów (dla członków Towarzystwa) do nabycia przed koncertem



Przy Kole Nr 27 SPK w St Catharines utworzony został Fundusz Pomocy Solidarności i Opozycji Politycznej w Polsce, pod nazwą "FOUND FOR SOLIDARITY IN POLAND". Samodzielne konto bankowe otwarte w Polish Credit Union Limited, 45 Facer St St Catharines, Ont L2M 5H7. Numer konta - 2017. Odpowiedzialni za konto Julian Skowronski, Edward Jadwyszczak.

PODZIĘKOWANIE

Współtowarzyszom Broni z Legionu 315 Hamilton, ks E Pietrasik oraz tym wszystkim, którzy oddali ostatnią przysługę sp zmarłemu TEOFIŁOWI CHARCZUK serdeczne Bog zapłać

SKŁADA

Rodzina Zmarłego siostra Maria z rodziną z Polski, brat Andrzej z rodziną ze Szwajcarii, synowie, synowe, wnuki i prawnuki

KOMUNIKAT

Pielgrzymka do Niagara On The Lake w 70-rocznicę czynu zbrojnego Polonii amerykańskiej i kanadyjskiej odbędzie się w dniu 21 czerwca br

Tegoroczna pielgrzymka do Niagara On The Lake na groby żołnierzy polskich urządzana przez Polsko-Kanadyjski Komitet Obywatelski przy współudziale organizacji wojskowych i społeczno-narodowych z Kanady i Stanów Zjednoczonych

Msza święta polowa na cmentarzu żołnierskim o godzinie dwunastej w południe i zbiórka Pocztow Sztandarowych o godz 11-tej

Zapraszamy całą torontorską i południowo-ontaryjską Polonię do wzięcia udziału w tegorocznej pielgrzymce

Za Komitet
L MARCZEWSKI

POPZYJMY BLACK RIBBON DAY

Zarząd Główny Kongresu Polonii Kanadyjskiej zwraca się do wszystkich organizacji członkowskich z prośbą o poparcie finansowe i organizacyjne dla BLACK RIBBON DAY

Organizacja ta powstała w ubiegłym roku i skupiła narody ujarzmione przez Sowiety Dzień 23 sierpnia, data upamiętniona podpisaniem Paktu Ribbentrop-Mołotow, został wybrany jako symbol ukazujący, że sowiecki komunizm i niemiecki faszyzm miały wspólny cel podziału Europy i świata Z tych partnerów w zbrodni tylko jeden został ukarany, a drugi prowadzi nadal politykę uciemiężania narodów i ekspansjonizmu w świecie

Narody ujarzmione stawiają sobie za cel uświadomienie tych faktów wolnym narodom Jest to działalność polityczna o wielkim znaczeniu

Prosimy gorąco o poparcie akcji organizowanych przez ogolno kanadyjski BLACK RIBBON DAY COMMITTEE, znajdujący się na terenie Waszej działalności organizacyjnej

S T ORŁOWSKI
Prezes KPK

Popierając wspomaganie niezależnej działalności w Polsce proszę o przysłanie biletów Polonia Solidarna na adres

Imię i nazwisko _____ Apt
N° domu ulica _____ Kod poczt
Miejscowość _____ Prov _____
Jednocześnie załączam cheque (lub) Money Order
na sumę \$ _____

Zamówienie prosimy wyciąć i wysłać na adres

Echo Tygodnia

POLONIA SOLIDARNA

1 • DOLAR • 1



DOSKOPU pomoże w redagowaniu ogłoszeń i że nie usłyszy my takich reklam "Jasiu Kozak zawiadamia o otwarciu swego shopu delikatesowego Jak tylko carpenitry wyniosą swoje tools ze storeroomu Jasiu rozpoczyna sprzedawanie swoich sosiszów

Jak się rozwinię działalność KALEJDOSKOPU przy szlę pokazuje Pierwszym DOSKONAŁYM krokiem był wybór SYGNAŁU WYWOŁA WZĘGEGO Jest to melodii i kurant - z opery Stanisława Moniuszki Straszny Dwór Przypominamy że kurant to melodia wygrywana przez me chanizm połączony z zegarem W wielu starych zegarach przed wybięciem godziny włą czała się pozytywka grająca

proszą melodię W Strasz nym Dworze melodia kurantu jest wstępem do pięknej arii Stefana którą mamy nadzieję usłyszymy kiedys w całości pod czas jednej z audycji KALEJ DOSKOPU NA FALI 790 AM w PONIEDZIAŁKI CZWAR TKI od 8 30 do 9 00 WIECZO REM

=====
Redagują z ramienia Polish Canadian Action Group Anna i Stanisław Dubisycy tel 925 8128 Oczekujemy telefonów od naszych Czytelników w sprawach błahych i ważnych Biuro PCAG 192 Garden Ave czynne jest we wtorki od 10 do 18 Tel 588 1659 P O Box 55 Station V Toronto M6R 3A4
=====



CANADIAN COALITION FOR PEACE THROUGH STRENGTH INC.

P. O. BOX 8457 ST A TORONTO ONT M5W 1H7 TEL. (416) 535-7088

Dnia 16 czerwca o godz 19 00 w South Sitting Room Hart House na Uniwersytecie Torontonskim (U of T) odbędzie się spotkanie z członkami organizacji Canadian Coalition for Peace Through Strength

W spotkaniu jako gość honorowy weźmie udział Maurice Tugwell szef Mackenzie Institute ds terroryzmu i propagandy który wygłosi odczyt pt "Researching a Sacred Cow the Canadian Peace Movement"

Maurice Tugwell jest oficerem armii brytyjskiej pracującym nad tematem terroryzmu w Palestynie w Malezji Cyprze Adenie i Pn Irlandii Tugwell otrzymał stopień Ph D na Wydziale Studiów Wojennych londyńskiego Kings College W roku 1986 pracował jako szef Centre for Conflict Studies na uniwersytecie w New Brunswick

Canadian Coalition for Peace Through Strength jest organizacją do której należą Kanadyjczycy wierzący w to iż pokój w naszym kraju może być utrzymany jedynie poprzez rozwój silnego programu defensywnego w kooperacji z innymi państwami członkowskimi NATO

W celu uzyskania dodatkowych informacji należy skontaktować się z Canadian Coalition for Peace Through Strength P O Box 5457 Stn A Toronto M5W 1N7 tel (416) 535-5804 lub 447 7328

WIADOMOŚCI Z MONTREALU

DRUGIE WYDANIE KSIĄŻKI O FATIMIE

Federacja Polek w Montrealu z wielką radością informuje Rodaków, że drugie wydanie książki A Borellego "Fatima orędzie tragedii czy nadziei?" ukazało się zaraz po świętach Wielkanocy Książkę tę, liczącą 96 stron i ozdobioną licznymi ilustracjami, można nabywać za tę samą cenę, to jest \$ 3 00 za egzemplarz, tylko koszty przesyłki wzrosły o jednego dolara Zamówienia należy kierować pod taki sam adres, jak dotychczas, to jest 5361 Coolbrook, Montreal, Canada, H3X 2L3

Przypominamy, że czeki i przekazy pocztowe należy wystawiać na konto FATIMA, a nie na Federację Polek, jak to robią niektórzy, co powoduje komplikację w banku Książka jest również w sprzedaży w licznych księgarniach polonijnych, w parafiach i w sklepach Mieszkańcy Montrealu mogą otrzymać dodatkowe informacje telefonując pod nr 279-1846

Przez okres prawie 3 miesięcy, kiedy drugie wydanie było jeszcze w druku, Federacja otrzymała ogromną ilość listów z zamówieniami - dowód, jak książka jest potrzebna i poczytna, jak przyczynia się do rozpowszechnienia czci dla Najświętszej Panny, naszej Królowej Wszystkie te zamówienia zostały już wysłane

Zawiadamiamy Rodaków spoza Kanady (Francja, Szwecja, Austria, Australia, Szwajcaria), że w Kanadzie grozi strajk pocztowy Gdy więc w przyszłości ktoś zechce zamówić książkę, prosimy upewnić się na pocztce, czy do Kanady przyjmowane są listy Jeżeli wybuchnie strajk, prosimy Rodaków spoza Kanady zgłaszać zamówienia i opłaty do naszego przedstawiciela w Paryżu, pana Leonarda Przybysza, 6 Ave Chauvard, 92600 Asnieres-sur Seine, France

Prosimy wszystkich Rodaków z Europy i Australii, aby uszczalili swe opłaty w międzynarodowych przekazach w dolarach kanadyjskich

Federacja Polek w Kanadzie
Ogniu Montreal

DOROCZNY BANKIET POLONIJNEJ KASY KREDYTOWEJ W MONTREALU

Weszło już w zwyczaj, że Polonijna Kasa Kredytowa w Montrealu urządza dla swych członków i sympatyków, coroczny bankiet w ostatnią sobotę karnawału I tym razem, dzięki sprawnej współpracy prezesa zarządu PKK Jana Basika oraz vice-prezesa Andrzeja Marczyńskiego, odpowiedzialnego za sprawy kulturalne, bankiet był bardzo udaną imprezą towarzyską Bankiet otworzył prezes Jan Basik Powitał on w krótkich słowach zaproszonych gości, wśród których obecni byli przedstawiciele Federation de la Caisse d'Economie du Quebec z prezydentem p Gilles Lafleur na czele Następnie prezes KPK(Q) p Jerzy Rawicz udekorował Honorową Odznaką Kongresu Polonii Kanadyjskiej zasłużonych działaczy PKK Wśród odznaczonych znaleźli się pp Tadeusz Rzewucki - jeden z założycieli i obecny kierownik PKK, Zenon Mazur - były prezes zarządu, Edward Krol - długoletni członek zarządu i komisji, John Bednarz - obecny sekretarz komisji pożyczkowej

W części artystycznej bankietu wystąpiła para znakomitych muzyków pianistka Jadwiga Knott oraz skrzypek - wirtuoz Ireneusz Bogajewicz, którzy odegrali kilka utworów muzyki popularnej Burzliwe oklaski nagrodziły wykonawców, którzy swoją grą wprowadzili przyjemną atmosferę Doskonała kolacja z winem przyczyniła się do dobrego samopoczucia gości, a znany zespół "Krak" przygrywał do tanca ochoczo i z temperamentem

Do sukcesu imprezy przyczyniła się również grupa pan, które oryginalnie i ciekawie zaprojektowały dekorację sali koła "Białe Orzeł" Brawo! Czekamy na przyszłoroczny bankiet z okazji 35-tej rocznicy założenia Kasy, który będzie na pewno jeszcze świetniejszy

ZBIGNIEW MARSKI

Jacek SKOCZKOWSKI

Polonijny Informator usługowo-handlowy - Ottawa Montreal 1987

Biorąc do omowienia "Polonijny informator" należy sobie uświadomić, że jest to podobne przedsięwzięcie jakie podjęto przed wielu laty kiedy po raz pierwszy otrzymano książkę telefoniczną Tak też trzeba traktować, wydrukowany po raz pierwszy informator w Montrealu i Ottawie Jest to swojego rodzaju książeczka telefoniczna z najniezbędniejszymi informacjami Podobne informatory wcześniej drukowano w Toronto i innych skupiskach polonijnych w Kanadzie Wszystkie do tej pory spotkały się z wielkim zainteresowaniem Na dowód powyższego, mogę stwierdzić, że z wielkim trudem udało mi się otrzymać ten swoisty przewodnik polonijny w Montrealu

Redaktorzy informatora, a jednocześnie dyrektorzy wydawnictwa "Muza Enterprises" Stanisław Stolarczyk i Lech Marek, w słowie wstępnym od wydawcy, w tej małej książeczce, dzieląc się swoimi uwagami byc może mają rację pisząc, że "Polacy na obczyźnie popierają się za ledwie w stopniu dostatecznym, że nie korzystają z usług polskich" Wydawcy dzielą się marzeniami z innymi "ze gdyby polonijny biznes był silny - to bogatsza byłaby Polonia Zazdrościmy spójności grupie włoskiej, żydowskiej, libańskiej"

Te socjologiczne rozważania wydawców polonijnego informatora to odrębny i wydaje się stały temat dla prasy polonijnej

Jakby nie brać, informator wydany dla Montrealu i Ottawy należy powitać po staropolsku zyczliwie i ciepło A więc witajcie, zarówno wydawcy jak i ci, którzy wam zaufali dając swoje karty wizytowe i specyfikę swoich ofert Ta, 40-stronicowa książeczka jest szczerze wypełniona zapisem różnych informacji Już w spisie treści dla Montrealu 31 działów od handlu, sprzedaży domów, leczenia, procesowania się, nabywania, kupowania, pożyczania, poprzez usługi przyjemnościowe, dobrych obiadów polskich, dobrego ciasta, kwiatów, futer, wyrobów złotniczych, wysyłek do Polski za pośrednictwem "Pewex", sprowadzania książek

Dla Ottawy mamy podobnych 21 działów Tak więc na szpaltach informatora mogą Państwo spotkać swoich bliskich i znajomych adwokatów, lekarzy, pośredników, sprzedawców, specjalistów od podroży Jednym słowem zyczliwych dla swoich klientów przedstawicieli polskich i polsko-kanadyjskich firm i gabinetów

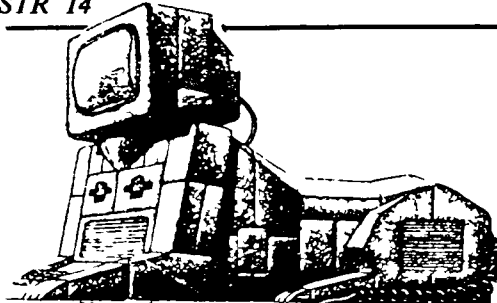
Podano też spis organizacji polonijnych (str 18 dla Montrealu, 33 organizacje i ich telefony, a str 28 dla Ottawy, wykaz 34 organizacji) Brak konkretnych telefonów serwisu dla nowo przybyłych, którzy często rozpoczynają wędrowkę szukania informacji z kilkakrotnym odsyłaniem pod właściwy adres

Nie znalazłem też w spisie ważnych dla życia polonijnego, nie tylko w Ottawie, nazw i adresów młodych, ale jakże ważnych organizacji Ottawski Komitet im Księdza Jerzego Popiełuszki oraz Klub Studentów Polsko-Kanadyjskich (skupiający studentów Ottawy)

"Muza Enterprises" podjęła ważne zadanie drukując ten pierwszy i już zapowiadając kolejny informator polonijny Wydaje się, że druk informatora to ważny krok dla wydawnictwa aby w przyszłości móc zrealizować podjęte marzenie wydawania pisma literackiego dla polskich twórców mieszkających w Kanadzie Z pewnością reklamujące się na łamach informatora inne wydawnictwa czy księgarnie ("Promyk" albo "Polka") "Muze" pomogą

Kto wie czy w przyszłości nie powstanie bardziej całościowy informator wspólnoty Montreal, Ottawa, Toronto, a może wspólnie z inną grupą etniczną żydowską czy może ukraińską

Informator kończy się horoskopami i to nawet zachęcającymi nie tylko dla tych co w biznesie



SZTUCZNA INTELIGENCJA

Latające komputery

Zachodzi pytanie czy stworzono już takiego sztucznego człowieka, który używałby większość z urządzeń i metod sztucznej inteligencji omawianych w poprzednich artykułach. Odpowiedź brzmi nie zupełnie, ale prawie. Wymyślono tzw. pojazdy bezpilotowe.

Chodzi tu o pojazdy zdolne do wykonywania misji wojskowych w warunkach bądź to za trudnych, lub też niezwykle ryzykownych dla człowieka. "Pojazdy", a nie "samoloty", bo mimo że większość z nich lata w powietrzu to wiele z nich nie przypomina kształtem samolotów i często wystrzelwane są one jak rakietki. Przykładowo produkowany przez Canadair SENTINEL CL-227 ma kształt klepsydry z podwójnymi skrzydłami helikoptera, a produkowany przez Developmental Sciences SKYEYE wyposażony jest w olbrzymie oko nadające mu wygląd pojazdu z filmu "Star Wars".

Samoloty bezpilotowe stosowane były od dość dawna. W Wietnamie Amerykanie używali z sukcesem do celów zwiadowczych samolotów FIREBEE produkowanych przez firmę Teledyne Ryan Aeronautical Division. Potem, może dlatego, że wojna wietnamska zakończyła się klęską, zapomniano o nich.

Amerykańskie Air Force twierdziło, że pojazdy bezpilotowe są dużo mniej sprawne od samolotów. Przez wiele lat pojazdy te uznawane były za kosztowne "zabawki". Sytuację zmienił raptowny rozwój sztucznej inteligencji, a przede wszystkim sukces Izraela w wojnie z Syrią w 1982 roku. Izrael jako jedyny prowadził długoletnie badania nad pojazdami bezpilotowymi. W czerwcu 1982 w czasie inwazji na Liban, Izrael użył stosunkowo prostych pojazdów Mastiff i Scout skonstruowanych przez firmę Mazlat do spenetracji niezwykłe niebezpiecznej doliny Bekaa. Syria zainstalowała tam kilkadziesiąt radzieckich wyrzutni rakietowych typu "ziemia-powietrze" SAM Mastiff'y i Scout'y nadleciały nad dolinę Bekaa imitując sygnały radarowe identyczne do sygnałów używanych przez samoloty izraelskie. Żołnierze syryjscy, sądząc, że mają do czynienia z bombowcami i myślicami Izraela uruchomili krótkozakresowe radary wyrzutni rakietowych Mastiff'y zidentyfikowały te sygnały i przekazały do Izraela dokładne dane o tych radarach i lokalizację syryjskich wyrzutni rakietowych. W ciągu godziny zaprogramowane pociski rakietowe z Izraela zniszczyły 29 syryjskich baz z wyrzutniami SAM. Ogołociwszy Syrię z jej obrony przeciwlotniczej, samoloty izraelskie wtargnęły do doliny Bekaa niszcząc pozostałości z obrony syryjskiej, a przy okazji kilkadziesiąt radzieckich Migów, nie tracąc przy tym ani jednego własnego samolotu. Pomagały im w tym pojazdy bezpilotowe monitorując zniszczenia bombardowan i ruchy wojsk syryjskich. Sukces był tak oszałamiający, że obecnie fachowcy wojskowi nie wyobrażają sobie wojny bez pojazdów bezpilotowych. Marynarka amerykańska wprowadziła na swoje wyposażenie podobne do Mastiff'ow pojazdy PIONEER. Armia amerykańska wprowadziła na swoje wyposażenie w r. 1989 niezwykle skomplikowany pojazd bezpilotowy AQUILA.

A co do tego ma sztuczna inteligencja? Pojazd bezpilotowy ma z reguły dużo mniejsze wymiary od samolotu i skonstruowany może być z mniej wytrzymałych materiałów przez co utrudnione jest wykrycie go przez radary przeciwnika. Ale kluczem do sukcesu jest to co znajduje się w środku pojazdu. Wyposażony jest on z reguły w szereg zminiaturyzowanych komputerów współpracujących z innymi urządzeniami jak kamery, kamery światła podczerwonego używane w warunkach nocnych, radary, filtry cyfrowe, urządzenia do teletransmisji, lasery i różnego rodzaju przyrządy pomiarowe i czujniki. Wszystkie te urządzenia kontrolowane muszą być przez "inteligentne programy" w tzw. "czasie rzeczywistym", to znaczy tak szybko, że zewnętrzny obserwator nie zauważy, że komputer potrzebuje jakiegokolwiek czasu na swoje myślenie. Przykładowo spełniając rolę pilota musi on reagować z podobną szybkością do prawdziwego pilota, a cyfrowy obraz obiektu musi być przekazywany na ziemię natychmiastowo. W przeciwnym wypadku operator z ziemi potraktuje go za obraz rzeczywisty i przesyła spóźnioną komendę do pojazdu. Komputery do celów nawigacji (zastępujące pilotów) sto-

sowane są już od dawna. Dobrze znane są sceny filmowe, kiedy to zmęczony kapitan samolotu włącza automatycznego pilota, żeby zdrzemnąć się przez godzinę, lub popłirtować ze stewardessą. Jednakże, programy używane przez automatycznego pilota mimo ich wielkiego skomplikowania pod względem matematycznym trudno nazwać inteligentnymi. Nawet programy używane w pociskach typu Cruise inteligencją zbliżają się co najwyżej do wytresowanego psa zdolnego do bezwzględnej ścigania zwierzyny w skomplikowanym terenie. Pojazdy bezpilotowe poza nawigacją i przekazywaniem obrazów na ziemię zdolne muszą być do rozpoznawania obiektów, analizowania ich (np. pół minowych), iluminowania celów laserami, wykrywania promieniowania radioaktywnego, broni chemicznej i biologicznej, gaszenia pożarów, bombardowania, zwabiania samolotów nieprzyjaciela, itd.

Mówiąc krótko musi to być taki "KIT" z filmu "Knight Rider" w wykonaniu powietrznym.

Poza ratowaniem życia pilota, najważniejszym obecnie motorem do rozwoju

pojazdów bezpilotowych jest gwałtowny rozwój technologii. Wymagania co do obsługi coraz to bardziej skomplikowanych samolotów przekraczają powoli ludzkie możliwości. Jednym z rozwiązań jest posadzenie obok pilota inteligentnej maszyny pomagającej mu w prowadzeniu samolotu. Innym jest użycie maszyny bez człowieka. Komputer nie zastąpi bomb i pocisków. Tym nie mniej człowiek opiera się coraz bardziej na inteligencji maszyny. Samoloty amerykańskie używane przez Izrael w wojnie w 1982 nie przewyższały zdecydowanie radzieckich Migów mających za sobą wyrzutnie rakietowe SAM. Zatem wynik meczu w dolinie Bekaa 70:0 dla Izraela daje dużo do myślenia.

Independent Computer
Eksperts
Tel 742-1387



(WYTNIJ I ZACHOWAJ)

TERMINOLOGIA FINANSÓW

(5)

Steve Deren

Ostatni artykuł (nr 4) na temat ubezpieczenia na życie traktował o polisach typu Paid-Up, gdzie starałem się zwrócić uwagę czytelnika na to, co naprawdę ma, czyli co jest podpisane przez reprezentanta firmy, a co nie, oraz poruszyłem temat polisy typu Universal Life, która stanowi bardziej skomplikowaną odmianę polisy typu Cash Value, której więc absolutnie bym nie polecał. Następne 2 odcinki Terminologii Finansów będą straszliwie nudne i dla wielu oczywiste, niemniej jednak, chcąc traktować TF jako całość napiszę trochę na temat procentu prostego i składanego by w przyszłości wiadomym było do czego się odnoszę.

PIENIĄDZE i CZAS

Stach Kowalski przybył właśnie z dalekiego, zamorskiego i niezbyt logicznego kraju, i gdy już odespał najdłuższy w życiu dzień związany z lotem - ruszył do znajomego Nowaka, który tu już od 2 lat rządzi, by popytać gdzie by się tu i jak zacząć. Na początku Nowak zapytał ile masz pieniędzy i kiedy? No mam \$1000 zarobione na lewo w Austrii, ale co znaczy "kiedy"?

Otóż Nowak miał rację - pieniądze na Zachodzie mają zawsze dwa wymiary - tj. ilość i czas, podczas gdy kraje demokracji ludowej przyzwyczaiły nas tylko do jednego. Mało tego, tzw. przedpłaty np. na "Malucha" stanowią dowód owej wyżej wspomnianej nielogiczności. Płacisz na samochód dziś, jak on podrożeje to dopłacisz później, a potem może wylosujesz (!) talon. Nowak zaś Kowalskiemu wytłumaczył całość problemu następująco - "Słuchaj Stachu, chcesz tysiąc dolarów?" - "Nuu, sie ma rozumiec, ze jusci tak jakby reasumując, poniekąd chcę, ale skąd ty je wezmiesz?"

- "Nie martw się Stachu o to, dam ci \$1 na rok przez tysiąc lat."

Dalszej dyskusji nie warto przytaczać. Wniosek jest jeden \$1000 dziś, to znacznie więcej niż ta sama suma za jakiś czas, pomijając nawet inflację (Inflation), gdyż w niej zawarta jest możliwość operowania kapitałem i pomnożenia go. Na tym ostatnim zdaniu można by rozpocząć i zakończyć cały kurs ekonomii, resztę pozostawiając wyobraźni.

Wracając jednak do naszych dwóch bohaterów pozytywnych - Nowak w końcu pożyczyl Kowalskiemu owe \$1000 dodając - "policzę ci 6% od tych pieniędzy na rok". Kowalski wyobraził sobie przez moment Nowaka jako pewien gatunek zwierzęcia ryjnego, no bo jak to - staremu kumpłowi liczyć procent? Stach jednak nie miał racji. Spodziewając się, że Nowak nie weźmie procentu, faktycznie, Kowalski chciał "sprzedać" swoją przyjazną za \$60 na rok.

Wyżej opisaną transakcję dałoby się wylczyć jako SIMPLE INTEREST (SI). SI jest to więc kwota, którą płacisz za pozyczenie pieniędzy (lub kwota otrzymana za pozyczenie pieniędzy komus). Mówiąc inaczej, jest to "czynsz" jaki płacisz (lub otrzymujesz) za używanie pieniędzy. Ilość pieniędzy, które pożyczasz to PRINCIPAL (P) (np. w/w \$1000), RATE OF INTEREST (I) to stopa procentowa liczona za rok (w/w 6%). Tak więc Kowalski powinien zwrócić Nowakowi za rok pożyczki włączając w to Principal. Zwrót = $P [1 + (I \times t)] = 1000 [1 + (0.06 \times 1)] = \1060 , gdzie t - oznacza oczywiście czas liczony w latach.

Jeżeli Nowak pożyczyl Kowalskiemu owe \$1000 na 6% (at Simple Interest), ale na 2 lata, wtedy Kowalski zgadza się na zwrot 2 razy po 6% odsetek, od sumy pożyczonej (\$1000), a więc razem 12%, co łatwo wylczyć, wynosi \$1120. Nie jest moim celem tutaj uczyć w jaki sposób wylczyć odsetki, gdyż Małgosia Kowalska w 2 klasie "podstawówki", musiałaby zostać "w kozie" gdyby nie wiedziała jak to zrobić. Pragnę jednak

zwrócić uwagę na terminologię. Otóż Simple Interest może czytelnik dziś znaleźć chyba tylko w transakcjach pomiędzy Nowakiem i Kowalskim. Przy prawie wszystkich operacjach finansowych czy inwestycyjnych musimy się zagłębić w misterium wylczeni procentu składanego (COMPOUND INTEREST), ale o tym następnym razem.

Dzisiaj, jak sugerował pewien czytelnik, odpowiem krótko na co najmniej jedno pytanie, odnosnie zagadnień poruszanych poprzednio, a które może zainteresować czytelników.

PYTAŃIA

"Czy Life Insurance może mi pomóc w otrzymaniu pożyczki na biznes, jeżeli mam 55 lat i jestem niezbyt "mocnego" zdrowia?"

Otóż, od banku w Kanadzie bardzo trudno jest otrzymać pieniądze na tzw. biznes, jeżeli nie ma się mocnych gwarancji (COLLATERAL). Może to być np. REAL ESTATE (dom, ziemia), bondy rządowe itd., co stanowi zastaw za pożyczkę. Po co jest takie zabezpieczenie? Ano po to by urzędnik bankowy zaświadczający pożyczkę, zwykle nazywany LOAN OFFICER miał podstawy wierzyć, że pieniądze pożyczane będą zwrócone plus oczywiście Interest, z którego bank żyje. Czasami można otrzymać pożyczkę wtedy, gdy Collateral nie jest zbyt mocny, ale trzeba spełnić określone warunki. Zwolennicy przysłów ludowych powiadają, że "wydaj pieniądze, bo ze sobą do trumny ich nie zabierzesz". A nieprawda. Kowalski pożyczyl pieniądze, umarł i zabrał ze sobą. By zabezpieczyć bank przed taką ewentualnością i dać urzędnikowi jakąś logiczną bazę do przyznania pożyczki, możemy zrobić rzecz następującą. Kowalski może wziąć polisę ubezpieczającą go na życie, gdzie bank będzie figurował jako tzw. IRREVOCABLE BENEFICIARY. Jest to taki Beneficiary, którego właściciel polisy nie może zmienić bez pisemnej zgody samego zainteresowanego, a więc banku, tak więc w razie śmierci dłużnika firma ubezpieczająca spłaca za niego pożyczkę poprzez tzw. LUMP SUM - czyli "całość od razu". Oczywiście jest jednak, że pożyczkobiorca musi sobie taką polisę opłacić sam, a poza tym cały powyższy manewr trudno jest przeprowadzić gdy pożyczający nie reprezentuje co najmniej tzw. PARTNERSHIP lub korporacji (CORPORATION).

Pytania prosimy kierować do autora Steve (Sławomir) Deren (416) 690-4203 w j. polskim lub angielskim.



KŁOPOTY Z ANGIELSKIM

CZY SIĘ STOI CZY SIĘ LEŻY..

Redaguje
ALEKSANDER PIEKARSKI

"Czy się stoi czy się leży, trzy tysiące się należy" mówiło się w Polsce co kilka miesięcy podwyższając wysokość należnej miesięcznej pensji pięć tysięcy, osiem tysięcy itd. nie wiem ile teraz. W Kanadzie nie można w pracy leżeć, objąć się, trwonąć czas, bo zaraz dostanie się takie maślankę zwolnienką z pracy.

Jest jedna dziedzina życia i tutaj, gdzie dla Polaka aktualne jest przysłowie "Czy się stoi, czy się leży się należy".

Proszę zaprzestac dalszego czytania i samodzielnie odgadnąć o co tu chodzi? Co się każdemu Polakowi w Kanadzie należy niezależnie od tego czy się stoi czy się leży? No i co? Już wiesz Czytelniku? Zgadnij, albo logicznie wywnioskuj.

Ogłaszamy przerwę na myślenie!

Zagadka była łatwutką. Każdy Polak w Kanadzie wie, że czy się stoi czy się leży, kurs angielskiego się należy! Połroczny! Bezpłatne kursy oferują kolegia, szkoły, kościoły - jest w czym wybierać.

W okresie trwania kursu powinien kursant w domu uczyć się angielskiego. Może być słaby nauczyciel, może być przeludniona grupa z jednej strony, ale z drugiej można to wszystko zrekompensować pożyczając do domu kasety i ucząc się mówienia po angielsku metodą powta-

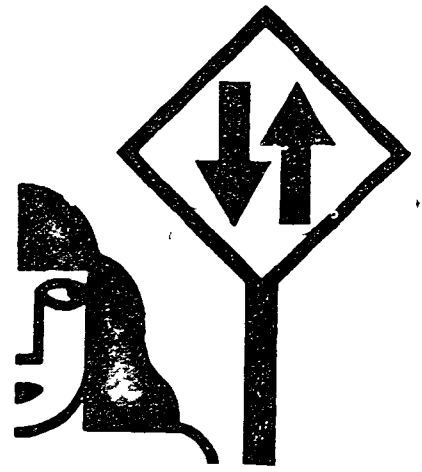
rzania całych zdań. To są tylko poboczne życzenia spełniające się raczej rzadko. O rzeczywistości aż przykro pisać. Sporo kursantów mając zapewnioną skromną egzystencję (stypendium lub sponsorstwo rządowe) dosłownie "leży" na kursach. Wielu, przez okres kursu podejmuje jakąkolwiek pracę zarobkową "na czarno" i potem w czasie zajęć kursowych albo śpi, albo zamęcza, zdręcza siebie, innych kursantów, samego nauczyciela, a wszystkim winna zaspana głowa do której w stanie wyczerpania nic nie wejdzie. Kto temu winien? Pozostali kursanci co prawda nie śpią, ale w domu nie pracują nad językiem. Jeśli pracują to PO POLSKU usiłują zapamiętać reguły gramatyczne zamiast powtarzać głośno zasłyszane na lekcjach zdania PO ANGIELSKU, nie po polsku!

Demoralizuje gratisowość kursu. Władze kanadyjskie nie wpadły dotąd na pomysł, żeby od spiochów, obiboków, leniów zażądać pełnej zapłaty za uczestnictwo w kursie. Gdyby na ten pomysł wpadł poseł do parlamentu, gdyby go umiejętnie przedstawił w formie projektu - gdyby zajął się tym ktokolwiek na wysokim szczeblu w odpowiednim ministerstwie? Projektodawca awansowałby na drodze swej politycznej kariery. A więc wyjście z kryzysu istnieje.

Kursy organizowane przez wydziały

oswiaty są również gratisowe. Wada ich jest ogromna przelotowość. Ludzie pod wpływem chwili zapisują się i po paru lekcjach odchodzą. Należałoby z każdym gagatkiem podpisać umowę. Uczeń zobowiązywałby się do rzetelnego uczestnictwa powiedzmy przez okres trzech miesięcy, czy pół roku mając zapewnioną bezpłatną naukę. Przerwałeś kurs? Przerwałeś kurs po tygodniu? Płac za całość, za trzy miesiące, czy za pół roku.

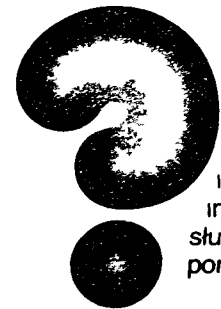
Katolicki Wydział Oświaty organizuje na okrągło przez cały rok kursy języka angielskiego zlokalizowane z reguły w południowej części miasta Toronto. To są również bezpłatne kursy. Uczą tam Polacy i Polki. Dla początkujących studentów stanowi ten fakt wielkie ułatwienie. Tylko Polak znający język angielski potrafi pomóc Polakowi w zakresie wymowy szczególnie, tylko Polak będzie wiedział co dla rodaka jest łatwe, a co trudne. Początkujący student (kursant) chce o wiele rzeczy zapytać, więc dobrze jest gdy nauczyciel angielskiego zna rodzimny język swojego ucznia. Skąd biorą się niepowodzenia na tych kursach? Ano wychodzą stare grzechy przelotowości. Kapryśne lekkomyślne przychodzenie i odchodzenie. Każda grupa jest zbiorem uczniów wciąż odchodzących i przychodzących i w takich warunkach wyniki mierne. Będzie mieć nawet genialny nauczyciel. Utrudniają pracę nauczyciela również decydenci, czyli władze Wydziału Oświaty na wysokim szczeblu. Wymaga się istnienia grupy nie mniejszej od 15 osób. Jeśli nauczyciel chciałby uczyć w grupie np. 14-osobowej, nie dostanie pieniędzy za włożoną pracę! Nauczyciel broniąc swojej egzystencji zabezpiecza się starając się mieć "na wszelki wypadek" grupę wielką "na wyrost" na



przykład 25-osobową. Jeśli odejdzie nawet kilku to pozostanie trochę ponad 15 osób - nauczyciel może być spokojny i nie martwić się widmem braku zarobków.

Kwalifikacje nauczycieli zatrudnionych przez Katolicki Wydział Oświaty są wysokie. Każdy z nich umie dobrze uczyć, ale nauczyciel bywa pod presją swoich uczniów. Przeważnie sami kursanci wolą uczyć się wiedzy gramatycznej i wielu nie chce głośnych powtarzań całych zdań po angielsku. A jak nauczyciel nie podporządkuje się woli uczniów, uczniowie odejdą i nie będzie zarobków. Błędne koło? Dlaczego?

"Czy się stoi czy się leży" to był tytuł niniejszego artykułu. Chciałem wykazać bezsens "leżenia" na bezpłatnych kursach języka angielskiego. Rośli mi się fantazje z cyklu co bym zrobił gdybym został ministrem, a każdemu wolno sobie pomarzyć.



Czy jesteś już członkiem Credit Union św. Stanisława i św. Kazimierza instytucji która służy Polonii od ponad 40 lat



Dysponujemy szeregiem usług, które mieszczą w sobie kompletny serwis bankowy,

- Personalne Konta Czekowe
- Konta Dienne
- Krotkoterminowe Certyfikaty
- Fundusz Emerytalny
- Pożyczki Personalne
- Pożyczki Hipoteczne
- Ciągłe Kredyty
- Płacenie Świadczeń
- Skrytki Bankowe

a także szereg innych. Pięć biur o dogodnej dla Polonii lokalizacji czeka na Ciebie. Dogodne godziny urzędowania. Ponad sto milionów wkładów.

Skorzystaj z dorobku Polonii. Zapisz się do

**Credit Union
św. Stanisława
i św. Kazimierza**



220 Roncesvalles Ave
tel 537-2181
12 Denison Ave
tel 863-0996
2987 Bloor St W
tel 236-1225
4260 Cawthra Rd
tel 848-4303

KOMUNIKAT

TORONTO
Z PARAFII KATEDRALNEJ PNKK
SW JANA
186 COWAN AVE, TORONTO
TEL 532-8249

Niniejszym serdecznie zapraszamy wszystkich do współdziałania w Uroczystości z okazji

- DNIA OJCA,
- PATRONA PARAFII KATEDRALNEJ - św. Jana Chrzyciela,
- 19 ROCZNICY ERYGOWANIA DIECEZJI POLSKIEGO NARODOWEGO KATOLICKIEGO KOŚCIOŁA W KANADZIE,
- i 19 ROCZNICY KONSEKRACJI ORDYNARIUSZA, ks. bpa dra JOZEFA NIEMINSKIEGO,

W NIEDZIELĘ 21 CZERWCA, 1987 r

10 00 rano

UROCZYSTĄ SUMĘ (polsko-angielską)
odprawi KS. BP ORDYNARIUSZ *****

Po nabożeństwie w sali parafialnej Towarzystwo Niewiast Adoracji Najsw. Sakramentu serdecznie zaprasza wszystkich na SMACZNY, GORĄCY OBIAD

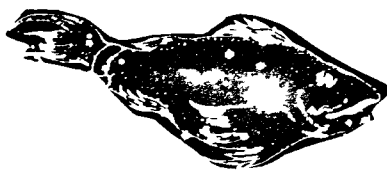
R. BRATKOWSKI, PRZEWODN. KOM. PARAF. O. MICHIKOWSKA, PRZEWODN. TOW. NIEWIAST
OAKVILLE
Z PARAFII SW. SZCZEPANA MĘCZENNIKA
404 MORRISON RD., OAKVILLE, ONT.
BOŻE CIAŁO

Niniejszym pragnę zaprosić do wzięcia udziału w NABOŻENSTWIE EUCHARYSTYCZNYM, które odbędzie się dnia 18 CZERWCA 1987 r. o godzinie 7:30 wiecz. w OAKVILLE. Proceśję do czterech ołtarzy poprowadzi J. Ekscelencja ksiądz biskup dr JOZEF NIEMINSKI.

Po nabożeństwie skromne przyjęcie w sali parafialnej.
SERDECZNIE ZAPRASZAM
Proboszcz
Ks. MICHAŁ KRUPPE



Z WĘDKĄ NA RYBY



Wykup
Kartę Wędkarską...
tylko gdzie?

Ministerstwo Środowiska czyli Ministry of Natural Resources prowincji Ontario we wszystkich pismach polonijnych ogłosiło komunikat powiadamiający wędkarzy, że od bieżącego roku obowiązuje posiadanie karty wędkarskiej wykupionej za 10 dolarów. Niefortunnie tylko podano zbyt ogólnikowo, że kartę tę należy kupić "w biurach MNR lub najbliższym urzędzie wydającym podobne zezwolenia". Zwykle, normalny człowiek nie znajdzie miejsca gdzie wykupić należy kartę wędkarską. Zaczną się wypadki bez karty z wędką na ryby, zaczną się wypadki, kiedy nas strażnik poprosi o pokazanie karty wędkarskiej, będą zale i płacze.

Aby Czytelnicy Echa uniknęli nieprzyjemności i upokorzenia, informujemy konkretnie kartę wędkarską można wykupić w dużych sklepach Canadian Tire, gdzie istnieje specjalny wydział usług (customers service). To będzie najłatwiejsze do znalezienia miejsce.

Neptun

IGRASZKI Z POLSZCZYZNĄ

Dobra czy PRZYSTĘPNA lub OKAZYJNA?

Po polsku cena może być niska lub wysoka (a nie tania i droga). Cena niesprawiedliwie wysoka jest ceną wygórowaną lub wysrubowaną, natomiast cena niska to cena przystępna, bardzo niska zaś, to cena okazyjna. Ale na litosc boską cena nie może być ani dobra ani zła, a taki chwast językowy opanował wszystkie ogłoszenia handlowe w prasie polonijnej. Na emigracji grozi nam stopniowe zubożenie języka, a ja jestem niepoprawnym optymistą wierzącym, że można ową proces powstrzymać.

Ciekawą ewolucję (przemianę) na naszych oczach przechodzi określenie *przeceniać*. Do niedawna było to wyrażenie w kategorii nie handlowej, lecz psychologicznej. *Przeceniać*, oznaczało tyle co "oceniać zbyt wysoko". Potem w sklepach zaczęliśmy znajdować informacje o sprzedaży artykułów *przecenionych* czyli o *obniżonej cenie*. Rzeczownik *przecena* jasno i niedwuznacznie oznacza *obniżkę cen*, a nie jej podwyżkę. Podwyżka w komunistycznych krajach nazywa się *regulacją cen*.

Ceny mogą wzrastać, podnosić się lub obniżać się czy wręcz spadać, spadać na lew.

Na zakończenie nie mówcie i nie piszcie "dobra cena", pamiętajcie o przystępnych i okazyjnych cenach. Starajcie się za wszelką cenę zachować bogactwo naszego języka, za żadną cenę natomiast nie ulegajmy językowym wypaczeniom.

Aleksander Piekarski

Redaguje lek. med.
JADWIGA GORNICKA
specjalistka chorób wewnętrznych
Tel 532 - 9054



apteka natury

Książki z serii *Apteka Natury* do nabycia pod telefonem 532 - 9054.

BURAK CZERWONY

BURAK CZERWONY, chwiałowy *Beta vulgaris L.* należy do rodziny komosowatych (*Chenopodiaceae*). Do tej samej rodziny należy szpinak. Buraki były znane w Polsce do wieków. Obok kapusty i marchwi są one najczęściej stosowane w kuchni. W krajach śródziemnomorskich zaczęto spożywać korzenie buraka dzikiego już 800 lat przed naszą erą. Natomiast w Babilonie stosowano liście buraków jako ziele lecznicze. Z czasem wyhodowano podgatunki burak korzeniowy i burak liściowy czyli bocwina. Z korzeniowego powstały trzy najważniejsze odmiany: cukrowy sławny od czasów Napoleona, kiedy zaczął rywalizować z trziną cukrową oraz pastewny i chwiałowy.

Burak pobudza apetyt. Jest odświeżający i łatwostrawny. W leczeniu naturalistycznym jest stosowany na anemię, demineralizację organizmu, nerwice, grypę, gruźlicę, nowotwory, przeciw zapaleniu nerwów i wątroby. Utarty burak gotowany z dodatkiem utartego chrzanu, nieco kminku czyli chwiała poprawia pracę wątroby, odkwasza, ułatwia trawienie różnych mięs.

Burak zawiera środki hormonalne i stymulatory biogenne podobne do estrogenów. Jest zasadowotworczy. Działanie odkwaszające buraka na organizm jest niezależne od tego, w jakiej spożywamy go formie. Nawet na słodko zachowuje te właściwości. Do zasadowotworczych zaliczamy warzywa, owoce, mleko itp. Burak ma dużą wartość biologiczną ze względu na zawartość biopierwiastków promieniotwórczych (rubid i cynk).

SPOSÓB UŻYCIA

Burak spożywa się gotowany, ale najlepiej jest konsumować go na surowo, utarty i jako dodatek do surowek np. z jabłkami.

Sok Popijac dziennie jedną szklanekę z utartego buraka lub sok z chwiała.

CHARAKTERYSTYKA ZNAKÓW ASTROLOGICZNYCH LESZEK SZUMAN

BLIŹNIĘTA

22 maja -
20 czerwca

Varietas delectat
Urozmaicenie bawi
Przysłowie łacinskie



Blizniak jest intelektualistą o podkreślonej ekstrawersji. Tak jak Baran ma szybką reakcję czynu, tak Blizniak ma szybką reakcję myśli.

Blizniak może interesować się kilkoma zagadnieniami równocześnie. To pomyśli chwilę o tym, to o tamtym, lecz bieg jego myśli jest raczej powierzchowny. Nie potrafi się zagłębić w jakiś problem, zapominając o świecie, skupić uwagę na pewnym wątku sektorze zainteresowania, tak jak to umie Skorpion. Z chwilą, gdy Blizniak dojdzie do przekonania, że jakąś kwestię dostatecznie wyjaśnił, przestaje go ona zajmować. Nikt nie potrafi tak płynnie, przekonująco i sugestywnie mówić jak Blizniak. Ciekawe, że ten pan nawet często wierzy w to co mówi, lecz nie na długo.

Zaden znak nie jest tak bardzo pozbawiony konserwatywności jak Bliznięta, jeżeli chodzi o poglądy. Bliznięta są nowatorami, to prawda, lecz nie dla jakichś tam idei rewolucyjnych. Po prostu nudzi ich wszystko co stałe, nie ulegające zmianie, mało postępowe. Zmieniają więc - dla urozmaicenia - zapatrywania, a z nimi bardzo często i zawód. Jest faktem znanym, że wielu Blizniaków zmienia dziedzinę pracy kilka razy w życiu.

Wszechstronność Blizniaków jest zadziwiająca, lecz w większości przypadków występuje ona kosztem dokładności.

Bliznięta pracują najchętniej w zawodzie intelektuałnym, gdzie można walczyć i działać piorem lub językiem.

Kawa higieniczna z buraków Rozdrobnione buraki suszy się i przypala w piecu. Otrzymany produkt miele się w młynku elektrycznym. Tak otrzymany proszek jest lepszy w miarę odpowiedniego przechowywania.

Lecznico działa barszcz kiszony z dodatkiem soku cytrynowego.

BURAK LIŚCIOWY (Bocwina zwyczajna)

Bocwina czyli burak liściowy nie tworzy korzenia spichrzowego. W dawnej Polsce była bardzo ceniona. Bocwinę gotujemy w dużej ilości wody, którą odlewamy, aby pozbyć się kwasu szczawowego. Przepisy sporządzania bocwiny znajdziemy w książkach kucharskich. W celu uzupełnienia ubytku wapnia zaleca się dodać kawałek sera lub szklanekę mleka.

W celu utrzymania równowagi kwasowo-zasadowej w organizmie należy spożywać produkty zasadowotwórcze jak warzywa, owoce, mleko.

Znaczenie równowagi kwasowo-zasadowej dla zdrowia człowieka

Atomy lub grupy atomów, obdarzone ładunkiem elektrycznym poruszają się w stałym polu elektrycznym, tworząc jony. Rozróżniamy dwa rodzaje jonów dodatnie (+) i (-) ujemne. Pomiędzy nimi zachodzą reakcje chemiczne, dające cząsteczki.

W procesie dysocjacji elektrolitycznej cząsteczki te (molekuły) mogą ulec rozpadowi na jony + i - to jest na kationy i aniony, które mogą działać w tkankach i narządach zakwaszając lub alkalinizując.

Spożywane przez człowieka pokarmy wpływają poprzez ich składniki na odczyn w tkankach i narządach, działając zakwaszając lub alkalinizując i warunkując prawidłową budowę wielu tkanek, pobudliwość nerwów i mięśni, właściwy przebieg przemiany materii i jej produktów.

Oto przykłady produktów o właściwościach zakwaszających lub alkalinizujących.

Produkty zakwaszające: żółtko jaja, drożdże (kura) ryby (dorsz), wołowina, owsianka, wieprzowina chuda, jaja całe, ryż, chleb z całego ziarna pszenicy, chleb biały.

Zaden znak nie wyrabia sobie tak szybko o czymś własnego zdania jak Blizniak, lecz też zaden znak tak szybko nie zmienia poglądów, ani tak często się nie myli.

Baran, gdy się pomyli, wpada w złość. Byk natomiast nadal będzie się upierać przy swoich poglądach, choćby mu udowodniono, że nie ma słuszności. Gdy Blizniakowi zdarzy się omyłka, wzruszy ramionami i zmieni zdanie, jest bowiem pod tym względem bardzo rozsądny. To trzeba mu przyznać i za to mu chwalić.

Wiadomo, że co rozsądne, to dobre. Blizniak jest zatem zwolennikiem wszystkiego co rozsądne, dopóki się nie przekona, że się pomylił. Wówczas bez wahania zmienia opinię, bo wiadomo, że błędzenie to ludzka rzecz.

Bliznięta lubią wszystko co rozsądne, logiczne, lotne, bystre. Lubią zmiany, podróże, ruch, pojedynki słowne, dysputy, pertraktacje, aforyzmy, ruchliwość, lekkosć. Wszystko co modne, eleganckie, rozmowne, aktywne, żywe, niespokojne, efektowne, błyskotliwe.

Czego Bliznięta nie lubią? - Stagnacji, dogmatyzmu, stałości, intrawersji, zamknięcia się w sobie, rozmyślania, długiego zastanawiania się.

Blizniaki mają duże wyczucie dla subtelnych humorów i są zawsze wdzięcznymi słuchaczami dobrych, inteligentnych dowcipów. Ich rozrywki muszą być pełne akcji, tempa i urozmaicenia. Gdzie tego brak - do widzenia! Już nas nie ma!

Blizniak to człowiek, co ma tysiąc pytań na ustach. Niestety, nader często wystarcza mu jaka bądź odpowiedź. Niechętnie będzie zgłębiał istotę problemu, dając, że wyjaśnienie ma pozory prawdopodobieństwa. Najchętniej wierzy drukowanemu słowu, bo i sam lubi pisać. Bliznięta często pracują w dziennikarstwie. Reporterka to ich żywioł: ruch, szybkość, informacje, ploteczki, wywiady, rozmowy. Dzisiaj - pan minister, jutro sławna śpiewaczka. Konferencja prasowa, spotkania, nowości, zmiany, co chwila inne twarze. Co powiedział pan Iks? Upiększanie, fryzowanie, odpowiedzi, rozbudowanie wywiadu. Rzeczywista treść wypowiedzi jest mniej ważna, zwłaszcza, że zmysłac potrafimy doskonale. Komu to przeszkadza? Tak czy owak - gazeta wydrukuje, a czytelnicy po kilku dniach zapomną.

Teoria względności Einsteina? Wspaniałe odkrycie. W sam raz nam odpowiada. Udowadnia czarne na białym, że wszystko jest względne, więc i prawda jest względna. Po co trzymać się kurczowo rzekomej prawdy? Dociekać jej granic?

Produkty alkalinizujące: fasola suszona, burak czerwony, marchew, seler, orzechy włoskie, sałata, ziemniaki, cykoria, kalafior, cytryna, kapusta, jabłko, rzodkiewka, mleko krowie.

Kwasy organiczne w owocach spalają się w organizmie człowieka, dając kationy alkaliczne (zasadowotwórcze).

Białka i tłuszcze działają na organizm zakwaszająco.

Objawami przewlekłego zakwaszenia u ludzi zdrowych mogą być bóle głowy, zmęczenie, utrata apetytu, złe samopoczucie, starczy wygląd, apatia, słaboność do neurastenu, zaburzenia w przemianie materii.

Ważnym zagadnieniem terapii jest więc utrzymywanie równowagi kwasowo-zasadowej w organizmie ludzkim.



Akupunktura medycyna przyszłości

Dr WOJCIECH FILIPOWICZ

JAKIE SĄ PRZECIWSKAZANIA DO LECZENIA AKUPUNKTURĄ?

Do chorób, których nie należy leczyć akupunkturą zaliczamy:

- Nowotwory złośliwe bez względu na miejsce i charakter (niekiedy stosuje się elektroakupunkturę w celu zmniejszenia bólu),
- ciąża (choć w czasie porodu akupunktura jest wykorzystywana w celu pobudzenia porodowej czynności i zmniejszenia bólów),
- Zawał mięśnia sercowego, stany pozawałowe,
- Niewydolność oddechowo-kръżeniowa,
- Choroby przewlekłe (gruźlica, brucelloza),
- wiek powyżej 75 lat,
- Bóle o niejasnej etiologii,
- Stany po ciężkich wysiłkach fizycznych,
- Spożycie alkoholu

Niemilo rozmawia się z ciężkawymi mamutami, wyznawcami przestarzałych poglądów, utrudniającymi sobie życie, zapatrzonymi ślepo w jakieś niewzruszalne ideały. Trzymajmy się z dala od takich zramolałych typów!

Blizniak ma rozmach, lecz jest to raczej rozmach wahadła. Raz jest zwolennikiem tej teorii, to znowu tamtej, albo też obu równocześnie, choć nieraz są one z sobą sprzeczne. Lecz czy to takie ważne? Zresztą wszystko jest względne, mówi Blizniak na swoje usprawiedliwienie, a biedny Einstein przewraca się w grobie.

Nie spodziewajcie się po Blizniaku konstruktywnej, wydajnej pracy. Do tego jest on zbyt niecierpliwy, za mało wytrwały. Jego dziedzina, to rola posłanca, pośrednika, przekaziciela wiadomości, cudzych myśli, idei, pomysłów, czyli mniej więcej to, co w starożytnym mitologii robił Merkury. Dlatego też bardzo dawno temu uznano, że znak Blizniaków jest "spowinowacony" z planetą Merkurem. Zaczynamy nabierać trochę przekonania do starożytnych uczonych, z których w dzisiejszych czasach wielu ludzi się naigrywa. Tymczasem prymitywna była tylko forma precyzowania ich twierdzeń, lecz myśli ich i obserwacje były oryginalne, ściśle i głębokie.

Od pośrednika jakim jest Blizniak w przekazywaniu wiadomości, nie wymaga się jednostajnej i produktywności, gdzie potrzeba rutyny, skupienia i poczucia odpowiedzialności. Blizniak woli więc sprawozdania, informacje, pertraktacje, pośrednictwo. Można by powiedzieć, że Blizniak, nie pracując może być cały dzień zajęty. Świetny z niego przedstawiciel handlowy. Obrotowy, zaferowany, uwija się jak w ukropie, szybko, gładko. Oto jego sposób bycia, oto jego najmilsze środowisko, gdzie czuje się jak ryba w wodzie.

Spokój, jednostajność, brak urozmaicenia, widok stałe tych samych twarzy, medytowanie nad marnością doczesnego świata, to śmierć Blizniaka. To go zabija, to go wykańcza. Tylko nieustanny pospiech i ruch zachowują go w formie, utrzymują go przy życiu.

Oczywiście, że Blizniak nadaje się na adwokata, lecz rzadko kiedy robi w tym zawodzie wielką karierę. Mniej nadaje się na sędziego. Jego charakterowi odpowiada nie tyle sprawiedliwe rozstrzygnięcie sprawy, ile rozprawa sama, debata, polemika, argumentacja, krasomowcze wyczyny i popisy.

Dalszy ciąg nastąpi

11 czerwca - 17 czerwca

BARAN

Wiele głębokich przemyśleń i sporo optymizmu. Wszystko zapewne z powodu zakochania. Roztargnienie. Koledzy potrafią dyskretnie tuszować Twoje niedociągnięcia. Nie obejdzie się jednak bez wymiany przykrych zdań z przelozonymi. Byk staje w centrum wydarzeń? Ale jest przychylny Tobie. Unikaj Strzelca. Dzień ważny: poniedziałek, liczba 2.



BYK

Na początku tygodnia spotkanie na którym zapadną ważne postanowienia. Dręczące niepokoje serca i błyskawiczny burzliwy rozwój wydarzeń. Wiesz jednak że nie wolno Ci zmieniać kursu. W pracy rzeczowe rozmowy z wpływowymi osobami. Rozważ każde słowo aby potem nie żałować że pomysł Cię nerwy. Ważna jest Waga. Unikaj Blizniąt. Dzień miły: sobota, liczba 8.



BLIZNIĘTA

Przypadek sprawi że układy sercowe przybiorą całkiem inny obrot. I bardzo trudno było przewidzieć własnie taki a nie inny rozwój wydarzeń. Słowem dezorientacja, zagubienie. Wybuchy niecierpliwości. Dodatkowe punkty dla tych którzy potrafią zdecydowanie bronić swego zdania. Trzymaj się Strzelca, ale nie wchodź w drogę Koziorożcowi. Dzień miły: wtorek, liczba 8.



RAK

Udany tydzień. Nie które od dawna hallowane sprawy rozwiną się nad wyraz pomysłnie. Wielkie powodzenie w miłości. Przelotna znajomość nabierze całkiem innego wymiaru. Idealne porozumienie. Ale w perspektywie rozstanie i tęsknota. W pracy wysoka temperatura. Atrakcyjna ambitna akcja. Opieraj się na sędzię Koziorożca. Unikaj Wagi. Dzień ważny: sobota, liczba 5.



LEW

Wszystko pod kątem układania zwanianych planów. Potrafisz skupić wokół siebie grupę zapalen



cow która gotowa będzie przemoczyć góry. Umiejętnie wykorzystujesz swą niespotykaną zdolność zjednywania sympatii i zaufania współpracowników. Pod koniec tygodnia uważaj na rzeczy i dokumenty. Liczy się Panna omijać Wodnika. Dzień ważny: środa, liczba 5.

PANNA

Przemęczenie i skłonność do stresów. Marzysz o chwili spokoju o szansie uporządkowania własnych myśli. A później za sprawą przypadkowego spotkania całkowita zmiana nastroju. Nowa skala wartości. Liczy się to co było nieważne. Wierzy się w rzeczy niemożliwe. I trudno będzie przewidzieć jaki będzie finał tej metamorfozy. Najlepsze porównanie z Lwem. Unikaj Ryb. Dzień ważny: poniedziałek, liczba 1.



WAGA

W życiu osobistym sympatyczne sytuacje. Ciepłe gesty do dają Ci wiary w szczęśliwą gwiazdę. Ale niejedną Waga musi się liczyć z kłopotami ze zdrowiem. Nie obędzie się bez kontaktu z lekarzem specjalistą. W życiu zawodowym potrafisz zapalić się do ambitnego trudnego w realizacji projektu. Przychylny jest Byk. Unikaj Koziorożca. Dzień ważny: sobota, liczba 7.



SKORPION

Początkowo zewielkiej przygody. Skłonność do flirtowania. Niejedną pion pragnie mieć u stóp cały świat burząc solidny długotrwały związek. Może przyjdzie czas na refleksje i opamiętanie. W domu konflikcyjne nastroje. Pragniesz postawić na swoim nie licząc się ze zdaniem innych. Ser



deczny jest Baran, ale unikaj Skorpiona. Dzień ważny: czwartek, liczba 3.

STRZELEC

Bardzo ważny brzemienny w wydarzeniach tygodnia. Cały czas trzeba trzymać rękę na pulsie wydarzeń, aby potem nie żałować zaprzepaszczonej szansy. W pracy bez zmian. Intrygujący znak. Bliznięta. Koziorożca unikaj, bo czeka na Twoje potknięcia, aby wykorzystać to przeciwko Tobie. Dzień miły i ważny: poniedziałek, liczba szczęśliwa 4.



KOZIOROZEC

Tym razem nie najlepsze przepowiednie. Nie umotywowane pretensje. Za wiedzione nadzieje. Słomiany zapal do nowych przedsięwzięć. Roztargnienie. Pospiech. Nie nadużywaj cierpliwości przyjaciół. W sporach nie ustąpisz, choć wiesz że upor może się obrócić przeciwko Tobie. Nie podejmuj decyzji pod wpływem impulsu. Liczy się Baran i Waga. Unikaj. Dzień miły: sobota, liczba 9.



WODNIK

Nowe znajomości nie zawsze budzą zaufanie. Bądź więc ostrożny i nie podejmuj żadnych zobowiązań. Dobre kontakty ze starymi przyjaciółmi. W domu goście? Ruchliwy początek i koniec tygodnia. Jednak chyba nie wszystko ułoży się w myśl programu. Zmiana planów? Niestety nie masz na to większego wpływu. Ważny znak: Ryby. Unikaj Skorpiona. Dzień miły: piątek, liczba 5.



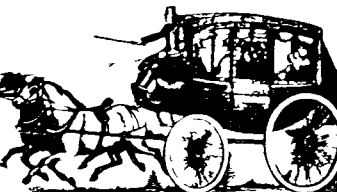
RYBY

Najprawdopodobniej wszystko się wreszcie dobrze ułoży. Emocje sercowe zmierzają do stabilizacji. Trudno jednak przyjąć założenie że można zapomnieć o przeszłości. Na całkowity spokój i pełną równowagę ducha trzeba jeszcze trochę poczekać. W domu jeszcze ważne rozmowy, dyskusje, ale każdy upiera się przy swoim. Nie zapomnij o Wadze, ale Blizniąt unikaj. Dzień piątek, liczba 7.



MODA Kostiumy

Biało-czarne kostiumy kąpielowe, agresywne w swojej prostocie i kontrastach. Proste pasy, zygzaki, celtyckie, zawile plecionki jak i pseudo afrykańskie wzory tworzą zaskakująco spójne kompozycje. A na opalonych na brąz dziewczętach prezentują się naprawdę atrakcyjnie.



Halka Siermiega
P.S. Okulary lustrzanki nawiązują do schyłku lat 50-tych i do stylu heroin filmów science fiction.



Krzyżówka własna z pomykającymi w dal

1	2	3	4	5	6	7	8
9			10				
11							
12				13		14	
15		16	17	18	19		20
21	22						
23					24		
25				26			

Pozomo

- Fortel chytre posunięcie
- Łowny ptak z rodziny drożdów
- Sprawunek
- Nadmierne zazywanie lekarstw
- Precyzowanie przedstawianie w sposób realny
- Bajkowy chłopczyk z drewna
- Dobra pozycja życiowa
- Góralskie obuwie, wiązane rzemykami
- Świadczenie finansowe
- Przewożenie ładunków
- Proces przeobrażania luźnych osadów w skałę, na przykład piasku w piaskowiec
- Słup kolumny
- Twórczymi dzieła
- Kolor rozowoczerwony z odcieniem fioletowym

Pionowo

- Podziemny tunel
- Urzeczywistnienie spełnienie
- Siekierka harcerska
- Zagon
- Wilcza jagoda, belladonna

- Do gotowania wody i parzenia herbaty
- Ogólnie przyjęta norma
- Elegancki strój
- Nieprawne zabójstwo człowieka na jego żądanie lub pod wpływem współczucia dla niego
- Pulpit wykładowcy
- Słynny bakteriolog francuski odkrywca szczepionki przeciw wściekliznie
- Długi utwór epicki
- Pokarm pożywienie
- Bigotka
- Wyroby jubilerski
- Kochanek

Rozwiązanie krzyżówki

z omdlałą z upału

Pozomo orłosep skarga samokształcenie, natu ryci kolia, podudzie, giemza Anglia prazejnie, krtan, rencistka denaturalizacja, metoda anatema

Pionowo łomot szkaradzienstwo przeswit szalik arcyksiężniczka gentleman meta nappa dygotanie Atena granulka, preria kadz tylic

MUZYKA

● 16, 17 i 18 czerwca w Ontario Place wystąpi gwiazda kanadyjskiej piosenki, zdobywczy wielu nagród na konkursach muzycznych - Luba

● 16 czerwca w Roy Thomson Hall odbędzie się koncert legendy francuskiej piosenki lirycznej - Charles'a Aznavour'a. Znakomity ten artysta wystąpi w towarzystwie aktorki i piosenkarki młodszego pokolenia - Pia'y Zadory

● 17 czerwca w tejże samej sali koncertowej wystąpi rewelacyjny muzyk jazzowy - Miles Davis i równie znana piosenka jazzowa - Roberta Flack

● 17 czerwca w klubie Rock'n Roll Heaven (w podziemiach kompleksu The Bay, centrum Toronto) odbędzie się koncert znanego wszystkim doskonale i występującego od lat rockowego zespołu Nazareth

GDZIE ECHO ROZERWAĆ SIĘ ZAMIERZA - CZEGO I PANSTWU ŻYCZY

FILM

● Robert de Niro i Sean Connery występują w rolach dwóch słynnych gangsterów we wchodzącym na ekrany kin filmie w reżyserii sławnego Briana de Palma - "The Untouchables"
● Jednego z bohaterów popularnego "The Karate Kid" - Pat'a Moritę zobaczyć można w filmie Paula Almonda - "Captive Hearts"

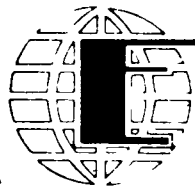
INNE ATRAKCJE

● W Ryerson Theatre 10 czerwca o godz 8 00 odbędzie się dość niecodzienne widowisko. Wystąpi bowiem żydowski zespół z Moskwy (i co

Panstwo na to?) - Jewish Cameo Music Theatre w programie "Tum Bala-laiko". Program wystawiony zostanie w języku Yiddish z tłumaczeniem narratora. Bilety w cenie - 25, 23 i 20 dol

● 10 czerwca o godz 8 00 w klubie "The Diamond" - 410 Sherbourne St odbędzie się wielka impreza pod nazwą "The world's greatest party", w której weźmie udział 10 najslawniejszych kanadyjskich projektantów mody, prezentujących swoje najnowsze kolekcje. Przewidzianych jest także wiele innych atrakcji. Bilety w cenie 10\$ można kupić w osrodkach BASS. Dochód z imprezy przeznaczony jest na ACT (AIDS Committee of Toronto)

na którą to imprezę w te pędy udaje się a i Panstwu zrobic to samo zaleca Wasz Z B (Zaciekły Bywalec)



**EMPRESS
TRAVEL AGENCY Ltd**

185 RONCESVALLES AVE TORONTO ONT M6R 2S5 TEL (416) 536 3554/6991

NON-STOP TORONTO-WARSZAWA-TORONTO

**DOWOLNE DNI ODLOTU
I POWROTU**

Toronto - Warszawa

March 22 April 24	375 00
May 8, 15	400 00
May 22, 29 June 5, 7, 12, 14, 17, 19, 21	425 00
June 24, 26, 28 July 1, 3, 5, 8, 10, 12, 15, 17, 19, 24, 26, 31	460 00
August 2, 7, 9, 14, 16, 21, 23, 28, 30	425 00
September 4, 6, 11, 18, 25 October 2, 9, 23 November 6	400 00
November 20 December 18, 20	425 00

Warszawa - Toronto

April 24 May 8, 15, 22, 29	375 00
June 5, 7, 12, 14, 17, 19, 21, 24, 26, 28 July 1, 3, 5, 8, 10, 12	400 00
July 15, 17, 19, 24, 26, 31	425 00
August 2, 7, 9, 14, 16, 21, 23, 28, 30 September 4, 6	460 00
September 11, 18, 25 October 2, 9, 23 November 6, 20 December 18, 20 January 8, 1988	425 00

**Bezpłatny Przelot Na Trasie Krajowej Z Warszawy
Do Lotniska Położonego Najbliżej Miejsca Docelowego**

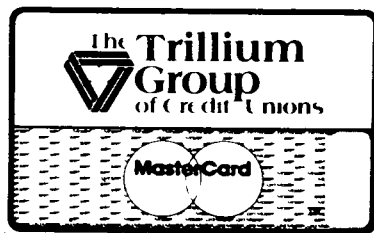
- * Sprawdź z nami inne połączenia do Polski - warto!
- * Załatwiamy wszystkie formalności wizowo-paszportowe
- * Tłumaczenia, akta notarialne, legalizacje
- * Ubezpieczenia dla rodzin od \$ 95.00 za 3 miesiące
- * Upoważniony Dealer PEKAO - pieniądze na konto A, C, bony, gotówka

TEL (416) 536-3554/6991



MasterCard
W CREDIT UNION?

TAK!



O szczegóły pytaj we
wszystkich
Oddziałach

**Credit Union
św. Stanisława
i św. Kazimierza**



220 Roncesvalles Ave
tel 537-2181

12 Denison Ave
tel 863-0996

2987 Bloor St W
tel 236-1225

4260 Cawthra Rd
tel 848 4303



O FATIMIE PO POLSKU

Po publikacji w 6 językach na czterech konty
nentalnych, w ilości ponad 700 000 egzemplarzy,
ta znana książka ukazała się w języku polskim

Objawienia i orędzie Matki Boskiej w Fatimie, wg.
Pamiętników S Łucji 96 stron, liczne ilustracje
Cena \$3 00 + 75c za przesyłkę

Czeki prosimy wystawiać na konto "Fatima"
Książkę można zamawiać pisząc do
Polish-Canadian Women's Federation
5361 Coolbrook, Montreal H3X 2L3

PRZECZYTAJ ■ POWIEDZ ZNAJOMYM ■

Nowe polskie radio

"KALEJDOSKOP"

Od 1 czerwca emitujemy nowy program radiowy na
terenie południowego Ontario, "Kalejdoskop" Nadawany
będzie w poniedziałki o godz 8 30 wieczorem i we srody o
godz 8 30 wieczorem od 1 czerwca z rozgłosni AM 790
Umowę z rozgłosnią podpisała

POLISH CANADIAN ACTION GROUP.

Redaktorami programu są
MAŁGORZATA I PAWEŁ JEDLEWSKY

W PROGRAMIE

- Wiadomości z kraju i ze świata ● Informacje o sprawach codziennych ● Aktualności kulturalne ● Wspomnienia ● Rocznice ● Muzyka ● Kabaret i ● Poezja

a więc
połgodzinny magazyn dla K A Z D F G O

"PANI JADWIGA" - POLSKI PROGRAM RADIOWY

Nadawany w każdą sobotę od godz 1 00 do 2 00 pp ze stacji CHWO
1250 w Oakville

Program muzyki i piosenki słowa polskiego z uwzględnieniem "Kobieta
w ognisku domowym" Telefon 691 8789

Program telewizyjny TELE-POLONICA
w MONTREALU i okolicy kanał 24

CF CABLE TV niedziela 18:00 sroda 11:00 sobota 21:30

VIDEOTRON niedziela 17:30, wtorek 10:30 i 24:00, sroda 18:30

Korespondencja na adres STEF 375 Claremont Westmount Que
H3Z 2P5

POLSKI PROGRAM MUZYCZNY

Niedziela od godz 6 do 7 wiecz CKWk faln FM 93.7 K
tcheneri koncert zyczen polsk e piosenki i przebiega ks Ko
reliana Jan Zuk Kitchener (519) 579 3615

POLSKA FAŁA

Soboty od 2 4 po poł CFMB Radio Montreal 35 York St West
mount Montreal Que H3Z 2Z5 Tel (514) 483-2357

ECHO OJCZYZNY

T V

wyswietlany kazdej soboty o 11 rano na City TV
(kanał 57, kabel 7)

Producent **KAROL A KĘSIK**

PROGRAM RADIOWY "POLONIA" w EDMONTON

Na stacji CJSR FM STEREO 88.5 Wiadomości tygodniowe kronika
religijna pogadanka medyczna zgadula muzyczna z nagrodami
w niedziale od godz 17 30 do 19

Adres 10858 97 St Edmonton T5H 2M5

POLSKI PROGRAM RADIOWY W VANCOUVER

Niedziela od godz 2 30 do 3 30 CJVB fala 1470 Wiadomości
z Polski Kanady i swiata komentarze wywiady ogłoszenia i
komunikaty polonijne, koncerty zyczen oraz ogłoszenia handlo
we Jerzy Kusmider P O Box 58262 Stan "L" Vancouver
B C V2P 6E3 Tel (604) 327-6892

PROGRAM TELEWIZYJNY "POLONIA REVIEW"

Srody - 8 30 pm, czwartki - 9 30 pm, soboty - 2 00 pm
W dzielnicy Parkdale srody 7 wiecz piątki 9 30 i soboty 3 30
Jest programem telewizyjnym Polonii przedstawiającym wia
domości z Polski ciekawych ludzi informacje o ważnych, do
tyczących Polonii sprawach

PROGRAM RADIOWY

"ECHO OJCZYZNY"

Od poniedziałku do piątku na fali CHIN FM 100
w godz od 10 30 do 11 30 rano
Program prowadzi **KAROLINA KĘSIK**
W programie koncert zyczen, wiadomości polo
nijne i z Polski interesujące wywiady, komentarze,
muzyka dla wszystkich 637 College St, Toronto,
Ont M6G 1B6, tel 531-9991, dom 247-9755

**CRANKSHAFT SERVICE
AND SUPPLIES LTD.**



ROK GWARANCJI NA CZĘŚCI I PRACĘ

Wykonujemy remonty kapitalne wszystkich
typow silnikow wraz z zainstalowaniem
i serwisem Wszelkie inne naprawy
Posiadamy na wymiane wały korbowe, głowice
oraz części do silnikow

537 - 2529

537 - 5857

483 DUPONT
(NEAR BATHURST)
S IGNAKIEWICZ

1250 South Service Rd, Ste 306
MISSISSAUGA (Dixie Mall), L5E 1V4

Biurowo 278-7951 Dom 238-9206

FOTO STUDIO BARBARA

Profesjonalny fotograf Barbara z Warszawy
ZAPRASZA do nowo otwartego studio
w Mississauga



WYKONUJĘ

■ Portrety rodzinne i dziecięce ■ Zdjęcia okolicznościowe ■ Sluby
w studio i w terenie oraz Portfolio ■ Współpracuję z Agencją
Modeling

Szanowni Klienci

Oferuję makijaz artystyczny dobiore odpowiednią garderobę i efekty
specjalne GRATIS Nie ma osob nefotogenicznych przekonacie się
o tym w moim studio W związku z otwarciem ceny zmzone
W celu umówienia proszę dzwonic 278-7951 lub 238-9206

UNISEX HAIRSTYLING

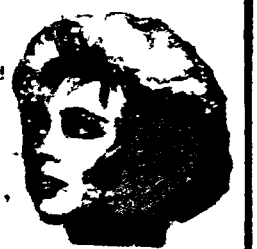
POLECAM

- DOBRĄ STRYZENIA
- Trwałą ondulację (Foam perm prod niemieckiej)
- Farbowanie włosów (farba prod niemieckiej) oraz
- Farbowanie brwi i rzęs

"THE FAMILY SHOP"

Helen Pilchowski

311 Roncesvalles Ave, Toronto, Ont M6R 2M6
TEL Bus 535-1677, Res 252-9069



**OGŁOSZENIA
O PRACY**

Wszystkie ogłoszenia osob oferujących pracę lub poszukujących pracy zamieszczamy bezpłatnie trzykrotnie

Ostateczny termin - poniedziałek, godz 3 00 po południu

POTRZEBNA doświadczona ekspedientka na pół etatu do delikatesów w Mississauga Tel 823-1167

240-242 ABSOLWENT Akademii Wychowania Fizycznego podejmie każdą pracę Tel 663-1821

241-243 PANI w wieku lat 37 przyjmie pracę w Mississauga Tel 896-1337

TECHNOLOG z praktyką w przemyśle spożywczym w tym 4 lata w fabrykach za chodzących poszukuje pracy w tym przemyśle Tel (416) 253-0726

240-242 POSZUKUJE pracy na weekendy sprzątanie lub inne prace Tel 259-6159

240-242 DWÓCH lekarzy po nostryfikacji i przed sztem szpitalnym poszukuje pracy Opieka nad chorym Tel 532-6521

240-242 GRAJĄCY na fortepianie akordeonie gitarze chętnie podejmie pracę w weekendy Tel 249-6897 po 16-tej

240-242 PANI w średnim wieku energiczna poszukuje pracy Proszę dzwonić do godz 2 giej lub po 7-mej wiecz Tel 238-3192

240-242 ELECTRONIC engineer needed for contractual work Required knowledge of IN TEL chip technology IPROM hardware and firmware software build-in Call Steve (416) 690-4203

242-243 POTRZEBNE panie do sprzątania w hotelu Toronto tel 273-9500

242-243 DOCHODZĄCA opiekunka do 2 dzieci rok i 4 lata Okolice Don Mills i Eglinton Tel 425-6895

242-243 POTRZEBNA opiekunka do 15 rocznego dziecka dochodząca okolice Woodbine Kingstone Rd Tel 691-4784 po 6 wiecz

242-243 POTRZEBNA recepcjonistka do gabinetu lekarskiego w Brampton Doskonała znajomość angielskiego wymagana Doświadczona czyste niekonieczne Tel 458-7061 7-8 wiecz

242-244 KRAWCOWE z fabrycznym doświadczeniem do szycia odzieży damskiej potrzebne Praca na czas lub akord Do 10 dolarów na godzinę Możliwość otrzymania pracy do domu Tel 738-0095

242-244 MŁODA kobieta przyjeżdża szuka pracy Chętnie opiekę nad dziećmi lub inną Tel 241-6390 5-10 wiecz

242-244 FILOLOG udziela lekcji języka polskiego także w domu ucznia tel 253-2031 po godz 8-mej

242-244 MŁODY energiczny poszukuje jakiejkolwiek pracy Tel 238-3192

242-244 POTRZEBNY wykwalifikowany doświadczony pracownik do wyrobu chleba Dobre warunki Ontario Bread Co Tel 532-4929 prosić p Leszkę

242-244 MURARZ lub pomocnik murarza z Polski pilnie szuka pracy Tel 851 7822

242-244 POTRZEBNY pomocnik do układania płytek ceramicznych Tel 273-4540 Proszę Romana po 8 wiecz

242-244 NOWO przybyły z Polski podejmuje jakąkolwiek pracę Tel 530-0751

242-244 POTRZEBNA opiekunka do 2-5 letniego chłopca na stałe lub dochodząca King & Bathurst tel 363-5217

242-244 MURARZ lub pomocnik murarza z Polski pilnie szuka pracy Tel 851 7822

242-241 POTRZEBNE doświadczone osoby do zbierania robaków Płaca 30 dol za 1000 Dobre pola Dzwonić do Wandy tel 848-4228

242-244 POSZUKUJE pracy chałupniczej Tel 633-2803 prosić Elę

242-244 WYSOKIEJ klasy mechanik samochodowy z Polski poszukuje pracy w swoim zawodzie lub innej Tel 769-6336

242-244 PANI do zajęcia się dziećmi i domem z zamieszaniem na miejscu potrzebna od zaraz Toronto tel 669-9264

240-241 PRACOWNIK do magazynu potrzebny Ultra Custom Packaging Scarborough zgłoszenia osobiscie 72 Rolak Dr Jerry Chabubinski

240-242 RZEMIEŚNIK z Polski przybyły na stałe flizowanie terakota parkiety wykła dżiny tapety malowanie prace murarskie remontowe podejmie pracę Mississauga tel 276-2600 pokój 25

240-242 POTRZEBNE osoby do sprzątania w restauracji Angielski przydatny Bregmans 212 King St West Toronto Tel 598-7739

240-242 SPRZEDAWCA do piekarni przy restauracji cały etat lub pół Angielski konieczny Tel 598-7739 212 King St W Toronto Bregmans

240-242 ZAOPIEKUJE się dzieckiem w wieku powyżej 2 lat Toronto tel 423-5144 45 Greenbri Dr Don Mills

KOBIETA lat 40 przyjmie pracę w Mississauga tel 270-4980

241-243 POTRZEBNA pani do sprzątania mieszkania w tygodniu bardzo dobre warunki Tel 284-2639 między 4 a 6 po poł

241-243 POTRZEBNY dobry stolarz do małej fabryki Dobra płaca Dzwonić po angielsku od 8 do 5 tel 742-6242 po polsku od 7 wiecz do 10 277 1026

241-242 CONSIDERING a new carrier? If you are good organized hard worker and willing to learn we can show you the best opportunity in N America today Call Steve (416) 690-4203

240-242 POTRZEBNA starsza pani niepaląca do dwojga dzieci okolice High Park Tel 763-2371

240-242 ZAOPIEKUJE się dzieckiem u siebie w domu Okolice Dufferin i King Tel 534-2244

240-242 POTRZEBNY kierowca na trucku z A klasą tel 897 2488 po g 18-tej

240-242 MŁODE małżeństwo poszukuje pracy w godz popołudniowych i soboty Tel 261 1939 dzwonić po południu

241-242 POTRZEBNY kierowca na duży truck z prawem jazdy kat A Toronto Tel 259-8952

241-242 POSZUKUJE PRACY Toronto Tel 255-5167

241-243 ZAOPIEKUJE się dzieckiem u siebie w domu Scarborough tel 261 7518

POSZUKUJE doświadzonej osoby do opieki nad dwojgiem dzieci i drobnych prac domowych z zamieszaniem na miejscu Preferowane osoby niepalące w wieku do lat 50 Tel 273-7352

241-243 POSZUKUJE pracy najchętniej w godz popołudniowych lub nocnych Tel 663-1821

241-243 SPRZEDAŻ DO SPRZEDANIA piękna sukienka ślubna od Riche za pół ceny rozmiar 10 z welonem i upięciem na głowę 600 dolarów Tel 763-6044

240-242 PIĘKNIE POŁOŻONĄ działkę budowlaną w Zalesiu pod Warszawą - tanio SPRZEDAM Wiadomość tel 1(604) 984-7227

240 DO SPRZEDANIA mieszkanie własnościowe w Warszawie, osiedle w parku - Srodmieście, 2 pokoje, kuchnia, łazienka telefon Wiadomość 487 3572

240 PROSPERUJĄCY biznes z kilkuletnią tradycją, w dobrym miejscu na Roncesvalles sprzedam 24 tys gotówką lub 32 tys na spłaty Lease lokalu na dogodnych warunkach ECHO

240 SPRZEDAM okazynie dwa duże kilimy Tel 238 9206

OKAZJA Najmniejsza cena Najlepsza lokalizacja Square One 4 sypialnie, 2 1/2 łazienki, duża kuchnia z wyjściem do ogrodu, jadalnia, wycieczkowy z kominkiem TYLKO 189 tys Tel 537-5854 lub 279-0601

242-244 SPRZEDAM trucka GMC 85 rocznik Możliwość przyjęcia bardzo dobrego kontraktu dla kwalifikujących się Tel 251 1606

241-243 SPRZEDAM Pełne wyposażenie do restauracji Hamilton, 547-0673

241-243 SPRZEDAM 2-sypialniowy apartament bezpośrednio nad jeziorem, prywatna plaża Cena 97 tys Tel 266-9365

240-242 MAŁŻENSTWO z dwojgiem dzieci poszukuje mieszkania do 600 dolarów w Mississauga lub Toronto Placi rząd Tel (416) 451-6000

240-242 DO WYNAJĘCIA mieszkanie od zaraz luksusowe 4-sypialniowe w okolicy Bloor i Dixie w Mississauga Tel 251 1606

240-242 NOWO przyjezdne małżeństwo z małym dzieckiem sponsorowane przez rząd poszukuje 1 2 sypialniowego mieszkania w zachodniej części miasta Maksymalna wyśoka czynszu 530 dol Wiadomość tylko po g 9 wiecz tel 231 9114

240-242 SZUKAMY SPONSOROW MECHANIK kierowca pojazdów samochodowych Również malarz-tapeciarz oraz posiada znajomość prac budowlanych Lat 26, żonaty (żona w Polsce), bez nalogów Podejmuje każdą pracę Wszelkie koszty związane ze sponsorstwem - zwróci w jak najkrótszym czasie Adres Baran Marek, Via San Gatte Lozaro 5, 81043 CAPUA(CE) ITALIA

240-244 SAMOTNA z dwojgiem dzieci (chłopcy 3 i 4 lata) poszukuje towarzystwa dla dzieci i dla siebie na weekendy Bożena Hergott tel 822-9079

242-244 POLKA, wdowa lat 51, samotna wzrost średni, dosyć ładna, usposobienia pogodnego, bez nalogów, pozna kulturalnego pana, cel towarzysko-matrymonialny Oferty kierowac na adres "Echo Tygodnia" H M

242-244 POLKA, wdowa, lat 52, kulturalna, pozna samotnego, sympatycznego pana w celu towarzysko-matrymonialnym D C

242-244 Tel (613) 596-5769 adres D Cytrynak 41 Woodbridge Cres Apt 403 Napcan Ont K2B 7T6

242-244 SAMOTNY, lat 34, rozwiedziony (tylko ślub cywilny), bez dzietny, 178 cm wzrostu, Polak-Kanadyjczyk, ustawiony, pozna panią do lat 30 Box 644, Victoria Station, Westmount (Montreal) H3Z 2Y7, Tel (514) 484-8095

242-244 MAM 30 lat, jestem szczupłą brunetką o piwnych oczach, średniego wzrostu, skończyłam studia o kierunku pedagogika pracy i taki jest mój zawód Chciałabym ustabilizować swoją sytuację życiową, bardzo cenię siebie dom

242-244 SZUKAM MEŻA - SPONSORA Bożena Petryczko, Hermann Lingg Str 3/31, 8000 Munchen 2, BRD 239

POLIMEX
PACZKI DO POLSKI
2053 Dundas St W Toronto, Ont. M6R 1W8
TEL . 537 - 7914
1575 Sismet Rd Unit 7, Mississauga, Ont.
TEL 624 - 1965
PACZKI MORSKIE • PACZKI LOTNICZE

Oficjalny przedstawiciel
OWOCE CYTRUSOWE • SAMOCHODY •
GOTOWKA DO RĄK • LEKI • BONY • KONTA
POLIMEX to najstarsza wyspecjalizowana firma
wysyłkowa z Toronto Skorzystaj z jej usług

DRAPES
PRZYJMujemy ZAMOWIENIA INDYWIDUALNE
I DO SKLEPOW
TEL 751 - 9360 i 625 - 3539

- Dekoracje wnętrz
- Firanki i zasłony okienne
- Poduszki i pokrycia dekoracyjne
- Bielizna pościelowa

SŁONECZNA DZIEWCZYNA
Firma Sunshine specjalizująca się w usługach matrymonialnych przygotowała katalog w którym zamieszcza zdjęcia pan i panow z Kanady i z Polski pragnących wstąpić w związek małżeński W ramach reklamy zgodziła się udostępnić nam te zdjęcia do publikacji Będziemy więc co tydzień zamieszczać podobiznę pięknej Polki Może przez Echo znajdzie ją szczęśliwy wybraniec losu? Obok zdjęcia zamieszczać będziemy krótką notatkę i numer katalogowy

Pytania i zgłoszenia w tej sprawie prosimy kierować wyłącznie na firmę SUNSHINE

Międzynarodowe Biuro Matrymonialne **SUNSHINE**
PANIE I PANOWIE! Posiadamy ponad 300 ofert pan i panow głównie z Polski, również z Kanady, USA i Europy Piszcie do nas po najnowszy Fotokatalog 1987 oraz informator załączając \$5 P O Box 11 Station D Scarborough, Ontario, Canada MIR 4Y7

760
Dorota, lat 27 176/76, oczy szare, ciemna blondynka, wykształcenie wyższe język niemiecki i francuski, panna

KLARA MAGILL
113 Roncesvalles Ave TORONTO Ont M6R 2K9 Bus tel 537 6450
BIURO MIĘDZYNARODOWE SAMOTNYCH
Samotność jest przykra Pozwólcie Pani i Panowie abymy mogli być waszą pomocą w odnalezieniu tego Szczęścia

POSIADAMY
ponad 1000 ofert pięknych pan zamieszkałych w Polsce, częściowo w Kanadzie, Europie Wydajemy foto-albumy i dane co 3-miesiące EWA PAL, Box 306 Post Cogutlam, B C V3C 4K6

RODACY,
szansa poznania kogos bliskiego Posiadamy adresy z wielu krajow Wszelkie informacje - TYLKO \$2- "RAZEM" BOX 1021, SUCC "C" MONTREAL H2L 4V3

UWAGA
Polonia w Toronto i okolicy
POLISH ALLIANCE TORONTO CREDIT UNION LTD
2150 BLOOR ST W (Wejście od wschodniej części budynku)
Credit Union TEL 762-9523 Credit Union

CODZIENNIE od 12 do 2.30 po poł. i od 7.30 do 9 wiecz
WTORKI tylko od 12 do 2.30 po poł. oraz SOBOTY od 10 do 12.30

Konta depozytowe... .. 5 1/4 % rocznie
Specjalne konta depozytowe 4 3/4 % rocznie
(minimalny depozyt \$5,000 oprocentowany na każdy dzień depozytu)
3-miesięczne certyfikaty.... 6 1/2 % rocznie
6-miesięczne certyfikaty 6 3/4 % rocznie
1-rocne certyfikaty .. 7 3/4 % rocznie
3-letnie certyfikaty 8 % rocznie
3-letnie non-redeemable 9 % rocznie
RRSP .. 8 % rocznie
Pozyczki personalne 13 3/4 % rocznie
Pozyczki hipoteczne 11 1/4 % rocznie
(\$50 000 pożyczki ubezpieczone na życie)
Line of credit 14 1/2 % rocznie
BEZPŁATNE PERSONALNE KONTA CZEKOWE
Członkostwo w jakiegokolwiek organizacji polonijnej nie jest warunkiem członkostwa w naszej Credit Union

ATRAKCYJNA DLA WYJEZDZAJĄCYCH SAMOLOTAMI CZARTEROWYMI LOT-u DO POLSKI SPECJALNA NISKA CENA PRZELOTU I WYCIECZKI DLA ODLATUJĄCYCH W DNIU 03 LIPCA TANIA WYCIECZKA DO GRECJI REZERWACJE TYLKO DO DNIA 30 MAJA 1987

Cena przelotu Toronto-Warszawa-Toronto i wycieczki - jedynie \$ 1,380 00 CAD

Cena wycieczki i przelotu Warszawa-Ateny-Warszawa tylko \$ 718 00 CAD

PROGRAM WYCIECZKI I REZERWACJĘ OTRZYMAC MOŻNA W

EMDRSS TRAVEL AGENCY Ltd
185 Roncesvalles Ave • Toronto, Ontario M6R 2L5
TEL (416) 536 - 3554/6991
UWAGA Uczestnicy wycieczki do Polski zwolnieni będą z obowiązującej wymiany dewiz

TRANS CANADA CREDIT JEWELLER
Właściciel STANISŁAW STEFANOWSKI
Najnowsze modele zegarkow Bulova 30% zniżki
Wyroby ze złota juz od \$ 20 za gram
25 - 50% zniżka cen na wyroby ze złota
WSZELKIE REPERACJE ZEGARKOW I BIZUTERII
Uprzejma i sprawna obsługa
1554 Bloor St W . Toronto, Ontario
TEL (416) 535 - 7802

COMPUTER DISTRIBUTING
121 Roncesvalles Ave Toronto, Ont M6R 2K9
TEL (416) 531 - 8786

Letni "special" 10 DS/DD dyskow \$8 -

- Specjalizujemy się w komputerach IBM PC XT i AT oraz klonach
- Serwis naprawczy komputerow IBM PC XT i AT oraz Commodore Jednorazowe naprawy lub długoterminowe kontrakty

WHITE EAGLE VIDEO RECORDING SERVICE OFFFANY
VIDEOTAPING UNTIL JUNE 30

- Television Commercial Videotaping
- Weddings • Christenings
- Birthdays • Any special occasions

Taping done within 100 km radius of K/W
1-519-748-2093

50%

<p>ZAKŁAD FOTOGRAFICZNY ANKA & PETER 2374 Bloor Str W Toronto, Ont TEL 769-4488 <i>Zdjęcia i portrety na różne okazje</i></p>	<p>Adwokat Specjalista w sprawach kryminalnych KRZYSZTOF PREOBRAZEŃSKI 99 Charles St East TORONTO, Ont M4Y 1V2 TEL 964-1717 Res 537-8842</p>	<p>DENTYSTYCZNE PROTEZY G RYTWINSKI D T z 25 letnim doświadczeniem 404 A Roncesvalles Ave TORONTO (obok kina Revue) TEL 531-8545</p>	<p>Dr V T BLOK GŁOWCZYŃSKA M A, O D OPTOMETRYSTKA 2391 A Bloor St W (Jane Subway) TEL 766-5580</p>	<p>HUMBERVIEW INSURANCE 337 Roncesvalles Ave Toronto TEL 531-4647 Ubezpieczenia chorobowe dla odwiedzających Kanadę</p>	
<p>INTERNATIONAL VIDEO SERVICE oferuje obsługę video w systemie amerykańskim na terenie Polski Nagrywanie wszelkiego rodzaju spotkań i uroczystości itp. od 495 Odtwarzanie video kaset we wskazanych miejscach w kraju od 295 Świąteczne video listy i życzenia jedno i dwustronne oraz wszelkie inne zlecenia Informacje 416-769-4366 24 godz. OBSŁUGUJEMY CAŁĄ KANADĘ I USA VIS MASTER CHARGE</p>	<p>IESŁAW SOSNOWSKI Mgr Prawa (Uniwersytet Warszawski) Bachelor Of Law (University of Ottawa) ADWOKAT - NOTARIUSZ Firma adwokacka pod nazwą SOSNOWSKI McNUTT 1445 Woodroffe Ave NEPEAN (Ottawa) TEL (613) 727-5662 Porady prawne i korespondencja po polsku i po angielsku</p>	<p>DENTURE THERAPY CLINIC JAN M WISNIEWSKI D T Pierwsza Polska Protezownia Dentystyczna 2337 Dundas St W, Toronto (Bloor Dundas Square Bldg) TEL (416) 533-8811 M6R 1X6</p>	<p>DENTYSTYCZNE PROTEZY URSULA BAUMAN D T 4 Wall Ave TORONTO (Hwy 401 i WESTON Rd.) przynajmniej codziennie w soboty WIZYTY DOMOWE TEL (416) 245-7168</p>	<p>CHESTER'S INCOME TAX SERVICE CZESŁAW KEPA Tel 238-0447 Income Tax Konsultant, Członek Kanadyjskiej Federacji Income Tax Konsultantów, wykonyuje rozliczenia podatkowe w Twoim domu</p>	
<p>UREK PHOTOGRAPHY PORTRET SLUB, REPORTAŻ TEL (416) 244-8903 POLECAM RÓWNIEMIEŻ POLSKIE KARTY Z ŻYCZENIAMI NA RÓŻNE OKAZJE DONABYCIA Waleska Meat Deli Kitchener Pharmakon Pharmacy 313 Roncesvalles Ave Solarski Pharmacy 149 Roncesvalles Ave Winnipeg Cracovia Trading Co Montreal Polka tel (514) 489-0396 JERZY PAWLAK</p>	<p>TRANSLACJA Umiejętność Akty notarialne Zaproszenia i innych dokumentów na polski i angielski Listy urzędowe i prywatne po polsku i angielsku Zlecenia i umowy Formularze i petycje Umiejętność polskiego i francuskiego niezależnie od języka i z dziełkami na angielski HABDANK COMMUNICATIONS TEL 588-0667</p>	<p>DIVORCE AID ROZWÓD BEZ ADWOKATÓW 295 dol dla małżeństwa bezdzietnego 360 dol z dziećmi Informacje 226-0335 KAROL BELDOWSKI</p>	<p>Dr BOGDAN PIETRASZEK z praktyką lekarską w Toronto jako lekarz ogólny FAMILY DOCTOR w gabinecie przy 190 FERN AVENUE opracowanie Credit Union TEL 532-4317 Przynajmniej od poniedziałku do piątku od 10 do 18 sobota 10-13 ODBYWA WIZYTY DOMOWE</p>	<p>ELŻBIETA KOROLEW reprezentująca MUTUAL OF OMAHA oferuje Państwu ubezpieczenia na życie, zarobków, w razie choroby lub wypadku oraz bardzo atrakcyjny fundusz emerytalny Tel biuro 461-3833, dom 261-2056</p>	
<p>POLSKA KSIĘGARNIA WYSYŁKOWA POSIADA słowniki francuskie angielskie techniczne i inne książki do nauki języków, kulinarne, młodzieżowe bajki, religijne karty świąteczne MONTREAL P O P Box 647 N D G H4A 3R1 Canada TEL (514) 489-0396</p>	<p>ENGINEERING & INDUSTRIAL MAINTENANCE instalacje elektryczne podłączenia naprawy urządzeń elektrycznych i elektroinstalacyjnych Residential, Commercial and Industrial CAŁY TYDZIEŃ TEL 225-7226 Solidnie, tanio i sprawnie JERZY</p>	<p>Małgorzata SKOWRONSKA-BINEK członek izby adwokackiej w Ontario i Quebec rozpoczyna praktykę prywatną w kwietniu 1987 101 Frederick Str Suite 911 KITCHENER, ONT N2H 6R2 TEL (519) 744-3570 Porady i korespondencja w języku polskim angielskim i francuskim</p>	<p>DR WALDEMAR KOZERAWSKI ma przyjemność ogłosić otwarcie nowego gabinetu lekarskiego w Toronto przy 2299 DUNDAS ST W suite 102, TEL 532-6837 oraz 45 Overlea Boulevard, suite B-9 TEL 425-4114 (przy Ontario Science Centre) Poprzednio pracował w Sick Children Hospital</p>	<p>ACCOUNTING AND INCOME TAX SERVICES ANDRZEJ SIKORSKI Tanie i dokładne wypełnianie zeznań podatkowych, również w Twoim domu. Bezpłatne porady. Prowadzenie ksiąg rachunkowych dla małych firm TEL 298-4757</p>	
<p>NAUKA GRY NA FORTEPIANIE Absolwentka Akademii Muzycznej Wysze wykształcenie pedagogiczne Wieloletnia praktyka w Polsce i w Anglii Udziela lekcji dla początkujących i zaawansowanych. Również w Twoim domu MAŁGORZATA OLEKSY TEL 244-7697</p>	<p>L B CONSTRUCTION Construction renovations roofing - carpenters painting parquet - aluminum siding LES BARWINSKI TEL 638-1022 CENY KONKURENCYJNE</p>	<p>LECH W PRUSIŃSKI Immigration Consultant Porady w sprawach emigracyjnych Bezpłatnie tylko we wtorki godz 12-7 Prosimy o telefoniczne uzgodnienie wizyt Biuro 192 Garden Ave TEL 588-1659</p>	<p>Dr JANINA DUTKIEWICZ Family physician zawładam o otwarcie gabinetu lekarskiego 3095 Gln Erin Dr, suite 7 MISSISSAUGA TEL 828-0038</p>	<p>NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY FINANCIAL PLANNING - UBEZPIECZENIA Life Insurance - na życie • Disability - chorobowe • Mortgage - hipoteczne • Business handlowe • RRSP, Annuity - emerytura SOLIDNIE, TANIO I SZYBKO Po bliższej informacji proszę dzwonić Andrzej Krysiak TEL Biuro 226-6515, dom 247-8326</p>	
<p>A (Arek) MRUGALSKI Wszelkie naprawy pianin, fortepianów, strojenie DWULETNI GWARANCJA Sprzedam pianino krzyżowe całkowicie odrestaurowane TEL (416) 244-7697 416 The Westway Apt 509 Weston, Ont M9R 1H7</p>	<p>ELECTRICAL CONTROL ENGINEERING RESIDENTIAL COMMERCIAL INDUSTRIAL Zakładanie nowych renowacja instalacji elektrycznych Montaż oraz naprawa urządzeń elektrycznych elektro-pneumat. elektro-hydraulicznych MAREK TEL 239-0868</p>	<p>BIURO POMOCY SPOŁECZNEJ 30 Marmaduke Str (budynek szkoły HOWARD AVE) TEL 533-9471 Czynne poniedziałki wtorki czwartki i piątki godz 10:00-4:00 POMOC I PORADY WE WSZYSTKICH SPRAWACH Legalizacja dokumentów i uwierzytelnianie podpisów</p>	<p>Dr Elżbieta SZULC FAMILY PHYSICIAN zawładam o otwarcie gabinetu lekarskiego 9780 BRAMALEA RD North Suite 303 BRAMPTON BRAMALEA TEL 792-2906</p>	<p>INCOME TAX SERVICE, FINANCIAL PLANNING M B A ZOFIA ADAMCZYK TEL 822-6826 Zeznania podatkowe dla osób prywatnych i małych biznesów, według najnowszych przepisów finansowych Bezpłatne konsultacje i porady</p>	
<p>Zespół muzyczny TRANSFER z Hamiltonu na wszystkie okazje Repertuar znanych i lubianych zespołów polskich dla wszystkich generacji TELEFON Toronto 661-0215 lub 766-5894 Kitchener 578-9235 Hamilton 561-6955 po 18-tej</p>	<p>Campanale REAL ESTATE LTD Realtor KUPNO I SPRZEDAŻ wszelkiego rodzaju nieruchomości na terenie Ottawy i okolic Z JAN CHMIELA 1169 Bank St OTTAWA ONT TEL 236-5854 d 232 2501</p>	<p>JULIA KORPAŁA I M Adwokat z Polski z długoltnią praktyką TEL (416) 255-5954 Udziela porad i pomocy we wszelkich sprawach na terenie i w kraju malżeństwa przez pełnomocnika, rozwody w Polsce, wszelkie notarialne pełnomocnictwa do Polski, notarialne sprzedaże, kupna i darowizny domów, gruntów, spadki i inne sprawy majątkowe w Polsce oraz pisma do polskich sądów i urzędów Przyjęcia po telefonicznym zgłoszeniu 3290 Lakeshore Blvd W Toronto, Ont M8V 1M4</p>	<p>Dr Krystyna SALACH-MARKIEWICZ Family physician zawładam o otwarcie praktyki lekarskiej Porady ginekologiczne i pediatryczne i ogólne od poniedziałku do piątku 10-18 soboty 10-13 2333 Dundas St W Suite 410 TEL 588-5929</p>	<p>IZABELA SZULC WIECKOWSKA Ph D Psychologist Praktyka w Psychologii Klinicznej i Wychowawczej Badania psychologiczne dzieci, młodzieży i dorosłych oraz z poradnictwem w zakresie trudności w nauce i zachowaniu, problemów emocjonalnych i adaptacyjnych kwalifikacja i wyboru zawodu PRZYJMUJE W SOBOTY TEL (519) 673-6116 London Ont</p>	<p>COMPUTERIZED ACCOUNTING, BOOKKEEPING, AND INCOME TAX SERVICES ANDRZEJ SZCZERBA Tel (416) 762-5891 Solidnie i terminowo wypełnianie formularzy do Income Tax</p>
<p>CINEMATIC FILMY VIDEO NA RÓŻNE OKAZJE Sluby • Chrzt • Przyjęcia • Reklamy • i inne Profesjonalnej jakości, z montażem efektami specjalnymi WYKONUJE JANUSZ PIETRUS TEL 743-8142 BEZPŁATNA DEMONSTRACJA</p>	<p>HOMETARIO REAL ESTATE LTD & INSURANCE BROKERS Ltd KUPNO I SPRZEDAŻ NIEMUCHOMOŚCI WSZELKIEGO RODZAJU UBEZPIECZENIA NA SAMOCHODY - OD OGNIA - KRADEIŻY I INNE 171 Roncesvalles Ave Toronto TEL 531-3506</p>	<p>MIRROR IMAGE TRANSLATIONS Jan Weinsberg TEL I UMACZ PRZYSIĘGŁY 309 Crichton Street OTTAWA K1M 1W3 Tel (613) 741-8680</p>	<p>ZIOŁA ŻYCIA HERB LIFE Doskonałe preparaty ziołowe i odżywcze i na przeziębienie albo utrzymanie sił w trudnych warunkach, wzmacniające organizm i regulujące przemianę materii. Również środki zmniejszające ryzyko zawału serca i wylewu krwi do mózgu poprzez redukcję cholesterolu i tryglicerydów. HERB LIFE INDEPENDENT DISTRIBUTOR DRAHA BOHACOVA TEL (312) 237-0953 P O Box 348158 Chicago IL 60634-8158 USA</p>	<p>SOLARSKI PHARMACY Ltd (naprzeciwko szkoły w Kazimierzu) 149 Roncesvalles Ave TEL 536-5452 Właściciel J SOLARSKI S SALAPATEK Szybka i tania wysoka lekarstw do Polski • Agencja Polowa • Wysoka paczka i przesyłka do Polski • Polskie kartki i czasopisma • Ziola / lekowniki • Urząd Pocztowy • Sprzedaż bileto</p>	<p>A & G ENGINEERING RYSUNKI TECHNICZNE Solidnie i terminowo TEL 261-9056</p>
<p>VIDEO-MOTION Zastęp albumu rodzinnego kasetą Video Student Łódzkiej Szkoły Filmowej na stałe w Kanadzie oferuje usługi video • SLUBY • CHRZTY • UROCZYSTOŚCI RODZINNE ZBIGNIEW OBREŃSKI TEL 960-1795</p>	<p>ZAWIADOMIENIE Doktor BARBARA KUJAWA-CIESLINSKA uprzejmie informuje pacjentów, że z końcem roku ubiegłego zakończyła praktykę w gabinecie Bloor-Dundas W chwili obecnej przyjmuje tylko w gabinecie przy 29 Elm Street (na północ od Eaton Centre, Toronto M5G 1H1) TEL 977-0344, 977-7191</p>	<p>WOJCIECH FILIPOWICZ z długoltnią praktyką w zakresie akupunktury chińskiej u dzieci i dorosłych oraz doświadczeniem zdobytym w AKADEMII MEDYCZYNEJ TRADYCYJNEJ W PEKINIE ma przyjemność zawiadomić o otwarciu ACUPUNCTURE CLINIC MISSISSAUGA 3460 Cawthra Rd L5A 2X7 TEL 766-0257</p>	<p>HALINA BARANOWSKA MA, A I I C SPECJALISTA UBEZPIECZENIOWY PRUDENCIAL ASSURANCE 295 West Mall Suite 503 ETOBICOKE, ONT M9C 4Z4 TEL 622-1115, dom 746-5270</p>	<p>INDEPENDENT COMPUTER EXPERTS oprogramowanie konsultacje szkolenie przygotowanie resume TEL 742-1387</p>	<p>230-242</p>

MONTREAL POLONIJA KASA KREDYTOWA
 65 Sherbrooke St E Suite 103,
 TEL 845 - 3534
 Oferuje Poloni na wyjątkowo dogodnych warunkach wszelkiego rodzaju pożyczki i najlepsze oprocentowanie za sumy złożone w Kasie
 Poniedziałek środa 10 a m 3 p m
 Czwartek 10 a m 8 p m
 Piątek 10 a m 8 p m

LAV-O-DANIELA
 2465 Centre St Montreal
 TEL (514) 932 - 1075
 Usługi pralnicze, czyszczenie chemiczne, odbiór z domu klienta, transport, przeprowadzki, paczki własne klienta i na zamówienie do Polski i nie tylko, oraz sprzedaż, dostawa i wysyłka upominków na różne okazje

MONTREAL ALEXANDER
 transport, przeprowadzki także do Toronto i z Toronto
 Tania, sprawnie
 TEL (514) 932 1075
 (514) 931 2240

EWA I ZENON SQWA
 ZAPRASZAJĄ do nowo otwartej cukierni
 3655 St. Clair Ave E.
 Scarborough, rog Midland
 Polecamy duży wybór ciast, ciastek po najniższych cenach. Wszystkie wyroby produkowane według polskich receptur
 Przyjmujemy zamówienia na ciasta i torty na wszelkie okazje
CAKE'S DELIGHT
 TEL 264 - 2729

Superior Sausage Co
 1004 DUNDAS ST W
 TEL 531 - 8422
KONKURENCYJNE CENY!
WĘDZONE NA MIEJSCU
 SLYNNE NA CAŁE TORONTO I ONTARIO
POLSKIE KIEŁBASY
 Szyunki, kabanosy, wędliny, mięsa, różne delikatesy

KARL'S BUTCHER & GROCERY
 Właściciel Karol Jarzabek
 Posiadamy na składzie zawsze świeże mięsa wędliny własnego wyrobu smaczne i świeże oraz importowane - Polski i Europejskie artykuły spożywcze
 405 Roncesvalles Ave
 Toronto 111 531 - 1622

Apteka Wysyłkowa
 Apteka dysponuje wszystkimi lekami produkowanymi na świecie. Wysyłka do Polski następuje na podstawie recepty wystawionej przez polskiego lekarza.
 Ceny nasze są do 20% niższe od cen obowiązujących w aptekach. Wycena recept jest bezpłatna. Informacji udzielamy telefonicznie lub listownie.
 EuroPak International, 1339 Baseline Rd., Box 5554, Ottawa, Ontario, K2C 3M1, Canada, tel 613/728-4446

VANCOUVER, B C I OKOLICE
 ● SPRZEDAŻ I KUPNO NIERUCHOMOŚCI
 ● PORADY HIPOTECZNE
 Prosimy telefonować lub pisać
Inż MACIEJ ROLA-ROSZKOWSKI
 lub
GRETA ROSZKOWSKI
 Dom (604) 437-3649
 Biuro (604) 872-0321
 CENTURY 21 Tradewind Realty Ltd
 2710 Commercial Drive, Vancouver B C V5N 5P4
 (Co-operation & referrals across Canada guaranteed)

ROCKWOOD DELICATESSEN
 4141 Dixie Rd.,
 TEL 624 - 1244
 Nowo otwarty sklep delikatesowy w Mississauga na Rockwood Mall pomiędzy Beaver Lumber & beer store. Posiadamy wysmienite polskie i europejskie wędliny i wyroby delikatesowe oraz polskie gazety

FIRMA PRZEWOZOWA JANOSIK
 Poleca swoje usługi w zakresie przewozu osób na linii
TORONTO - MIRABEL - TORONTO
 jak również na Stefana Batorego
 Telefon Toronto - 247 - 0817
UMIARKOWANE CENY, SPECJALNA ZNIŻKA DLA RODZIN

SYRENA TRAVEL LIMITED
 1684 Queen Street West
 TORONTO ONTARIO CANADA M6R 1B3
 tel 1-416-533-9486
 ● SYRENA w służbie Polonii od 1957 roku
 Oferujemy
 1987 - loty do Polski szybko, tanio
 Chcesz odwiedzić rodzinę - korzystaj z naszych usług
 - Polecamy ubezpieczenia dla odwiedzających Kanadę
 - Załatwiamy deklaracje dla osób potrzebujących wizę kanadyjską

COPFRNICUS MEAT PRODUCTS
 79 Roncesvalles Ave
 TEL 536 - 4054
 Posiadamy świeże mięso wykrojone na życzenie. Szyunki, boczek, balerony, kiełbasy, na sposób polski oraz wiele innych wędlin i delikatesów: ogorki kiszone, kapusta z boczki, śledzie pierogami
T S PAKULSKI

M-C DAIRY Co Ltd PRODUCTS
 Dostarczamy wszystkie zimne produkty mleczne do każdego sklepu w Toronto. Wyrabiamy kwaśną śmietanę, jogurt, huslanke, ser, białe i topione.
ZADAJCIE NASZYCH WYROBÓW W SWOICH SKLEPACH
 Godziny otwarcia: 10:00 do 4:00
 212 Mavety St. Tel 766-6711

121 Roncesvalles Ave Toronto Ont M6R 2K9
 TEL (416) 531 - 8786
Past Enterprises Ltd
 Polecana przez Dr Gornicką, dawno poszukiwana przez znawców książka o ziołolecznictwie
LEKI Z BOŻEJ APTEKI do nabycia tylko u nas!
 * Paczki do Polski
 * Zioła Herbanolu
 * Najtansze ubezpieczenia wycieczek i zaproszenia

do POLSKI w 14 DNI

- można dowolnie zestawiać skład paczki
- dostawa bezpośrednio do domu odbiorcy
- nadawca otrzymuje potwierdzenie
- zamowienie minimum 4 kg, **maximim 10 kg**
- przyjmujemy zamówienia listowne

Ilość	Nazwa towaru	Cena	Total
kg	Pomarańcze	2 80	
kg	Cytryny	2 80	
kg	Grejpfruty	2 80	
kg	Banany	3 20	
szt	Kokos	2 80	
szt	Ananas	3 60	
szt	Kiwi "Jumbo"	0 90	
100 g	Czekolada mleczna	1 20	
100 g	Czekolada orzechowa	1 20	
100 g	Czekolada deserowa	1 20	
250 g	Kawa ziarnista	3 20	
500 g	Rodzynki	3 20	
100 g	Włókna kokosowe	1 20	
	Transport dostawa ubezpieczenie	C\$	5 00
	Zalaczam (Cheque / Money Order) Total	C\$	

NADAWCA

ODBIORCA

Please send to
 EUROPAK INTERNATIONAL 1339 Baseline Rd Box 5554
 Ottawa Ontario K2C 3M1 CANADA tel (613) 728 4446

EUREKA
 Szyunki kuchenne importowane z Polski drzwi i szafki z litego drewna sosnowego 11 różnych szafek ok 30 stop cena \$ 1147
 Toronto 5178 Dundas W
 111 233 9211

UNIVERSAL HARDWOOD FLOORING
 cyklinowanie nowych i starych podłóg drewnianych jak również malowanie oraz instalowanie wszelkiego rodzaju podłóg
 Najlepsze ceny oraz pierwszej klasy obsługa
 287 Scarlett Rd Apt 3 Toronto
 ONTARIO M6N 4L1
 TEL 763 - 2270
 ANDRZEJ ZAREMBA

ONTARIO BREAD Co Ltd
 178 Ossington Ave Toronto
 TEL 532 - 4929
NAJPOPULARNIJSZY PYSZNY SWIZY CHLEB DO NABYCIA W NAJLEPSZYCH SKLEPACH W TORONTO I W ONTARIO
 Nowy punkt sprzedaży
 1 denbridge st in bakery
 1 DEN BRIDGE PLAZA 25 Fontenay Cr

PRZEPROWADZKI BLISKIE I DALKIE
 oraz wszelkie przewozy towarów
 Umiarkowane ceny
 Solidna i szybka obsługa
 TORONTO, Tel 691-3161
 JANUSZ

PODHALE MEAT & DELI
 Nowy sklep delikatesowy w polu trawnym i tobiu ok
 2775 Lakeshore Blvd W
 Sprzedajemy wkomatą podhalanską szynkę wędlinę mięsa i polskie gazety.
ANDRZEJ ZAREMBA

THE FUTURE BAKFRY
NAJLEPSZY W MIEJSCIE SWIZY CHLEB
 Dostarczamy do sklepów i domów
 739 Queen St W - Toronto Ont
 TEL 368 - 4235

Europejski specjalista DZINTARS SHOE REPAIR
 123 Roncesvalles Ave
 ● Naprawiamy wszystkie rodzaje obuwia
 ● Dokonujemy profesjonalnych przerobek odzieży skorzanej, torebek i kozuchów
UMIARKOWANE CENY
 Gwarancja!

KAZIO
ZAPRASZA wszystkich na najwyższej jakości polskie wyroby wędliniarskie i delikatesowe
 przy 3655 St Clair przy Midland
 TEL 266 - 1547
 SKLEP OTWARTY
 Sroda od 12:00 do 8:00 czwartek od 9:00 do 8:00 piątek od 9:00 do 8:00 sobota od 9:00 do 5:00

"ZESTY'S GOURMET DELI
 Polskie delikatesy w Mississauga (Clarkson)
 Wyszukane, smaczne i najwyższej jakości potrawy
 Urządzamy chrzciny, komunie, przyjęcia weselne, itp
 Zapewniamy sprawną, szybką obsługę wykwalifikowanego personelu
 Właściciele Jadwiga i Gabriel MENCFELD
 TEL 823 - 1167
 1900 Lakeshore Rd W MISSISSAUGA East of Southdown Rd
 INVERHOUSE PLAZA
 Pon - sroda 9-6 30 czwartek, piątek 7, sobota 9-6

ONTARIO MEAT PRODUCTS LTD
 783 Queen St W Tel 364 7720
 157 Roncesvalles Ave
 111 535 4648
NAJWYŻSZA JAKOŚĆ
KONKURENCYJNE CENY!
 Świeże mięso ser, pieczywo wędliny wyroby Europejskie wyroby delikatesowe
DOSTARCZAMY DO DOMÓW NA SPECJALNE OKAZJE WŁADZUGIEN HURTOWYCH

SAVE-O-WAY BIURO PODROZY I PACZKI DO POLSKI
 Torontowski Biuro Podrozy i Paczek
 (416) 532 - 3042 532 3794
 OVERSEAS SERVICES
 111 Roncesvalles Ave Toronto

KINGSWAY MEAT PRODUCTS AND DELICATESSEN Ltd
 HUBERT WESIERSKI IVAN GRGIC
 2342 Bloor St West Toronto
 TEL 762 - 5365
ZAWIADAMI AJA
 całą Polonię o wznowieniu najwyższej jakości produkcji wędlin oraz mięsa wykrojonego na życzenie klienta
 Posiadamy również wysokiej jakości wyroby garmazeryjne oraz delikatesy
CENY KONKURENCYJNE

CZARTERY DO POLSKI I DO EUROPY
 ZAPROSZENIA I UBIŻPIECZENIA DLA OSÓB ODWILDZAJĄCYCH KANADĘ
 ZAŁATWIĆ PANSTWO NAJKORZYSTNIEJ

Po bliźsze informacje proszę dzwonić **532-3042**

SAVE-O-WAY OVERSEAS SERVICES
 331 Roncesvalles Ave, Toronto, Ont. M6R 2M8
 Szybko i sprawnie wysyłamy do Polski i na cały świat lekarstwa, paczki morskie i lotnicze oraz pieniądze i artykuły domowe - tanie przeloty do Polski czarterami LOT

RENEWAL
 Construction and Renovation
 Instalacje elektryczne, renowacje łazienek, kuchni, wykładziny, kafelki, wykarczanie piwnic. Bezpłatna wycena
 TEL 249 5212 lub 742-1302

Nowo otwarte delikatesy
WARMIA
 ZAPRASZAJĄ
 całą Polonię na smaczne wędliny i mięsa wyrabiane na miejscu
 Specjalność kiełbasa warmińska od 9:00 do 8:00 - 6 dni w tygodniu
 323 Roncesvalles Ave, Toronto, Ont
 TEL 531 - 4861

DARRELL KENT REAL ESTATE LTD

Apartamenty w polskich co-operatywach pilnie do sprzedania

3625 Lakeshore Blvd W - dwusypialniowy, z widokiem na park - \$89,900

346 The West Mall - trzysypialniowy, słoneczny, b. duże pokoje \$129,000

Również do sprzedania

1624 Bloor St E w Mississauga - dwupoziomowy townhouse, 5 sypialni \$139,000

6 King St Cr - przy Weston i Lawrance - 10 pokoi, dwie kuchnie, łatwy do podziału na dwa mieszkania, prywatny zajazd, piękny ogród warzywno-owocowy, doskonała hipoteka 7 1/2% na pięć lat, cena \$279,000, wpłata 15%

1111 Kipling Ave - luksusowy backsplit, 4 sypialnie, podwójny garaż - \$349,000

ZYGMUNT PRZETAKIEWICZ
Office Car Res
766-4088 460-5464 769-9494

JOHN WOLWOWICZ

BIURO - 236 - 2666
DOM - 251 - 8161

JAN WOLWOWICZ
- 15 LAT DOSWIADCZENIA W "REAL ESTATE"

Etobicoke - 6-plex Dochód roczny brutto \$46,000 Budynek solidnej konstrukcji, duża parcela, prywatny zajazd Pospiesz się jutro może już być sprzedany Tylko \$ 499,000

Zachodnia Mississauga - Backsplit - 4-sypialniowy, pokój rodzinny z ceglany kominkiem, duża kuchnia ze "skylight", 3 łazienki, "rec-room" z barem, dużo owocowych drzewek w ogrodzie Tylko \$ 239,000

Century 21

PETER POBOJEWSKI
Tel. biuro 743-7722,
dom 890-2145

*** Blisko High Park** przepiękny duży 3 sypialniowy apartament z dwoma łazienkami garażem i balkonem w polskiej kooperatywie Cena wywoł \$125 000 (wolny)

*** 5 sypialniowy tak to nie blad!** apartament w Mississauga 2 łazienki balkon garaż basen w budynku Cena wywoł tylko \$133 200

*** Square One (Mississauga)** nowy wolno stojący 8 pokojowy dom z podwójnym garażem prywatny zajazd 3 łazienki kominek 2202 stóp powierzchni Cena wywoł \$214 900

*** 5 minut od polskiego kościoła M. Kolbe** w Mississauga przepiękny 10-pokojowy dom z dwoma garażami prywatnym zajazdem ponad 2550 stóp powierzchni jedna z najlepszych okolic Cena wywoławcza \$259 900

*** High Park** wolno stojący 5 apartamentowy budynek podwójny garaż roczny dochód \$31 500 Cena wywoł \$297 000

Wschód Toronto tzw. raised bungalow z apartamentem w basemencie wynajmowana nym za \$650 miesięcznie garaż prywatny zajazd Cena wywoł \$189 900

ANNA KRYSIAK
Future I R E Ltd
130 Kennedy Ave
Bloor West Village

zapewnia solidną i zycziwą obsługę przy sprzedaży - kupnie nieruchomości, załatwienie hipotek na dogodnych warunkach oraz formalności prawnych

- 24-godzinny serwis
- Najaktualniejsze informacje poprzez komputerowe połączenie z Toronto Real Estate Board

WEST TORONTO - MISSISSAUGA - BRAMPTON
Biuro 769-3300 Dom 247-8326

- Duży piękny Bachelor Apt w polskiej kooperatywie Scarlett i Eglinton Duży balkon ceramiczna podłoga w kuchni i łazience świeżo malowane b. niskie koszty utrzymania Cena 52 tys
- 2 sypialniowy apt w polskiej kooperatywie wynajmowany B przystępna cena Okolica Scarlett i Eglinton
- Mississauga piękny 3-sypialniowy Townhouse garaż 2 łazienki profesjonalnie wykonany jasny basen duża kuchnia nowe karpety \$132 tys

ADVANCE REAL ESTATE LTD
1055 Bloor St W
TEL 534-9246

LECH (Les) ZEMBRZUSKI
TEL biuro 534-9246,
dom 255-6793

Proszę kontaktować się z Lechem po przyjazną i fachową obsługę

OKAZJA DOSKONAŁA INWESTYCJA budynek na College blisko Dufferin składa się z 3 apartamentów i sklepu Wszystko wynajęte z rocznym dochodem 36 900 W dobrym stanie

Runneme Rd fachowo odrestaurowany duży trzypoziomowy dom z 5 sypialniami parkingiem na 4 samochody 4-ma łazienkami 2 ma kuchniami Wykonany niski poziom

Możliwość wynajęcia części domu Dużo atrakcyjnych dodatków

EAGLE REALTY

Sprzedaz i kupno nieruchomości na dogodnych warunkach

komputerowa wycena domów
załatwienie formalności finansowych
fachowa i solidna obsługa

ALEKSANDER OKOŁO-KUŁAK
Biuro 259-9231
dom 621-3457

Tower METRO TORONTO

METRO TORONTO
Sprzedaz-kupno, wynajem domow, interesow i apartamentow
Solidna i fachowa pomoc w załatwianiu formalności prawnych i finansowych

Islington/Bloor murowane wolno stojące Bungalow w pięknej okolicy cena wywoławcza \$ 179 000

Lakeshore/Kipling nowoczesny 2 sypialniowy apart na 15 podłozie z widokiem na jezioro \$139 500

Dundas/Cawtra 2 sypialniowy apart w czystym budynku tylko \$98 000

High/Park 11 pokojowy dom z możliwością znakomitego dochodu mający podwójny garaż i ładną działkę \$ 229 000

KAMIL KOWALCZYK
Biuro 536-5000 Dom 690-4182
24 godzinny serwis

High Park National Realtor
217 RONCESVALLE AVE
TORONTO ONT M6R 2L6

1000 sprzedanych domow
Istniejąca od 1972 r firma 40 agentow poleca Państwu wszelkiego rodzaju domy i interesy, 3-dniowe, komputerowe wyprzedzenie w informacji gwarantuje najlepsze okazje

Proszę dzwonić całą dobę
532-4441

K SEE REAL ESTATE INC
REAL ESTATE MORTGAGE & INVESTMENT CONSULTING
TEL (416) 977-0578 TEL FAX 06-217622 K SEE ACURCOM 10B
500 University Ave #618 Toronto, M5G 1V7

Na całym obszarze Metropoli Torontonskiej pośrednictwo w handlu nieruchomościami Domy mieszkalne obiekty handlowe i przemysłowe Skomputeryzowana obsługa 24 godzinny na dobę

Bezpłatne oszacowanie wartości obiektów Szybko załatwiamy (tanie hipoteki, mortgage, tlo 90%) i po uzyskaniu aprobaty

RESIDENTIAL
INDUSTRIAL
COMMERCIAL
INVESTMENT

ANTHONY SAMOTUS A.C.M.A.
TEL biuro 977-0578, dom 926-9877
SIĘCNI POSŁUCHAWKĘ NIE ZWIEKAJ!

Century 21 MARQUIS
2820 Markham Road, Scarborough, Ontario M1S 2B2
Bus (416) 298-3113

ANDREW MARCZAK
Res 266-9365
UDZIAŁ W SZUKANIE I KILK POMOCE PRZY KUPNIE-SPRZEDAŻY DOMU W Wschodniej części miasta

EAGLE REALTY LLM JULIA KORPAŁA
biuro 259-9231 dom 255-5954

Etobicoke Evans Royal York wolno stojący dom 2 sypialnie 2 łazienki Wynajęty basen z oddzielnym wejściem garaż Cena \$159 900

*sklep w bardzo ruchliwym miejscu z gotowymi i własnymi wyrobami zezwolenie na otwarcie restauracji cena \$19 900

Century 21 Tel. 298-2800
CAMDEC REAL ESTATE LTD Member Broker
4072 Sheppard Avenue East

Pragniesz kupic dom? Masz rację!
STAĆ CIĘ NA WIĘCEJ NIZ MYŚLISZ!
Chcesz się upewnić? - Zadzwoń dzis!

PAWEŁ ZIOMECKI Dom 445-6810
GABRIELA MIROWSKA Dom 445-0317
TADEUSZ HUBERT Dom 443-9825

Scarborough • Markham • Ajax • Pickering

BARBARA SAWALA
udzieli wszelkiej pomocy i informacji w zakresie sprzedaży, kupna i wynajmu posiadłości w Burlington Hamilton i okolicach
Prosimy dzwonić
Alec Murray Real Estate Co Ltd
(416) 639-8004 - czynny całą dobę

TEL domowy (416) 332-8119

ADVANCE REAL ESTATE
1055 Bloor St W

DANUTA KOTAPKA
udzieli fachowej pomocy w sprawie kupna i sprzedaży nieruchomości
Biuro 534-9246 Dom 769-5391

Mimico wolnostojący murowany duplex idealny stan podwójny garaż prywatny zajazd duża ogrodzona działka

Hamilton centrum wolnostojący murowany dom 5 sypialni oddzielny apartament w basemencie garaż prywatny zajazd

Północno-zach Mississauga semi-det z garażem 3 sypialnie 2 łazienki family room z kominkiem ogrodzony ogród

Południowo-zach Mississauga wolno stojący duży dom na bardzo dużej ogrodzonej działce 4 sypialnie 2 łazienki garaż prywatny zajazd Okazyjna cena \$158 000 właściciel musi sprzedać

ADVANCE REAL ESTATE LTD
KRZYSZTOF KRUCZEK
udzieli fachowej pomocy w sprawach kupna i sprzedaży nieruchomości

Po bliższe informacje proszę dzwonić
KRZYSZTOF KRUCZEK
TEL biuro 54 9246 dom 748 8767

ARNOLD PENK

PRZEDSTAWICIEL Addison on Bay Limited

Specjalna oferta
3,9%

na większość modeli
NAJLEPSZA
GWARANCJA
NA ŚWIECIE



Gwarancja 6-letnia lub na 100 tysięcy kilometrów (power trim)

Gwarancja antykorozyjna 6-letnia lub na 160 tysięcy kilometrów

• Wielki wybór samochodów przy wyjątkowo niskim oprocentowaniu • Szeroki wybór nowych i używanych samochodów • Używane samochody mają do 18 miesięcy roczną gwarancję

PENK gwarantuje najlepsze warunki sprzedaży samochodów zaliczając na poczekaniu sprzedaż pożyczkę. Polecam tanie ubezpieczenia uwzględniające zagraniczne prawo jazdy. Osobista opieka ARNOLDA PENKA w ciągu całego okresu posiadania auta. ARNOLD PENK posiada długoletnią praktykę w sprzedaży samochodów i udzielaniu pożyczek. Cieszy się wielkim uznaniem i szanem wśród Polaków a także znany jest jako społecznik. Kupno samochodu jest poważnym wydatkiem finansowym trzeba wiedzieć z kim nawiązać tak poważną transakcję. ARNOLD PENK jest wyróżniony przez GM jako SENIOR MASTER SALESMAN. Czy jeszcze ktoś może to z oferować? Zanim podpiszecie gdziekolwiek transakcję zakupu sprawdźcie u PENKA.

Po wszelkie informacje proszę dzwonić 964 3211 lub do domu o każdej porze 731 0757 podając nazwisko i numer telefonu

832 Bay St., Toronto, Ont (przy College Str.)

Kupno czy sprzedaż domu
nie musi być wielkim problemem.

Unikniesz niepewności i ryzyka korzystając z usług

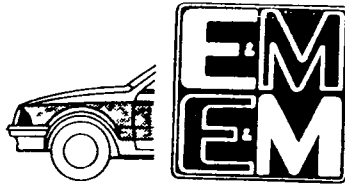
Morningstar Real Estate Ltd.

Chris Todorow

w każdej chwili służy radą i pomocą

Dzwonić do biura 231-8100 lub do domu 897-0946

5468 Dundas Str W., Suite 233, Etobicoke, Ont M9B 6E3



E & M AUTOMOTIVE MACHINE SHOP

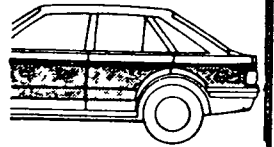
Quality Engine Rebuilding

763-4106

Edward Kanas

Marek Sitarz

3581 DUNDAS ST WEST TORONTO



- kapitalne remonty silników wszystkich typów (import oraz krajowe)
- podwyższamy moc silnika
- borowanie bloków
- szlifowanie kół zamachowych, głowic i wałów
- sprzedaż części zamiennych 10% zniżki



SCARBOROUGH & EAST TORONTO

LEO SENCZUK

z ponad 15-letnim doświadczeniem
udziela fachowej i życzliwej pomocy
w sprawach kupna i sprzedaży nieruchomości

- używa podręczny komputer z bezpośrednim połączeniem do Toronto Real Estate Board w celu podania Klientom najaktualniejszych informacji o nieruchomościach na sprzedaż i niedawno sprzedanych w porządkanej okolicy

TEL Biuro 465 - 2415 Dom 439 - 6130
431 - 7585

379 - 5417 - czynny całą dobę (pager)



Wojtek Grabowski

"TEN AUTO BODY"

oferuje naprawy pokolizyjne,
lakierowanie i spawanie

oraz

specjalizuje się w naprawie "traków".

ZAPRASZAMY!

Tel.: (416) 259 - 2391

144 16th Street, Toronto, Ont M8V 3K1

RENOVATION HOUSE
TEL 438 3943

Wykarczanie basmentów
renowacja kuchni i łazienek
instalacji elektrycznych malowa
nie kafelki ścianki działowe
renovation

CARCARE Co
Gasoline Service Station

Fachowa pomoc we wszelkich
sprawach związanych
z problemami samochodowymi
560 Evans Ave
TEL 255 3245

SAFETY AUTO REPAIRS

WISŁAW SOKOŁOWSKI
3005 Bloor St W - Etobicoke
TEL 231-6996
Szybki i skuteczny mechanik
motoryzacyjny z wieloletnim
doświadczeniem. Usługi
reparacyjne i diagnostyczne.
SZYBKIE I SKUTECZNE

VAC MECHANICAL CONTRACTING
SPECIALIZING IN INSTALLATIONS

- AIR CONDITIONING
- HEATING
- VENTILATIONS
- HUMIDIFIERS

TEL 493-5786

T & R HOUSE RENOVATION
40 High Park Ave # 2001
TEL (416) 769 - 3896

Renowacje malowanie tapetowanie
reparacje i modernizacja piwnic
i strychów oraz inne prace renowacyjne
Prosim
TOM KOWALSKI
i **ROMAN MIRSKI**

EURO-AMERICAN ELECTRICIAN Inc

Instalacje elektryczne
Residential, Commercial
Industrial
TEL (514) 334 - 2966



RE/MAX
M.Sc. Mech. Eng. Sales representative

Bohdan (Bob) SZEWCZYK

res. 247 - 4437 4195 Dundas Street West
Toronto Ontario M8X 1Y4
bus 231 0600



POTRZEBNI PARTNERZY DO INWESTYCJI
(renowacje, rozbudowy i modernizacje istniejących budynków)

MINIMALNY UDZIAŁ \$25,000

TYLKO OGRANICZONA LICZBA UDZIAŁOWCÓW



Century 21

ALICJA (Alice) CZEREPOK

Biurowo 745 - 3360
Dom 743 - 7722

ALPACA REALTY LTD
2649 Islington Ave., Rexdale, Ont

udzieli fachowej i życzliwej pomocy
przy sprzedaży - kupnie domu
w dzielnicach Rexdale, Weston,
Malton, Woodbridge, Brampton

COMPUTER DISTRIBUTING

Konsultacje i sprzedaż
Markowe komputery po cenach
No Name 2 letnia gwarancja
Unikalny system sprzedaży
Mówimy po polsku
Tel (416) 531-8786

POLSKI ZŁOTNIK
zawładamy o otwarciu nowego
sklepu złotniczego przy
87 Roncesvalles Ave Toronto
Ont M6R 2K6
TEL (416) 532 6439
WYKONUJEMY USŁUGI
ZŁOTNICZE JAK

- grawerowanie
- naprawa biżuterii złotych i srebrnych
- wykonywanie wyrobów z powierzonego materiału według życzeń Klienta
- naprawa zegarków

SZUKASZ TANIEGO, ELEGANCKIEGO SAMOCHODU?

WSTĄP DO

OLD MILL PONTIAC • BUICK LTD.

2500 Bloor St W - Bloor / Jane

DAREK ZIELINSKI - nasz polski przedstawiciel pomoże Wam kupić nowy lub używany samochód

DOSKONAŁY PROCENT BANKOWY

3,9% - 2 lata 7,9% - 4 lata

WYPRZEDAŻ SAMOCHODÓW • Pontiac Firebird - \$ 1400 taniej • Pontiac 6000 - klimatyzacja za darmo • Pontiac Firefly - 51 benzyny na 100 km

D Z W O N DAREK ZIELINSKI

766 - 2443

240-251

Pomogę załatwić tanie ubezpieczenie



AUTO DRIVING SCHOOL
"THE HELPFUL PROFESSIONALS"
WOJTEK ANT CZAK

Licencjonowany instruktor jazdy udziela lekcji oraz przygotowuje do egzaminów państwowych (Kat "G")

TEL (416) 259 - 9965 res., 536 - 5454 bus.

1651 Bloor Str W., Toronto, Ont M6P 1A6

DOUBLE R TRUCK DRIVER TRAINING

NAUKA JAZDY NA SAMOCHODACH CIĘŻAROWYCH

KATEGORIA A i D

• Ocenę umiejętności i doświadczenia dla kierowców

• Naukę od podstaw wraz z niezbędną teorią

• Wygodnych płat

• Licencje i dyplomy

1095 WESTON RD (S of 401)



244-2725

226-

198



Odgłosy 26 kolejki I ligi

Zagłębie Lubin - Widzew Łódź 3:1 (2:1) Bramki Zagłębie Zejer 35 Ptak 44 (karny) i 84 Widzew Mysliński 19 Widzew 12 tys

Był to dobry i szybki mecz w którym grano z wielkim poświęceniem. Przez pierwsze pół godziny dominował Widzew ale później inicjatywę przejęli gospodarze odnosząc niespodziewane zwycięstwo.

Gornik Wałbrzych Pogon Szczecin 1:0 (0:0) Bramka W Milewski 84 Widzew 4 tys

Pogon obrała taktykę wzmocnionej obrony i gry z kontry która w Wałbrzychu okazała się nieskuteczna. Osa motniony w przodzie Lesniak nic nie mógł zdziałać. W sumie zasłużone zwycięstwo ambitnej drużyny Górnika.

GKS Katowice Ruch Chorzów 1:1 (0:1) Bramki Katowice Furtok 86, Ruch Bąk 13 Widzew 8 tys

Chorzowianie zagraли w tym meczu niespodziewanie dobrze grając szybko i zdecydowanie. GKS bardzo zawiodł swoich kibiców którzy zaczęli się zastanawiać czy czasem ich pupile nie próbują pomóc chorzowianom w pozostaniu w I lidze.

Lech Poznań Śląsk Wrocław 0:0 Widzew 15 tys

W meczu tym mimo że był rozgrywany w Poznaniu dominowali przez całe spotkanie piłkarze Śląska którzy częściej i składnie atakowali a także grali

dużo pewniej i dojrzej od drużyny Lecha.

ŁKS Łódź - Lechia Gdansk 1:1 (1:0) Bramki ŁKS Baran 26 Lechia Pękala 48 Widzew 5 tys

Słaby mecz w Łodzi. Drużyna Lechii osłabiona brakiem Kupcewicza i Puszkarza wszystkie siły zgromadziła na polu karnym grając na remis co zresztą osiągnęli po przypadkowej bramce w 48 min kiedy to piłka po strzale Pękala odbiła się od jednego z obrońców i wpadła do siatki.

Legia W wa Stal Mielec 2:0 (1:0) Bramki Karas 28 i 69 Widzew 6 tys Szary i bezbarwny mecz w którym dwie ładne bramki Karasia mogły tylko za dowolic widzów. Poza tym nic się nie działo i wiało nudą z boiska a kibice warszawscy śmiali się z nieporadnych zagran swoich "gwiazd" jak np Dziekanowski.

Polonia Bytom Motor Lublin 1:1 (1:1) Bramki Polonia Walczak 16 Motor Jaworski 31 Widzew 4 tys. Wszyscy ci, co liczyli na łatwy mecz Polonii srogo się zawiedli. Drużyna Motoru mimo że już jest w II lidze za grała bardzo ambitnie co wystarczyło do remisu z bardzo nerwowo grającymi zawodnikami Polonii.

Górnik Zabrze Olimpia Poznań 2:0 (0:0) Bramki Urban 67 i Iwan 72 Widzew 12 tys

Zasłużone zwycięstwo zabrzeńczyków którzy atakowali non stop przez 90 min a ze padły tylko dwie bramki mogą mieć pretensję tylko do siebie za słabą skuteczność.

Jagiellonia w I lidze

Jagiellonia Białystok która od początku znakomicie sobie radziła w II lidze zdobyła już 12 pkt przewagi nad drugim w tabeli Bałtykiem i jest już 100% pierwszoligowcem. Południowo-wschodnia część Polski przez długie lata była ciemnym punktem na piłkarskiej mapie Polski i dlatego awans Jagiellonii bardzo cieszy. Gratulujemy serdecznie wierząc że i w I lidze duma Białegostoku pokaze się z jak najlepszej strony. Tylko wszyscy zadają sobie obecnie pytanie czy Jagiellonia nie zostanie rozkupiona przez inne bogatsze kluby? A może starym zwyczajem najlepszy jak np Jacek Bayer zostaną powołani do wojska i zobaczymy jego w nowym sezonie w barwach Legii W wa. W lidze polskiej wszystkie chwytły nadal się dozwolone.

● Avia — Jagiellonia	2 4
● Zagłębie — Wisła	0 0
● Hutnik — Korona	2 1
● Resovia — Stal	0 0
● Olimpia — Włókniarz	4 1
● Igloopol — Wisła P	1 0
● Gornik — Sandecja	3 0
● Hutnik W — Bron	2 0

1 Jagiellonia	26	49	45—11
2 Gornik	26	37	33—16
3 Stal	26	35	38—24
4 Hutnik Kr	26	34	33—20
5 Wisła Kr	26	32	32—23
6 Zagłębie	26	28	22—17
7 Igloopol	26	26	27—26
8 Włókniarz	26	26	26—26
9 Avia	26	24	24—29
10 Olimpia	26	24	25—32
11 Resovia	26	21	17—24
12 Hutnik W	26	20	26—34
13 Bron	26	18	20—34
14 Wisła P	26	17	14—27
15 Korona	26	15	18—29
16 Sandecja	26	10	15—41

● Avia — Jagiellonia	2 4
● Zagłębie — Wisła	0 0
● Hutnik — Korona	2 1
● Resovia — Stal	0 0
● Olimpia — Włókniarz	4 1
● Igloopol — Wisła P	1 0
● Gornik — Sandecja	3 0
● Hutnik W — Bron	2 0

1 Jagiellonia	26	49	45—11
2 Gornik	26	37	33—16
3 Stal	26	35	38—24
4 Hutnik Kr	26	34	33—20
5 Wisła Kr	26	32	32—23
6 Zagłębie	26	28	22—17
7 Igloopol	26	26	27—26
8 Włókniarz	26	26	26—26
9 Avia	26	24	24—29
10 Olimpia	26	24	25—32
11 Resovia	26	21	17—24
12 Hutnik W	26	20	26—34
13 Bron	26	18	20—34
14 Wisła P	26	17	14—27
15 Korona	26	15	18—29
16 Sandecja	26	10	15—41

LIGA PORTUGALSKA

Falcons Toronto	Unic National	4 1
Falcons Toronto	Operario	2 1

Wszystkich chętnych serdecznie zapraszamy na dalsze mecze naszych drużyn polonijnych.

ROZKŁAD GIER

KLUBU SPORTOWEGO LATO

	boisko	data	godzina
KSLATO Sloga	St Clair	Wtorek czerwiec 16	7 00
KS Lato Halton Athletic	St Clair	Wtorek czerwiec 23	7 00
Woodbridge KS LATO Rainbow Creek		Wtorek czerwiec 30	8 30
Zagreb KS Lato Centennial Std		Piątek lipiec 3	7 00
KS Lato Hamilton Sparta	St Clair	Wtorek lipiec 7	8 45
Oakville Velebit KS Lato	Bronte	Sobota lipiec 11	7 00
KS Lato Brampton Eagles	St Clair	Wtorek lipiec 14	7 00
Halton Athletic KS Lato Bronte		Niedziela lipiec 19	4 00
Ukraina KS Lato Centennial Std		Czwartek lipiec 23	8 30
KS Lato Zagreb	St Clair	Wtorek lipiec 28	7 00
KS Lato Oakville Blues	St Clair	Wtorek sierpień 4	8 45
Dundas United KS Lato Dundas		Sobota sierpień 8	4 00
KS Lato Oakville Int 1	St Clair	Wtorek sierpień 11	8 45
Oakville Int 1 KS Lato Bronte		Niedziela sierpień 16	7 00
KS Lato Woodbridge	St Clair	Wtorek sierpień 25	8 45
Sloga KS Lato Centennial Std		Piątek sierpień 28	8 45
KS Lato Chinguacousy A" St Clair		Wtorek wrzesień 1	7 00
KS Lato Oakville Velebit	St Clair	Wtorek wrzesień 8	7 00
Hamilton Sparta KS Lato Mohawk Park		Piątek wrzesień 18	8 00
KS Lato Dundas United	St Clair	Wtorek wrzesień 22	7 00



Niedziela 07 06 87 może być dniem przełomowym dla kanadyjskiej piłki jako że wystartowała właśnie w ostatnią niedzielę zawodowa liga piłkarska CSL (Canadian Soccer League).

Sklada się ona z dwóch grup. Oto składy grup z niedzielnymi wynikami:

Gr West	
Calgary Kickers	Winnipeg Fury 2 1
Edmonton Brick Men	Vancouver 86 2 4
Gr East	
Ottawa Pioneers	Hamilton Steelers 1 1
Toronto Blizzard	North York Rockets 1 1

Każda z tych drużyn rozgrywać będzie po 2 spotkania u siebie i na wyjeździe z drużynami tej samej grupy oraz po jednym spotkaniu u siebie i na wyjeździe z drużynami z drugiej grupy. W sumie każdy zespół rozegra po 20 spotkań. Później odbędą się półfinały i finał 20 09.

Byłem w niedzielę na spotkaniu Blizzard North York i byłem mile zaskoczony. Ładne otwarcie z udziałem orkiestry młodzieżowej setki bala nowo puszczonej w powietrze tak jak przystało na inaugurację ligi. Później do akcji przystąpili piłkarze i co tu ukrywać grali całkiem niezle. Na pewno złośliwi powiedzą iż to III liga ale ja się z tym nie zgadzam. Piłkarze grali szybko ambitnie i zaprezentowali szereg przemyślanych akcji. Było oczywiście trochę przestojów w grze niedokładności ale przecież to dopiero pierwsze mecze.

Publiczności było 4 2 tys. Organizatorzy spodziewali się więcej ale jeszcze jest słaba reklama tej ligi. Ilu z nas przedstawicieli Polonii było na tym meczu? Wśród nas jest wielu kibiców sportowych i każdy z nas udający się na mecz będzie stawał przysłówiową cegiełką pod budowę nowej ligi piłkarskiej. Dzisiaj o godz 20 tej w towarzyskim meczu piłkarskim Blizzard zmierzy się na stadionie Varsity z Benficą Lizbona nowym mistrzem Portugalii a następny mecz ligowy Blizzard rozegra 24 06 o godz 20 tej ze Steelers Hamilton. Może jednak nie będzie tak źle z tą kanadyjską piłką.

WYNIKI MECZÓW DRUŻYN POLONIJNYCH

TORONTO AND DISTRICT LEANGE

KS Lato	Ukraina	0 1
Oakville Blues	KS Lato	0 0
PREMIER DIVISION		
(Okręg Hamilton)		
Polonia Hamilton	Sparta Hamilton	4 1
Brandford Lions	Polonia Hamilton	0 1 (walkover)
Polonia Hamilton	Croatia Hamilton	1 1

12 tytuł Cracovii

Piłkarki ręczne Cracovii wygrały zdecydowanie tegoroczną ligę zdobywając po raz dwunasty tytuł mistrza Polski. Pierwsze cztery drużyny walczyły w dodatkowych turniejach o tytuł mistrza a zespoły od 5 10 o utrzymanie się w lidze.

Oto końcowa tabela

1 Cracovia	50-10
2 AZS Wrocław	36-24
3 Pogon Szczecin	32 28
4 Start Gdansk	30-30
5 Ruch Chorzów	36-20
6 AKS Chorzow	33 23
7 AZS Katowice	29 27
8 Słęża Wrocław	27 29
9 Zgoda Ruda Sl	12 44
10 Sosnica Gliwice	3-52

LEKKOATLETYKA 8.86 R. Emmijana

Podczas zawodów lekkoatletycznych w Cachkadzor (ZSRR) zawodnicy ZSRR osiągnęli kilka znakomitych wyników. Radziecki skoczek w dal - Robert Emmijan już w pierwszym skoku osiągnął fantastyczny wynik 8 86 m który jest tylko o 4 cm gorszy od fenomenalnego rekordu świata B Beamona z 1968 r (Olimpiada w Meksyku). Oczywiście wynik Emmijana jest nowym rekordem Europy i drugim wynikiem w historii skoku w dal. Bardzo dobry wynik 13 40 sek osiągnął I Kazanov w biegu na 110 m pł. Jest to najlepszy czas w bieżącym roku w Europie.

TENIS

"French Open"

Przez dwa tygodnie na ziemnych kortach Roland Garros w Paryżu odbywał się jeden z największych tenisowych turniejów świata - French Open. Turniej ten zaliczany do Wielkiego Szlema cieszy się wielką popularnością i gromadzi na starcie najlepszych tenisistów świata. W tym roku wielkimi zwycięzcami okazali się Steffi Graf i Iwan Lendl. 17 letnia Steffi Graf jest najmłodszą zwyciężczynią w długiej historii tego turnieju. Jej finałowe zwycięstwo nad M Nawratilową po pięknym i emocjonującym pojedynku było już 39 kolejnym zwycięstwem młodej Niemki. Za dwa tygodnie rozpoczyna się w Londynie inny równie fascynujący turniej tym razem na trawiastych kortach Wimbledonu. Wyniki finałów "French Open".

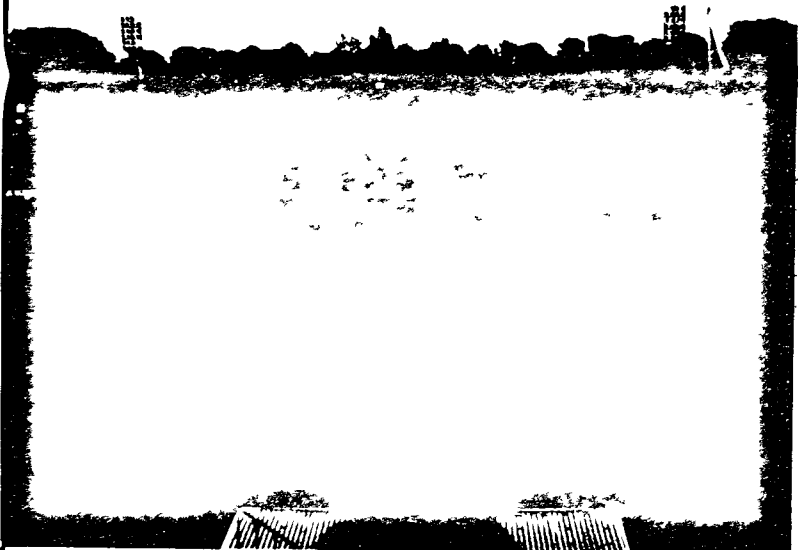
Mężczyźni I Lendl M Wilander 7 5 6-2 3 6 7 6
W półfinałach I Lendl pokonał M Mercara 6-3 6-3 7 6 a M Wilander zwyciężył B Beckera 6-4 6-1 6 2.

Finał debła wygrała para A Jarryd/R Seguso po zwycięstwie nad parą francuską G Forget/Y Noah 6-7 6-7 6-3 6-4 6-2.

Kobiety S Graf - M Nawratilowa 6-4 4 6 8 6
W półfinale S Graf pokonała G Sabatini 6-4 4 6 7 5 a M Nawratilowa zwyciężyła Ch Evert 6 2 6 2.
Finał debła wygrała para amerykańska M Nawratilowa/P Shriver po zwycięstwie nad S Graf/G Sabatini 6-2 6-1.

□ Stefan Edberg wygrał tenisowy turniej na kortach ziemnych w Manchester (Anglia). Tenista szwedzki pokonał w finale K Currena (USA) 6-3 6-4.

Rubrykę sportową
zredagował
Adam POLANSKI



Zdjęcie Andrzej Reif

Piłkarze Gornika (z prawej) w ataku na bramkę Olimpia

POGRÓZKI DLA WILSONA

35 letni Bruce Wilson kapitan reprezentacji Kanady na mistrzostwach świata w Meksyku po zakończeniu mistrzostw zawiesił buty na kołku i zajął się trenerką Klubu Piłkarski North York Rockets który gra w tutejszej lidze zawodowej CSL. Złożył Wilsonowi ofertę na trenera tego zespołu. Wilson przyjął tę ofertę 25 05 a następnego dnia otrzymał anonimowy telefon w którym tajemniczy rozmowca zagroził mu że jeżeli nie zmieni swojej decyzji to zostanie zamordowany jeden z dwóch jego synów. Przerazony Wilson oczywiście zrezygnował z funkcji trenera a całą sprawą zajęła się policja. Nowym trenerem North York Rockets został Carmen Marcantonio.

Z PIŁKĄ PRZEZ ŚWIAT

● W eliminacyjnym meczu mistrzostw Europy gr 2 Szwecja odniosła cenne zwycięstwo nad Włochami 1 0. W grupie tej prowadzenie objęli Szwedzi 9 1 pkt przed Włochami 8 2.

● Luksemburg przegrał u siebie z Irlandią 0 2 w meczu eliminacyjnym ME gr 7.

Wijas i Furtok ukarani

Wydział Dyscypliny PZPN po rozpoznanu sprawy Jerzego Wijasa i Jana Furtoka (oba GKS Katowice) ustalił że obaj ci zawodnicy w czasie pobytu z reprezentacją w Grecji naruszyli normy etyczne moralne uwalniając godności reprezentanta kraju i wymierzył im karę dyskwalifikacji na 6 miesięcy z warunkowym zawieszeniem wykonania na okres 1 roku. Ponadto Wijasa i Furtoka ukarano zakazem wyjazdu za granicę w celach sportowych oraz wykluczeniem z kadry PZPN na jeden rok.

Następni uciekinierzy

Następnymi polskimi sportowcami którzy postanowili nie powrócić do kraju z imprez sportowych odbywających się w Europie Zach są Jerzy Kolanowski i Czesław Oleksa. J Kolanowski uczestniczył w mistrzostwach Europy w judo które odbywały się w Paryżu i po zakończeniu tej imprezy postanowił pozostać we Francji. Natomiast Cz Oleksa zawodnik reprezentacji młodzieżowej w piłce ręcznej postanowił pozostać w innym równie atrakcyjnym kraju RFN.